

LA REVUE

TERREBONNE • SAINT-LOUIS • MASCOUCHE • LACHENAIE • LA PLAINE

SAINT-FRANÇOIS • LAURENTIDES • SAINT-LIN • BOIS-DES-FILION

Fondée en mai 1959 • Terrebonne, 4 juillet 1984 - 26^e année - No 7

25
ans
en
compte

HERBOS
/A

Le CLSC refuse d'assumer l'odieux des coupures

Les heures d'accès à l'urgence seraient coupées à l'automne



"Il est temps que les personnalités politiques assument la responsabilité de leurs actes, et admettent clairement qu'ils obligent les administrateurs de CLSC à prendre des décisions impopulaires. Les compressions déguisées mènent à des budgets d'opérations non indexés". Raymond Gauthier, président du CA, en conférence de presse et M. Daniel Leblanc, le directeur général du CLSC Lamater. (Photo: LA REVUE)

- Par Jacques Laliberté

A force de se voir confrontés à la tâche impossible d'offrir et même d'augmenter les services à la population tout en assistant, impuissants, à la coupure de leurs budgets, les administrateurs du Centre Local de Services Communautaires Lamater se déclarent pratiquement acculés à prendre une grave décision: ils devront diminuer de façon marquée les heures d'ouverture de la salle d'urgence et ce dès l'automne prochain. Toutefois, et afin de rassurer la population, ils se seront assurés auprès des médecins de pratique pri-

Suite page 2

Autres informations sur le CLSC - page 25

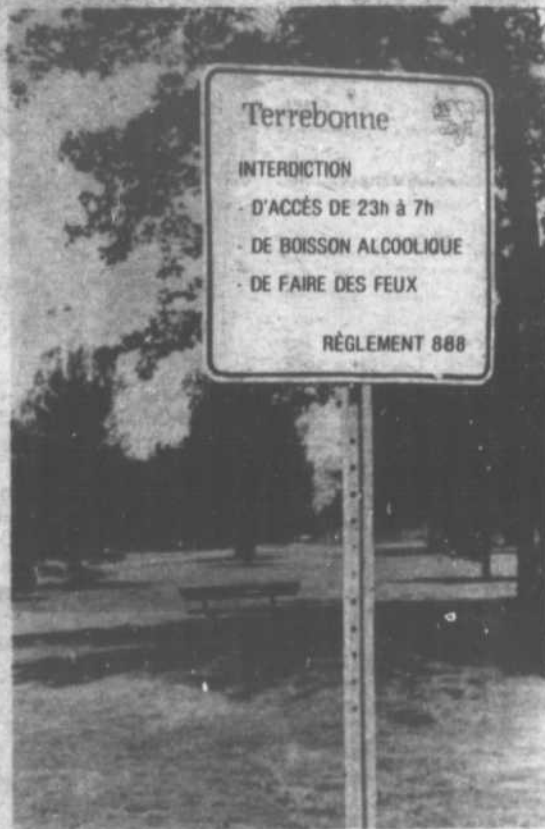
La boisson dans l'île

Le règlement 888 appliqué dans toute sa force

(JL) Plusieurs citoyens de Terrebonne et des environs ont maugré sous leur cape contre la présence dans l'île de jeunes gens qui fréquentent le site pour des raisons autres qu'uniquement récréatives, au sens actif du terme. Il semble que ces personnes se soient amusées à consommer des boissons alcoolisées, à allumer de petits feux et même à incommoder les promeneurs. C'était il y

a quelques semaines semble-t-il puisque le directeur Alain Dupré, de la Régie Intercommunale de Police Saint-Louis/Terrebonne, note un point capital: le règlement 888, article 22, qui défend la consommation de boisson alcoolisée dans les rues, ruelles, parcs publics et places de la ville a été appliqué presque à la lettre, avec un résultat

Suite page 2



Un message clair et une enseigne voyante, à l'entrée de l'île, sautent aux yeux des badauds. (Photo: LA REVUE)



Pneu Lamater Inc.

785, boul. Industriel 474-4163

MASCOUCHE

Service routier

Toutes marques de pneu majeures

Rechapage Vulcanisation

La 100^e représentation de Chez Paul-ette



Mercredi dernier, c'était la 100^e représentation de "Chez Paul-ette". Pour l'occasion, on honorait la 18,000^e spectatrice de cette très belle pièce. Dans l'ordre habituel, nous reconnaissons Béatrice Robidas (André Montmorency), Vicky Paquette (Danièle Fichaud), Mad. Noëlla Pommerleau, 18,000^e spectatrice, Paulo Dépatie (Robert Lalonde) Réjeanne Dépatie (Louise Bourque) et Claude Laverdure qui pousse la scène tournante. (Photo: LA REVUE)

Une "épine dorsale ..." de bonne soirée

(DG) Réjeanne et Paulo Dépatie sont mariés depuis sept ans déjà. Leur vie conjugale a végété tout ce temps entre le comptoir et le "rack à journal" de "Chez Paul-ette, bière, vin, liqueur et nouveautés". Car il faut bien le dire, l'exploitation d'un dépanneur jusqu'à onze heures tous les soirs, c'est toute une vocation. Mais encore, si ce n'était que cela! Béatrice Robidas, la mère de Réjeanne, un abîme de médicaments - elle absorbe au minimum 325 pilules par mois - emploie le plus clair de son temps à se faire plaindre par sa fille et son gendre; sans compter, accapareuse entre toutes, qu'elle a sa place dans leur couche deux ou trois fois par semaine. La mère Robidas a hérité de tous les maux corporels imaginables, ou imaginaires de-vrions-nous dire plutôt; et cela sert bien son tempérament de sang-sue dont les ventouses sucent la moindre attention dans la maison.

Sympathique? certes oui malgré tout; et surtout quand Ti-Jacques, le jeune livreur arrogant, lui sert une ou deux démonstra-

tions de karaté (h! et re-ha!).

Un soupçon de tendresse de Paulo envers sa femme - il lui envoie, en paroles, des petits bisous sur le min..., avec tout ce que cela peut évoquer de volup-

teux - ne réussit pas à sortir celle-ci de sa léthargie. Partagée entre une fidélité sincère vis-à-vis le compagnon de ses jours et l'inéluctable anonymat de son essen-

Suite page 2

Le Centre Les Feuillus déménage à Mascouche

- Par Jacques Laliberté

Le Centre de Récupération que l'on peut maintenant appeler Feuillus, division de la Beauce Inc., déménage à quelques milles au nord. Logé jusqu'à tout récemment dans une bâtisse du boul. Léveillé à Terrebonne, le Centre se sentait mal à l'aise en des locaux qui n'étaient plus adaptés à ses besoins spécifiques.

LA REVUE a appris de sources officielles que le Centre déménagerait dans une usine pratiquement neuve, n'ayant jamais été utilisée, située dans le parc industriel de Mascouche. Le bâtiment offre quelque 7800 p.c. d'espace utile, dont 1800 réservés aux bureaux de l'administration à la ca-

fétéria des employés.

Divers points restent encore à finaliser puisqu'il s'agit d'un achat en belle et due forme. Mentionnons que l'Office des Personnes Handicapées du Québec sera impliquée dans cette transaction qui pourrait se bâcler sous peu.

D'autre part, le Centre assurera les mêmes services, en plus d'installer éventuellement un dépôt pour le papier et le verre. A chaque semaine, les citoyens vont porter de quatre à six tonnes de matériel recyclable au centre, une opération qui serait grandement facilitée si un ou plus dépôt étaient dissimulés à travers le territoire des Moulins. La cueillette n'en serait que meilleure.



les pharmaciens

YVES
MATHIEU

Terrebonne
471-6664

Mascouche
474-2495

Saint-Louis
471-5518

Profitez de nos

RABAIS

COSMÉTIQUES



Belle-taman Robidas beaucoup qu'on s'occupe d'elle. André Montmorency et Louise Bourque dans les rôles de la mère et de la fille. (Photo: LA REVUE)

Une bonne... soirée

ce féminine, Réjeanne est sans doute pardonnable de s'être offerte au capitaine Campeau chef de la police. Hésitante au début, elle s'est laissée doucement séduire par le "tango du sofa", une danse propre à éveiller les sens en hibernation et à faire frémir les mystères du sexe faible sous les sentiments maritaux monocordes.

En deux temps trois mouvements, l'acte d'adultère est commis. Et vlan! pour s'être plu à rassasier ses instincts de femme avec le machiste en uniforme, Réjeanne a littéralement lapidé son Paulo. Pauvre, pauvre, Paulo... lui qui ne possédait rien en propre hormis son petit dépanneur à la gomme, se voit maintenant forcé de partager son seul vrai trésor la complicité affectueuse l'intimité déjà raréfiée et les "frotti-frotta" égoïstes de l'union par le sacrement, sacrés en vertu du commandement divin, dont il jouissait avec sa "paulette". Dorénavant, lorsque notre cocu dira à sa coquette: "Hé! mon P'tit lapin, j'te donne un bisou tu sais où?", un tiers saura lui aussi, où. Et il -la tierce personne, ou le capitaine Campeau- s'enorgueillira que ce où là, c'est là où il a insufflé une vie nouvelle à la belle; elle qui, comme elle l'avoue, s'est rendu compte par sa petite incartade qu'elle avait été morte jusque là.

Enfin, rien là de trop réjouissant pour Paulo. Mais messieurs, ne blâmons pas si vite la "Paulette"; peut-être a-t-elle déjà eu à subir, elle aussi, quelque tromperie en catimini. L'histoire dit seulement que la dévergondée du quartier, Vicky Paquette, voudrait bien que Paulo aille essayer son sofa chez elle; mais pouvons-nous oser croire que, par le passé, la "guidoune" aie déjà sauté dans son pantalon? La pièce ne l'a pas révélé à l'auteur de ces lignes; sûrement serez-vous mieux en mesure, vous-même, de le juger, et saurez-vous, de même coup, porter

une appréciation éclairée sur l'ensemble de cette très belle pièce: "Chez Paul-ette, bière, vin, liqueur et nouveautés". Et surtout, ô grand surtout, ne vous laissez pas trop ému, comme s'y est laissé prendre votre humble serviteur, par la malencontreuse "cochonnerie" de Réjeanne (sic); vous manquerez de compatir au triste sort de belle-maman Robidas que ses enfants n'ont pas voulu amener à l'épluchette de blé d'Inde (et pous cause!). Vêtu comme une reine, elle grignote son petit épi de maïs en solitaire, dans la noirceur qui baigne la devanture de la boutique.

"Chez Paul-ette, bière, vin, liqueur et nouveautés" donc, une pièce mi-dramatique mi-dé-sopilante -le jeu des acteurs est souvent très drôle et on y fait plusieurs farces vraiment savoureuses- présentée au Théâtre Malenfant jusqu'au 8 septembre. C'est une oeuvre imaginée et mise en scène par Louis-Marie Dansereau, avec quatre comédiens Louise Bourque, Danielle Fichaud, André Montmorency et Robert Lalonde qui campent avec brio pas moins de huit personnages.

Bonne soirée au théâtre. Théâtre Malenfant 734, St-Jean-Baptiste Terrebonne (Pont Pie IX, route 25 nord, sortie 17E, suivre indications) Réservations: (514) 492-0165.

bibliothèque municipale de Terrebonne

**754, rue Saint-Pierre
Terrebonne - 471-4042**

JOUR:
Lundi à vendredi: 11h30 à 17h
SOIR:
Mardi à vendredi: 19h à 21h

Les heures au CLSC

vée de la région qu'ils pourront prendre la relève au niveau des soins curatifs. Il n'empêche que ce serait une grande perte pour cet établissement qui se "spécialiserait alors en des rôles préventifs".

L'automne n'est pas arrivé, et il est grand temps de porter cette affaire en public. Aussi MM Raymond Gauthier, président du CA et Daniel Leblanc, d.g. du CLSC, ont-ils décidé de "ruer dans les brancards" et de dénoncer cette situation par le biais d'une conférence de presse tenue le vendredi 29 juin.

Le rôle que doit jouer un CLSC dépend d'une foule de critères dont la proximité d'établissement de santé dits lourds. Depuis plus de deux ans, le CLSC Lamater a entamé un virage préventif psychosocial et communautaire, ceci à cause de l'actuelle crise socio-économique et du présent environnement. Le but devenir plus complémentaire que compétitif, par rapport à la pratique médicale privée.

L'environnement dont il est question demeure singulier à plus d'un égard: il y a absence de ressources sanitaires et sociales développées. Aussi a-t-on poussé l'idée de budgets de développement, sommes qui avaient pour but de favoriser les orientations préventives et communautaires où tout simplement de jouer un rôle suppléant au manque de ressources telles que hôpital, centre d'accueil pour personnes âgées, psychiatrie.

Après demandes de fonds sur demandes de fonds, le CLSC a dû réduire de 25% ses sommes nécessaires. Or de nouvelles demandes pressantes auprès du MAS et du nouveau ministre, le Dr. Camille Laurin, n'ont guère donné de résultats encourageants. Dans l'éventualité où le CA ne recevrait aucune somme additionnelle, il y aurait de nouvelles diminutions, décision qui serait prise non de gaieté de coeur.

En conférence de presse, les administrateurs ont souligné le fait qu'un "vieux" CLSC de 8 ans tel le CLSC Lamater doit consacrer jusqu'à 85% de son budget d'opération à la rémunération et aux avantages marginaux de ses employés, ce qui laisse un mince 15% pour le développement et l'acquisition de nouveaux matériels. D'un autre côté,

la politique du MAS consiste à réduire en catimini les sommes allouées par le biais de coupures déguisées laissant aux administrateurs le fardeau de l'odieuse des coupures évidentes qui devront être effectuées. Cette constatation apparaît d'autant plus étrange que le "Doc" Laurin y va de déclarations politiques bien pures, soulignant la nécessité d'allouer de nouveaux crédits à la consolidation du réseau et des acquis. Au chapitre des CLSC, il affirme qu'il faudra en compléter le réseau et rendre ces établissements accessibles 24 heures sur 24. (La Presse, Le 17 juin, Page 24).

Une telle affirmation contraste singulièrement avec le vécu des CLSC en place, notent-ils. Aussi, s'estime-t-on en droit de recevoir de nouveaux crédits permettant de développer ses rôles préventifs et d'assurer à la population un service d'urgence étendu. Si la population n'est pas menacée directement, malgré l'engorgement de l'urgence de la Cité de la Santé, et des heures "d'urgence" légèrement plus restreintes des cliniques privées, il n'empêche que le CLSC Lamater doit pouvoir continuer à assurer ce service, et ce au long de la journée voire même de la nuit.

Règlements

certain.

Le directeur note d'ailleurs que la fête Nationale n'a suscité aucune surprise de taille en matière de sécurité publique, et que la journée du samedi s'est déroulée sans qu'aucune arrestation n'ait été effectuée. Les gens étaient prévus qu'ils ne pouvaient apporter leur "caisse de 24" au parc du centre civique, et qu'ils pouvaient certes consommer du houblon acheté sur les lieux, à la condition expresse de rester sur les dits lieux. Certains sont simplement partis devant une telle constatation préférant boire ailleurs.

Revenant au problème de jeunes gens d'âge mineur qui semblent se procurer de la bière sans plus de problèmes, avant de s'acheminer sur l'île, il appert que ceux-ci seront surveillés de près, la Régie patrouillant en voiture balisée ou non balisée toutes les fins d'après-midi et soir de la semaine et du week-end. D'ailleurs, cinq nouvelles enseignes apposées dans les plus gros parcs de la ville soulignent cette interdiction de consommation de boisson, et la volonté de faire appliquer les termes du règlement. A titre de référence, le service de police porte à l'heure actuelle 25 charges contre des contrevenants surpris sur le fait. En clair, la direction de la Régie de police entend utiliser une approche plus directe et plus serrée. Reste à constater de visu si les contrevenants en puissance arrivent à passer outre au 888.

La rue Moody dans les années '50



LA PETITE RUE MOODY dans les années 50. A droite, la maison (démolie) de la famille Maher, juste dans le tournant de la rue St-Louis, plus loin, l'ancien garage de M. Gérard Quevillon (Station BP), que l'on a dû démolir pour ouvrir le boulevard des Seigneurs. Plus au nord, on distingue un des viaducs de la future autoroute 25 et l'ancien chemin qui mène dans la côte du Sommet. (Photo Archives de LA REVUE)

4e degré de l'Assemblée Mgr-Conrad-Chaumont



Il y avait réunion le 16 juin à St-Eustache du 4e degré de l'assemblée Mgr-Conrad-Chaumont des Chevaliers de Colomb à l'occasion de l'élection de M. Thomas Jarvis de Sainte-Anne-des-Plaines, à titre de Fidèle Navigateur. M. Jarvis qui fut Grand Chevalier à Bois-des-Filion et député du district 42, succède à M. Onil Fredette de Terrebonne. M. Jarvis (3e assis à gauche sur notre photo) est ici entouré des dirigeants de son exécutif. On reconnaît de Terrebonne, M. Jules Demers, syndic, Mgr Charles Lussier, curé de Terrebonne et aumônier du 4e degré, Onil Fredette. (Photo: LA VOIX DES MILLE ILES)



Lors du vernissage de l'exposition artisanale et philatélique de St-Louis, une très belle foule s'était donnée rendez-vous comme on peut le constater sur cette photo prise devant les kiosques de Jocelyne Moisan, artisanat général et Micheline Labranche, pâte à sel. Vu le succès de cette première, on peut vous dire qu'une autre se prépare qui se tiendra les 30 novembre, 1er et 2 décembre au nouveau centre communautaire de St-Louis et que Réal Girard en sera le seul responsable. (Photo: LA REVUE)

Ça plane à l'aéroport de Mascouche

(DG) Les travaux d'agrandissement de la piste vont bon train à l'aéroport de Mascouche. L'ouverture officielle est prévue pour le printemps prochain... mais que les mordus du pilotage se rassurent: les activités normales reprendront dans le courant du mois de juillet -de cette année, il va sans dire.

C'est pour la fin du mois d'août qu'on attend la finalisation du tout nouveau système d'éclairage pour l'aire d'envol. Si Transport Québec peut se dépêcher à enlever ses lampadaires de l'autoroute 640, vis-à-vis l'aéroport, on pourra bientôt se nantir d'un permis de nuit; et les enragés du ciel n'auront plus

à faire un détour à St-Hubert ou Dorval pour avoir la possibilité d'atterrir sous la voûte obscurcie et semée d'étoiles. Par ailleurs, des services divers comme des cours de pilotage de nuit seront désormais accessibles. Mais il faut absolument que les lampadaires de la voie rapide soient déracinés dans le dessein évident qu'un

pilote ne les confonde pas avec les balises de la piste.

L'infrastructure de la piste -c'est-à-dire l'aménagement de la piste comme telle- sera terminée cette semaine. Faut-il rappeler que les nouvelles dimensions de celle-ci seront de 3000 pi x 75 pi., soit 600 pieds de plus en longueur et le double de la largeur originale. En ce qui a trait à la surface de taxi -pour la circulation des avions de sol-, le tout sera complété d'ici la mi-août; et il en va de même pour le recouvrement d'asphalte de la piste.

Dans cette envolée embellissante, cette remise en beauté de l'aéroport mascouchois M. Daniel Charland, président des Services Aériens Perfection Inc. serait heureux que la municipalité entreprenne la construction d'un hangar d'entretien pour aéronefs; ou du moins,



La piste de l'aéroport s'étendra jusqu'à 3000 pieds et aura le double de sa largeur originale, soit 75 pieds. De plus, elle sera équipée d'un système d'éclairage. (Photo: LA REVUE)

qu'elle prenne des dispositions pour vendre une surface de terrain à qui saurait mettre de l'avant ce projet. M. Charland déplore donc l'absence d'un tel atelier de réparation pour les engins volants car, dit-il

l'école de pilotage et le commerce de location d'avions doivent présentement faire effectuer les réparations à l'extérieur, ce qui est contraire aux normes édictées par Transport Canada. Enfin, l'appel est lancé!

Souhaitons le meilleur succès du monde à cette acrobatie aérienne -c'est-à-dire l'ensemble des travaux en cours- et surtout, attention au décrochage... (blague).



Un aperçu du matériel nécessaire à la réfection de la piste (Photo: LA REVUE)

Diminution marquée du vol et vandalisme dans les écoles

STUDIO D'ESTHÉTIQUE
Josette Ghedin
Diplômée de l'école
Josette Ghedin depuis 1967
Produits Mathis France - Laure
Sur rendez-vous: 471-1091
1219, Curé Gervais
Terrebonne

-Par Jacques Laliberté
bonne nouvelle! Les commissaires de la CSDM ont pris connaissance, lors de l'assemblée régulière du 26 juin d'un rapport émis par le service de l'Équipement soulignant la baisse marquée du nombre d'actes de vols et de vandalisme dans les éco-

les par rapport aux années précédentes. En 81 la situation était à ce point désastreuse que la Commission scolaire préconisait l'installation de systèmes anti-intrusion afin de réduire les actes de vols et de vandalismes gratuits.

Au cours de l'année, les directeur et directri-

ces d'écoles ont eu à déplorer quelque 33 actes de ce type. Il s'agissait dans la plupart des cas de bris de vitres, de vandalisme, de petits vols, de clôtures arrachées, etc. Le montant total des dommages, compilé au fil des mois, s'élève en bout de ligne à 21,551\$.

Désirez-vous offrir le gîte cet été?

Le tourisme se portant bien cet été, le kiosque d'information touristique est à la recherche d'une solution au problème de l'hébergement dans la région. Nous proposons aux gens intéressés la formule "bed and breakfast" c'est-à-dire la possibilité d'offrir le gîte pour dormir et le petit déjeuner aux visiteurs. Les personnes désirant faire partie du circuit que nous tentons d'élaborer sont priées de communiquer avec le kiosque d'information au 471-8779, de 9h à 20h tous les jours. Merci.

Rachel Marsolais en Afrique



Posant devant les toiles merveilleuses de l'une de ses élèves France Lemieux, Rachel Marsolais nous quittait samedi vers 16h30 pour Abidjan sur la Côte d'Ivoire en Afrique. A son retour, cette artiste-peintre de talent, nous réservera de belles surprises. (Photo: LA REVUE)

NOUVEAU SALON DE COIFFURE À TERREBONNE



POUR UN RÉSULTAT QUI SE VOIT COUPE DE STYLE

Créations 538
Maître-coiffeur pour dames

Solange Clark-Riel propriétaire
538, rue Gagnon,
Terrebonne

471-4894



MILÈNE LEMELIN
Esthéticienne
Électrologue

Salon My-Jo Esthétique

- Facial • Épilation • Maquillage
- Manucure • Électrolyse
- Cours de maquillage
- Percage d'oreilles

471-7702

674, rue E. Raymond
TERREBONNE

Emploi et Immigration Canada / Employment and Immigration Canada

Cet été, gagnez du temps!

Il y a tant de choses qui peuvent être faites par les étudiants et les étudiantes de l'équipe volante: entretien, nettoyage, travail de bureau, inventaire, remplacement de personnel en vacances!

Centre d'emploi du Canada pour étudiants:



Canada

TÉLÉPHONEZ: 471-0909 - 471-1500

MASCOUCHE Plaza GPA, 3131 Boul. Mascouche 474-4141

SALLE 1 **DÉS VENDREDI** **SALLE 2**

Footloose POUR TOUS
THIS IS THE STORY OF A SMALL TOWN THAT LOST ITS DREAMS AND A BIG-CITY KID WHO BROUGHT THEM BACK.
MERcredi \$2.00
DAN AYKROYD EDIE MURPHY
UN FAUTEUIL POUR DEUX

Venez rire et pleurer, laissez-vous prendre jusqu'à la fin. POUR TOUS
DEBRA WINGER
JACK NICHOLSON
Tendres Passions
Y-A-T'IL ENFIN UN PILOTE DANS L'AVION?

Bienvenue au

PAVILLON de la FRAISE

chez Georges Forget



- CUEILLEZ VOUS-MÊME \$3.00 LE PANIER
- VENTE DE FRAISES

1650, chemin Comtois
ST-LOUIS-DE-TERREBONNE 477-6543

LA FAMILLE MALENFANT INC. PRÉSENTE

CHEZ PAUL-ETTE
BIÈRE, VIN, LIQUEUR ET NOUVEAUTÉS
ÉCRITURE, DÉCORATION, ART
LOUIS-MARIE D'ANSEREAU

ANDRÉ MONTMORENCY
Louise Bourque
Danielle Fichaud
Robert Lalonde

Michel Demers
Michel Dubois - Robert Marois

Du 21 juin au 8 septembre
Du mardi au samedi à 20h30

RESERVATION: 516-92-0163

Théâtre Malenfant
734 St-Jean-Baptiste, Terrebonne
(route 25, sortie 17 EST)

LA REVUE n'a pas autorisé ces annonces

(AD) Un individu du nom de Simard téléphonait la semaine dernière chez un important commerce du chemin Gascon disant qu'il avait préparé la publicité en vue de la publication d'archives pour la ville de Terrebonne et qu'il passerait dans la journée pour aller chercher le chèque de 190\$. Le monsieur avait même l'effronterie d'ajouter que cette publicité avait été commandée au journal "La Revue".

Heureusement, le responsable de cette compagnie n'a rien eu de plus pressé que de communiquer avec notre journal.

Encore une fois, il s'agit de publicité dite sympathique, reconnaissable à la méthode

souvent employée par ces chevaliers d'industrie qui ont un seul but: s'emparer des goussets aux dépens des gens d'affaires.

Un seul moyen pour faire cesser cette pratique: exigez que le solliciteur vous envoie sa demande par écrit. Vous n'en entendrez plus parler vous épargnerez vos dollars.



Votre journal préféré a honoré la semaine dernière son équipe de braves camelots, eux qui contre vents et marées vous apportent votre précieux hebdomadaire. Des récompenses sous forme de coupons MacDonald et d'enveloppes d'argent ont été distribuées. Notamment, Julie Collette de Terrebonne a eu la chance de gagner un beau montant de 25\$. (Photo: LA REVUE)

L'armement dans le monde

En tout, 750 milliards de dollars ont été dépensés en 1982 pour des armements dans le monde près d'un million de dollars et demi par minute.

En 15 ans, depuis le début des années 60, le nombre de sous-marins à propulsion nucléaire est passé de 0 à 278.

Depuis la deuxième guerre mondiale, 1 165 essais nucléaires ont eu lieu, la plupart après le traité de 1963 sur l'arrêt partiel de tels essais. Aujourd'hui, plus de 60 000 systèmes d'armements nucléaires existent sur notre planète.

Les dépenses militaires mondiales représentent plus du double des dépenses publiques pour la santé et sont supérieures aux dépenses de l'éducation.



FAITS & GESTES

par Aimé Despatie

L'explosion démographique que connaît notre région depuis plusieurs années (et qui ne semble pas se résorber) oblige nos conseillers scolaires à engager du personnel enseignant chaque année. Dans d'autres régions, on ferme des écoles et on met en disponibilité les professeurs. Ainsi, dans Lanaudière (Joliette), 104 titulaires seront mis en disponibilité.

Le couvent de l'Épiphanie, fondé en septembre 1884, célèbre son 100^e anniversaire le 7 octobre. Les anciens et anciennes élèves intéressés à participer à cette journée du souvenir sont priés de faire connaître leur nom, adresse et numéro de téléphone à la responsable, Mad. Pauline Lafortune-Roch, au 107, rue Notre-Dame, C.P. 400, l'Épiphanie, JOK 1J0.

Des centaines de Lavallois ne savaient même pas qu'il y avait un conflit majeur à leur hôtel de ville entre le maire Lefebvre et les conseillers Busey-Corbo, selon un sondage. Ce, malgré un battage peu ordinaire de tous les médias la semaine dernière. Preuve qu'il y a encore des gens à notre époque de l'odieux-visuel qui se contrefichent souverainement de la politique et qui ne veulent même pas en entendre parler dans leur univers clos et douillet.

Pendant que vous vous esquiviez à gagner votre vie et celle de nos gouvernements à tous les niveaux, il y a des Canadiens avec beaucoup d'imagination qui obtiennent du Conseil des Arts du Canada quelques-uns de vos dollars en concoctant des projets qualifiés de farfelus par les pisse-vinaigre. Ainsi, Peggy Christopherson de Toronto recevra 300\$ pour écrire un scénario exploratoire sur les femmes en rapport avec les rituels du hockey. Pour sa part, le montréalais Pierre-Yves Asselin créera un tableau de bord expérimental pour analyser plusieurs intervalles de musique en même temps. Cette création harassante que le monde espère depuis si longtemps lui rapportera 11,000\$. En tout, le Conseil des Arts a octroyé 105 subventions totalisant une maigre pitance de 750,000\$.

Je vous soumetts deux textes. Le premier est dans la petite histoire du Canada que nous étudions au Collège Saint-Louis de Terrebonne dans les années 30 et que personnes à l'époque, surtout pas nos professeurs, n'aurait osé mettre en doute:

"Cartier profita de leurs (les sauvages) dispositions pacifiques pour dresser sur le rivage une grande croix. Il fit graver dessus cette inscription: 'Vive le roi de France'. Il voulait marquer par là que c'était pour le convertir au Christ que la France prenait possession de ce pays". (Histoire du Canada, cours intermédiaire, par C.S. Viator, ouvrage approuvé par le Conseil de l'Instruction publique de la province de Québec, le 22 septembre 1915, édition des Clers de St-Viateur, Montréal)

Et le deuxième texte tiré de la commission remise à Jacques Cartier par le roi de France:

"L'expédition devra découvrir certaines îles et pays où l'on dit qu'il se doit trouver grant quantité d'or et autres riches choses".

Les plaintes sont de plus en plus nombreuses venant de personnes qui n'osent plus aller prendre l'air et faire une petite marche de santé dans l'île des Moulins dès que la nuit tombe et ce malgré une surveillance policière accrue. Des groupes de jeunes y apportent la traditionnelle caisse de bière et harcèlent les passants. Une situation à corriger.

Je relis avec plaisir les volumes autobiographiques de Georges-Émile Lapalme, ancien ministre dans le gouvernement Lesage (ce qui semble antédiluvien pour les jeunes d'aujourd'hui) et j'y note ce qui suit:

"(...) les Affaires culturelles, affaires pauvres et délaissées dont on se sert pour faire une gerbe d'étincelles le moment venu d'épater l'étranger mais que l'on ramène ensuite, telle Cendrillon, à la petite cuisine (TV Dinner) du budget."

Tout-à-fait exact, cher M. Lapalme. Nous avons eu la même expérience avec notre île des Moulins. Le conseil municipal du temps était profondément ennuyé quand nous lui demandions de s'occuper de cet emplacement unique mais quand des étrangers venaient nous visiter ou que la télévision était sur place, on s'empressait d'endosser son costume de dimanche et on ne manquait pas de faire la visite des lieux en se rengorgeant.

Discussion loisir à M.A.J.I.E.

Jeudi le 12 juillet prochain, le mouvement d'action jeunesse et d'initiative à l'emploi (M.A.J.I.E.) organise une "journée rencontre et discussion", sur les loisirs des 16 à 24 ans de la région. Plusieurs questions seront abordées dans le but de trouver des solutions pour combler "le vide" des loisirs chez les jeunes de notre région. Il sera question, entre autre, de l'organisation des loisirs ce qu'on en pense et ce que l'on pourrait et voudrait avoir chez nous.

Viens échanger tes idées et tes goûts avec nous, le jeudi 12 juillet prochain, en face du moulin neuf dans l'île des Moulins, pour 10h. (En cas de pluie, la rencontre se fera au local de M.A.J.I.E., au 935 chemin du Côteau à Terrebonne). Nous en profiterons également pour faire un dîner communautaire. Emporte ton lunch! Pour de plus amples renseignements, appelle Claude à 492-0088.

Merci de M. Paiement

"Je tiens personnellement à remercier les gens du quartier numéro 5 (Terrebonne) qui ont bien voulu me confier un deuxième mandat comme commissaire

de la CSM. Soyez assurés que je continuerai à travailler pour le bien de vos enfants. Encore une fois, merci"

Jean-Guy Paiement

Saviez-vous que...

-par André Côté



Les hauts et les bas de l'appartenance

Depuis que le conseil municipal de Mascouche a annoncé la réfection de la chaussée du chemin Ste-Marie, les gens commencent à dire qu'ils ne demeurent pas sur cette artère mascouchoise alors ils n'ont pas à payer pour les travaux. Ces réflexions m'amènent à penser que le sentiment d'appartenance à cette ville n'est pas des plus vibrant.

À Mascouche, les citoyens ne semblent pas prendre conscience que même si le territoire est grand, il n'y a qu'une ville: on se croirait à l'époque du Haut et du Bas Canada. Il y a les gens d'en-Haut et ceux d'en-Bas. Pourtant, ceux d'en-Haut viennent magasiner en-Bas et ils doivent emprunter l'affreux chemin Ste-Marie, pourquoi ne défraderaient-ils pas, eux aussi, les coûts des travaux?

La division au sein d'un organisme n'a jamais fait une force de frappe très grande; il en va de même pour une ville; si les citoyens d'un quartier décident qu'ils appartiennent à la ville pour certaines choses mais pour d'autres, c'est une autre histoire, à mon sens, c'est fausser l'unité d'une municipalité.

Cessons donc ces petites querelles de clocher et unissons-nous pour faire de Mascouche une ville unie où les décisions prises par le conseil municipal toucheront tout le monde sans exception et sans égard au quartier que l'on habite. Le chemin Ste-Marie est la voie d'accès principale de notre ville; soyons fiers de participer financièrement à sa remise en état, nous n'en serons que plus heureux!

La Revue le journal attendu chaque mercredi

la revue

Entente de police

Mascouche-Lachenaie

Un protocole d'entente à faire approuver par Québec

(JL) Aux dernières nouvelles, le protocole d'entente-type concocté par les représentants des municipalités de Mascouche et de Lachenaie aurait été acheminé à Québec, auprès des ministères et commissions concernés pour recevoir les approbations requises. Ville de Mascouche a adopté une résolution d'acceptation du texte final, après

que de petits détails aient été modifiés avec force relecture. Ville de Lachenaie devait imiter ce geste lors de son assemblée régulière du 2 juillet.

On sait qu'il s'agit d'un louage de service conclu entre les deux villes et que ce dossier demeure à la page de l'actualité depuis plusieurs mois.

l'opinion du lecteur

LA REVUE publie avec plaisir les opinions personnelles de ses lecteurs sous forme de lettres ouvertes. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur qui en assume alors l'entière responsabilité. L'auteur doit, en outre, inscrire soigneusement son nom, son adresse ainsi que son numéro de téléphone. Autant que possible ne pas dépasser 400 mots ou une page et demi dactylographiée. Nous ne publions pas les lettres anonymes.



La chronique du pro-maire de Mascouche, Théodore Pronovost



J'ai débuté le mandat de pro-maire avec un bourdonnement d'activités en remplacement de M. Patenaude. Je crois que je le termine avec regret, surtout en constatant les écrits de M. Pierre Vigneault dans le Trait d'Union.

Etes-vous sérieux, M. Vigneault quand vous écrivez dans votre "Ce que j'en pense" ou "A travers les branches"?

Sortez de vos forêts, et venez vous informer à la bonne porte. Quand vous dites que l'enten-

te de Police Mascouche-Lachenaie était pratiquement réglée au mois de novembre 83 et que le maire Forest préférait ne pas engager les nouveaux administrateurs, saviez-vous que le 28 décembre 83, à une rencontre entre les maires et les aviseurs légaux à laquelle j'ai assisté, rien n'avait été négocié; tout était au point de départ.

Mais, quand vous dites "Qui paie les dépenses affectuées par Mascouche?" sachez que, avec toutes les dépenses faites comme vous le mentionnez, il n'en coûte aucun frais supplémentaire aux citoyens présentement.

Théodore Pronovost
conseiller ex-pro-maire

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par la Revue de Terrebonne Inc., 231, rue Ste-Marie, à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimée par l'imprimerie Richelieu Roto-Litho.

Toute correspondance doit être adressée à case postale 55, Terrebonne, P.Q.

Courrier de la 2^e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Ville des Laurentides, Paroisse de Saint-Lin et Bois-des-Filion. Coût de l'abonnement extérieur: \$22.50 partout au Canada.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.



TÉLÉPHONES:
471-3948, 471-3710
et 471 3719

DIRECTEUR:
Aimé Despatie

ADMINISTRATION:
Jean-Pierre L'Écuyer

SOUTIEN:
Marguerite Hurteau
Sylvie Denis

PUBLICITÉ:
Yolande Charron
Renée Martin
Paul Laverdière

RÉDACTION:
Marie-France Despatie
L'Écuyer
Jacques Laliberté

CORRESPONDANTS:
Péal Girard

PHOTOGRAPHIE:
André Côté

TYPOGRAPHIE-
MONTAGE:
COMPOSITION:
IMPRIMERIE
DES MANOIRS

Gens d'Affaires du Vieux-Terrebonne

La demande de charte déposée

(JL) Une fois l'assemblée de fondation tenue, et le support nécessaire acquis parmi la gent commerçante du quartier, le regroupement de gens d'affaires du Vieux Terrebonne "s'affaire" à finaliser son recrutement officiel et à distribuer ses cartes de membres. Le coût d'adhésion à l'association en devenir a été fixé à 50 dollars. Nous utilisons le terme en devenir parce que la demande d'émission de charte a bien été remplie et acheminée à qui de droit.

L'actuelle campagne de recrutement donne des résultats intéressants puisqu'en dix jours, 34 marchands ont rejoint les rangs et payé rubis sur l'ongle leur cotisation. Entre temps, quelques changements

sont survenus parmi les onze personnes du CA. Ainsi, M. Daniel Pagé est-il devenu secrétaire, tandis que M. Benoit Lincourt occupe dorénavant un poste de directeur. En outre, les publicistes en titre ont nommé, soit madame Ricard et M. Robert Choquette.

La raison d'être du nouvel organisme demeure le regroupement effectif des marchands, auxquels se greffe une série d'objectifs à atteindre qu'il reste encore à préciser en termes clairs. On peut penser ici à une aide à l'implantation de nouveaux commerces, des conseils et recommandations face aux programmes de subventions disponibles dans le Vieux-Terrebonne, et une promotion de quar-

tier par le biais d'activités diverses à travers une série de petites organisations terrebonniennes. D'autre part, le CA attend avec impatience la teneur du nouveau plan directeur que soumettra sous peu la Ville de Terrebonne, histoire de savoir les tenants et aboutissants de la cogitation des urbanistes engagés, plans d'aménagement approuvés par les édiles municipaux.

Les commerçants sont d'ores et déjà intéressés à connaître la vocation future des grands terrains industriels non utilisés du bas de la côte. La prochaine réunion du CA doit incidemment se tenir à la fin du mois de juillet. Septembre signifiera le démarrage en grande de l'organisme.

Mascouche: le règlement de la rue Ste-Marie

10 personnes sur 500 s'y opposent: adoption

(JL) A peine dix électeurs-proprétaires de Mascouche sont venus enregistrer leur opposition au règlement décrétant d'important travaux de réfection sur le boulevard Sainte-Marie. La Ville tenait à leur disposition les 26 et 27 juin registre d'inscription public, et selon les règles et coutumes en usage dans le monde municipal et à la suite d'un calcul bien précis, 500 électeurs-proprétaires devaient signer en bonne et due forme afin de contrer cette adoption.

Ce chiffre n'a pas été atteint, à 490 électeurs près, et le dit règlement est donc réputé adopté selon les usages reconnus. Il reste à l'adminis-

tration à faire parvenir le texte au ministère des Affaires Municipales et à la Commission Municipale, qui devrait selon toute vraisemblance l'approuver. On sait que certains citoyens des quartiers plus éloignés se sont opposés verbalement à toute taxation susceptible de les atteindre, avançant qu'ils n'utilisent guère cette artère du bas. Le maire Bernard Patenaude répondait à ces commentaires en affirmant que son conseil avait pris cette décision en pesant le pour et le contre, en tenant compte de ces recommandations et qu'en bout de ligne, il n'en coûterait pas plus de 10\$ sur 15 ans aux citoyens des quartiers éloignés du centre ville.

M. Bernard Patenaude et ses adjoints font un fructueux voyage à Québec

(AD) Le maire B. Patenaude de Mascouche, accompagné de M. Louis Galardo, conseiller, du directeur général, du greffier et du trésorier, est allé à Québec vendredi de la semaine dernière afin de finaliser avec les ministères intéressés le règlement en vue de la réfection de la rue Ste-Marie.

Les démarches ont porté fruit dans la journée même et toutes les autorisations requises ont été obtenues. On sait qu'ordinairement les choses ne vont pas aussi rondement.

Le conseil municipal de Mascouche se réunissait ce mardi soir 3 juillet afin d'approuver le règlement.



GARANTIE
Silencieux
La Plaine

- Cintrage de tuyau sur commande
- Conversions doubles
- Soudure générale

RADIATEURS D'AUTOS et INDUSTRIEL

- Service d'air climatisé
- Réservoir à essence
- Anti-rouille huile & graisse

Fabrication & installation d'attache de remorque
Pour tous genres de véhicule

RADIATEUR LA PLAINE Inc.

3748 boul. Laurier
(337) La Plaine **478-2249**

8 Bonnes Raisons d'acheter chez OCTOFRUIT
FRAÎCHEUR - QUALITÉ - VARIÉTÉ - QUANTITÉ - LIBRE SERVICE - LE VRAC - L'ACCUEIL - LES PRIX

Octofruit
DU 2 AU 8 JUILLET 1984

CHAMPIGNONS EN VRAC
Terra

4,40 kg
2,00 lb

Pr. Québec

Savourer la nature

68¢ lb

NECTARINES
GR: 64
Pr. É.U.
Can. 1

1,50 kg

CÉLERI
GR: 24
Pr. É.U.
Can. 1

68¢ ch.

BROCOLI «QUÉBEC»
Pr. Québec N° 1

98¢ ch.

POMMES GR. SMITH
Pr. Afrique du Sud
Canada Fantaisie

68¢ lb
1,50 kg

POIVRONS VERTS
Pr. É.U.
Can. 1

68¢ lb
1,50 kg

FÈVES GERMES
Pr. Québec

46¢ lb
1,00 kg

ÉPINARDS
Pr. Québec N° 1

48¢ ch.

LAITUE ROMAINE
Pr. Québec

48¢ ch.

OIGNONS VERTS
Pr. Québec

3/ 68¢

CHOUX-VERTS
Pr. Québec

38¢ ch.

PANIER DE FRUITS POUR TOUTES OCCASIONS.

905, boul. des Seigneurs

Terrebonne - 471-0823

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

Mascouche

Projet de réaménagement de la signalisation routière

(JL) Le contenu du procès verbal d'une récente assemblée du conseil municipal de Mascouche laisse présager une refonte complète de la signalisation routière sur l'ensemble

du territoire. Les conseillers et le maire ont adopté une résolution en ce sens à la suite d'un rapport soumis par le comité de Circulation, composé de messieurs William Paterson, directeur du service de Police et de M. Yves Landry, directeur du Service de l'Urbanisme.

En fait, une première rencontre de travail a été tenue depuis, réunissant ces messieurs de la Police, de l'Urbanisme et de la Voirie. Le comité d'étude devra repenser les emplacements des arrêts par exemple et considérer l'installation de feux de circulation sur les grandes artères et voies de communication. Ces feux pourraient à titre d'exemple, remplacer les arrêts placés coin Saint-Henri et Sainte-Marie, et encore se retrouver (toujours à titre d'exemple) sur la montée Gascon. Toutefois, la démarche se complique quelque peu du fait que certaines routes importantes sont sous juridiction provinciale, en termes d'entretien et de signalisation.

Selon M. Denis Bertrand, de service de police, une telle tâche s'avère complexe parce qu'une foule de données doivent être prises en considération allant de l'opinion générale des citoyens résidents au devenir des quartiers à la fluidité du trafic.

Le comité d'étude a donc bel et bien été mandaté, mais son pouvoir ne s'étend qu'aux recommandations qu'il soumettra au conseil de ville. Aucun échéancier précis n'a été avancé, si ce n'est que les rencontres se poursuivront au cours de l'été.

Les 4 saisons à l'avant-garde

Traitement des rides au laser

Traitement esthétique maquillage

Épilation
Demi-jambe
spécial \$10.00
Jambe et cuisse
spécial \$15.00

Consultation gratuite

Maintenant ouvert le jeudi soir

 **Salon Les Quatre Saisons**

548, boul. des Seigneurs
Suite 3, Terrebonne 471-8606

LA REVUE MUNICIPALE

Signature du concordat: un dénouement heureux

Participant ce matin à Québec à la signature du concordat entre le monde municipal et le gouvernement du Québec sur la question des subventions fédérales aux municipalités le président de l'Union des municipalités du Québec, M. Jean Corbeil, s'est dit extrêmement heureux de la tournure des événements dans ce dossier qui retient l'attention des municipalités depuis plus d'un an.

M. Corbeil a loué l'ouverture d'esprit et la flexibilité dont a fait preuve depuis quelques mois le Gouvernement du Québec et qui ont permis d'en arriver à cette solution qui rallie les deux parties.

"Je ne crois pas que Québec et les municipalités aient intérêt à vivre à court-circuit. Un dialogue soutenu est essentiel entre

les deux paliers de gouvernement et permet de trouver des solutions adéquates aux problèmes qui surgissent de part et d'autre".

Le président de l'UMQ a cité deux exemples intéressants de concertation: celui du Comité conjoint sur la fiscalité municipale qui a siégé de 1978 à 1982 et aussi celui de la Table Québec-municipalités dont les travaux ont débuté en avril et qui permet d'échanger, dès le début, sur des sujets qui pourraient devenir conflictuels.

"Cette approche a conclu monsieur Corbeil, est beaucoup plus rentable pour la société que le durcissement des positions qui mène à l'impasse, comme celle que nous avons connue au moment du débat entourant le projet de loi 38".

Invitation à la première sortie estivale

Le Service des Loisirs vous invite à la première sortie de l'été qui aura lieu le mercredi, 11 juillet, alors que nous nous rendrons à la "Super Glissade" du Mont Gabriel. Le départ se fera au Centre Communautaire à compter de 10h. Un horaire sera établi pour les parcs éloignés.

Apportez votre dîner pour pique-niquer au Mont-Gabriel.

Les jeunes doivent s'inscrire auprès de leur moniteur ou monitrice de parcs. Le coût de la sortie est de 8\$. La date limite d'inscription est fixée au vendredi 6 juillet. Le retour est prévu entre 17h et 17h30.

Les loisirs à Terrebonne Un été de détente

Quelque 224 enfants se sont inscrits aux activités aquatiques et de tennis offertes par le service des loisirs de la Ville de Terrebonne, et ce pour la belle saison. De ce nombre, 143 ont signifié leur préférence pour les activités en piscine, quoique le tennis continue à connaître une grande popularité.

Du côté des adultes, une trentaine de personnes suivront les cours de tennis offerts. Le centre culturel du

Moulin Neuf fonctionne au ralenti l'été, et aucun cours n'y est donné, par ceux qui pourraient tenir les organismes à but non lucratif qui fréquentent la vieille bâtisse. La Ville organise par ailleurs diverses sorties destinées aux enfants qui fréquentent ses différents parcs. Les trois clowns semblent par ailleurs remporter un vif succès d'assistance, par leur bouffonnerie et leur bonhomie. Un bel été en perspective.

Nouvelle clinique médicale "Terrebourg" à Terrebonne

(AD) Une nouvelle clinique médicale sera à la disposition de notre région à compter du début d'août au 881, rue Saint-Pierre, angle du boulevard des Bravés, à Terrebonne.

Le Dr Lucien Villeneuve, attaché à la Cité de

la Santé, à Laval, le Dr Louise Trépanier, attachée à l'hôpital Le Gardeur, à Repentigny, tous deux médecins, ainsi que M. Jean-Louis McDuff, optométriste, occuperont cette clinique qui portera le nom de Terrebourg.

Congrès des villes jumelées

Terrebonne sera présent

(DG) C'est le 24 septembre prochain que s'ouvrira à Montréal le onzième congrès mondial des villes jumelées. Il y aura là 5000 maires de 175 pays. Mad. Jeanine Cossette, conseillère à la ville de Terrebonne, sera présente et côtoiera les maires et délégations de plusieurs grandes capitales du monde -Casablanca, Madrid, Milan, Paris, Turin, Lisbonne, New-York; également des représentants d'une cinquantaine de villes de

l'Union soviétique et une dizaine de Pologne, etc.

On sait que la ville de Terrebonne est membre de la Fédération mondiale des villes jumelées depuis environ deux ans. À ce titre, elle procède à des échanges culturels avec la ville de Vitry en France. Incidemment, on attend l'arrivée parmi nous d'un groupe de 27 personnes, des Vitriens, pour le début du mois d'août.

Terrebonne

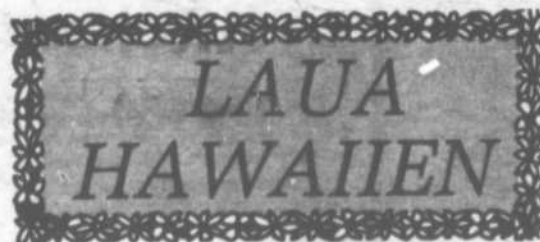
Une passerelle pour relier le nouveau quartier



Le conseil de ville de Terrebonne a pris la décision, nous l'avons vu, de relier le secteur ouest de l'île St-Jean, en cours de développement à la portion est de l'île par le biais d'une passerelle. Cette construction enjambra la très achalandée voie rapide 25 en plein milieu de l'île, à proximité de l'enseigne de béton annonçant fièrement aux automobilistes qu'ils pourront bientôt pénétrer dans cette municipalité à leur droite. En attendant, les employés du service de la voirie coupent et taillent les pelouses en jouant du mini-tracteur. On remarquera les nouvelles résidences en construction à l'arrière. (Photo: LA REVUE)

Château DE LA Lune

PLACE TERREBONNE



Pour fêter
notre agrandissement

Souper 'Laua'

Vendredi le 6 juillet à 20h30



- Orchestre hawaïen
- Danseuses hawaïennes

Pour éviter une déception,
réservez vos billets maintenant

BILLETS \$16⁹⁵ PAR PERSONNE

Incluant: apéritif hawaïen
souper complet avec
spectacle

RÉSERVEZ TÔT

471-9912

569, boulevard des Seigneurs Terrebonne



la revue ÉCONOMIQUE

Le CECE: un service personnalisé

ATTENTION! ATTENTION! Nous sommes quatre personnes à offrir un tel service dans la région de Terrebonne, St-Louis-de-Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine et St-Lin. Ce service personnalisé consiste à rencontrer deux fois chaque étudiant /e avant de le/la présenter à un employeur. Premièrement, lors de son inscription, l'étudiant/e discute en entrevue de ses préférences et des possibilités qui s'offrent actuellement à lui/elle. Et deuxièmement, lorsqu'un employeur fait appel à nos services, l'étudiant/e est rencontré/e à nouveau pour s'assurer qu'il/elle répond aux exigences de ce dernier.

C'est ainsi que nous pouvons fournir rapidement une main-d'œuvre étudiante pré-sélectionnée et de qualité. Cette qualité

provient également du sérieux dont le Centre d'emploi du Canada pour étudiant/e de Terrebonne fait preuve.

Donc se passer des étudiants/es, c'est se priver! Appelez-nous au Centre d'emploi du Canada pour étudiants/es en composant le 471-0909 ou le 471-1500.

LISE MICHAUD
CEC-e Terrebonne

Succès de la vente-trottoir



La clientèle était très nombreuse, jeudi, vendredi et samedi de la semaine dernière à la vente trottoir des trois marchands des Terrasses Terrebonne, Huguette la Boutiquière, CCS Sports et La Frangine, la température étant idéale pour ce genre d'étalage extérieur. On n'a eu qu'à se féliciter pour les excellents résultats obtenus au cours de la vente. (Photo: LA REVUE)

CERTIFICATS DE DEPOTS A TERME

**RENDEMENT 1 AN
11 1/2%**

(Taux sujet à changement sans préavis)

**LA CAISSE POPULAIRE
DE TERREBONNE**

SIÈGE SOCIAL
513, rue Masson TERREBONNE
471-3735

Centre de services
Chemin Gascon
1900 chemin Gascon
St-Louis-de-Terrebonne

Centre de services
Place des Princes
4725, boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne

Représentants des ventes



**M. CLAUDE
BEAUDOIN**
bien connu dans notre région, est maintenant représentant des ventes pour la compagnie André Solarium Inc., du 1015, chemin du Côteau, dans le parc industriel de Terrebonne, spécialistes de la conception, de la fabrication et de l'installation de solaires de tous genres pour le domicile, le commerce et l'industrie. On peut communiquer avec M. Beaudoin en composant le 471-1284. (A).

Elections à la Caisse

La caisse populaire tenait sa 42e assemblée annuelle, le mardi 19 juin 1984. A cette occasion, ont eu lieu des élections qui ont modifié la composition du comité d'administration. Ainsi, MM. André Crépeau et William Lloyd ont échangé de façon de parler leurs fonctions respectives de président et d'administrateur; et

Me Jean L'Heureux a été choisi pour remplacer M. Olaf Kegyes au poste d'administrateur. Me L'Heureux est un nouveau venu au sein du comité. Il habite la ville de Mascouche depuis vingt ans déjà et y exerce la profession de notaire depuis deux ans; il est également vice-président de la Chambre de Commerce de Mascouche.

En ce qui a trait aux autres responsabilités du comité d'administration, elles conservent les mêmes titulaires: à la vice-présidence, on retrouve M. Raymond Lamarche tandis que M. Réjean Robert revient comme secrétaire, et MM. Jean-Guy Coutu, Roland Bérard comme administrateurs.

N'emportez pas votre code postal!

Chaque année, à la période des déménagements, nous faisons face à une augmentation considérable de l'utilisation erronée du code postal ce qui a pour effet de ralentir le traitement du courrier et par conséquent la livraison au destinataire.

Si vous déménagez **N'EMPORTEZ PAS VOTRE CODE POSTAL**; il fait partie intégrante de votre adresse et non de vos

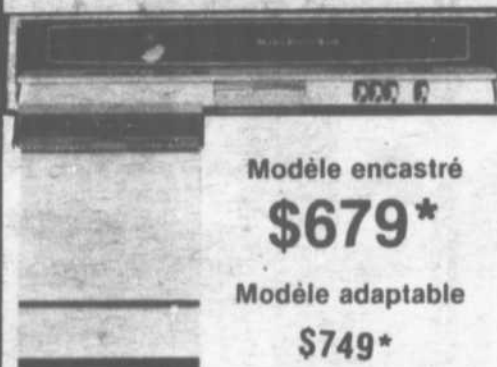
biens. Prenez connaissance de votre nouveau code postal **EN VOUS ADRESSANT A VOTRE SUCCURSALE OU EN TELEPHONANT AU 283-2564**. On vous donnera le code pour toutes les provinces du Canada de même que le zip code de vos correspondants américains. Comme vous le voyez il n'y a vraiment plus de raison de vous pénaliser en omettant le code postal. La Société canadienne

des postes vous offre aussi de **RE EXPEDIER VOTRE COURRIER A VOTRE NOUVELLE ADRESSE POUR LA MODIQUE SOMME DE 1,59\$**. Le courrier sera ré-expédié pendant les trois mois suivants. Une simple visite à votre succursale vous permettra aussi de vous procurer gratuitement les cartes avisant vos correspondants de votre changement d'adresse.

RABAIS SUR LES LAVE-VAISSELLE

Faites d'une pierre deux coups:
Procurez-vous un lave-vaisselle performant
tout en profitant de réelles économies!!!

KitchenAid



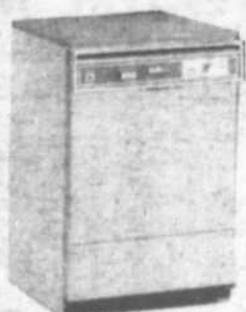
Modèle encastré

\$679*

Modèle adaptable

\$749*

Lave-vaisselle Inglis



• encastré

\$479*

• convertible

\$499*

GENERAL



ELECTRIC

Lave-vaisselle convertible
PotScrubber II - Amande

\$599*

... On a sûrement
un lave-vaisselle
qui répond exactement
à vos besoins!
Alors, passez donc nous voir

*Garanties et livraison incluses, jusqu'à épuisement des stocks

OUVERT
LE LUNDI

MEUBLES

R. ET P. OUMET INC.

ouimet

1000, boul. des Seigneurs - Terrebonne

471-4119

prestige

Huit organismes se portent acquéreurs du bus Classic

(DG) Le gouvernement du Québec vient tout juste d'accorder un contrat de 55,8 millions de dollars à la compagnie General Motors du Canada (division diesel) pour la construction, à ses usines de Saint-Eustache, de 336 autobus destinés à combler les besoins, pour les trois prochaines années, des organismes publics de transport en commun au Québec. L'entente a été ratifiée à la cafétéria de la manufacture sise aux abords de l'autoroute 640, vendredi dernier; et "LA REVUE" avait été invitée pour couvrir l'événement avec d'autres géants de l'information (hum!).

Les co-signataires de la commande étaient l'honorable Jacques Léonard, ministre des Transports, Lawrence Hanigan, le président et directeur général de la CTCUM ainsi que Raynald Lévesque, le directeur de l'usine GM diesel de Sainte-Thérèse.

On remarquait aussi la présence de l'honorable Robert Dean, ministre du Revenu, de sous-ministres, d'Elie Fallu, député de Groulx, de Me Guy Bélisle, maire de Saint-Eustache et du Dr Jean-Guy Bergeron, maire de Deux Montagnes, ainsi que de Donald D. Kershaw, directeur des ventes de la division diesel à London, Ontario. Il se trouvait nombre d'autres invités représentant le gouvernement du Québec, les transporteurs québécois et les Travailleurs Unis de l'Automobile, local 728.

Soutien de l'EMPLOI

Une contribution gouvernementale de 41,9 millions de dollars, soit 75% du coût, est assurée pour l'acquisition des 336 véhicules. Selon le ministre des Transports, ce contrat s'inscrit dans le plan de relance économique du gouvernement du Québec dont le soutien des emplois est l'un des principaux objectifs. Bien sûr il ne faut pas s'attendre à une recrudescence dans la disponibilité des postes de travail mais tout au

moins, cette commande qui représente des milliers d'heures en termes productifs -l'assemblage d'un seul autobus nécessite en moyenne 700 à 800 heures d'ouvrage- donnera du pain sur la planche aux 350 employés déjà en place. Monsieur Léonard souligne en plus que l'accord

Une qualité SUPERIEURE

C'est la deuxième commande unifiée -c'est-à-dire soumise par l'ensemble des organismes publics de transport en commun- d'autobus à être confiée à la même compagnie General Motors

(division diesel). Le premier contrat, une commande de plus de 1200 autobus, avait été signé en 1977 et prenait fin avec la livraison des derniers éléphants de métal en janvier 1984. D'ailleurs c'est à la suite de ce marché que la compagnie avait fait

construire, à Saint-Eustache, son usine d'assemblage de modèles urbains destinés aux marchés canadiens et américains. Si la récente commande de 336 autobus est beaucoup moins impressionnante que celle d'il y a sept ans, la faute en est imputable en partie à

Raynald Lévesque, directeur de la manufacture des Basses-Laurentides, et à ses acolytes, qui ont réussi l'exploit remarquable de prolonger la longévité économique de leur produit en effet, cette dernière a fait un bond de 14 à 16 ans, et, en outre, la garantie sur la structure et la peinture est passée

de un à trois ans. Enfin, c'est là un reproche que l'on a adressé, à la blague il va sans dire, au chef et à ses indiens qui avaient quitté la chaîne de montage vendredi matin et s'étaient attardés à la cafétéria pour assister à la signature du contrat bény.



L'honorable ministre des Transports M. Jacques Léonard, signe le contrat de 55,8 millions \$ octroyé à la compagnie General Motors du Canada (division diesel) pour la construction de 336 autobus urbains modèle "classic". De g. à dr. M. Raynald Lévesque, directeur de l'usine de St-Eustache, le ministre Jacques Léonard, M. Lawrence Hanigan, président directeur général de la CTCUM et M. Robert Dean, ministre du revenu. Debout derrière eux, deux employés qui ont présenté le fameux contrat. (Photo: LA REVUE)



Un autobus modèle "Classic" nécessite 700 à 800 heures de travail. En voici un qui sillonne les rues achalandées de la métropole (Photo: LA REVUE)

survenu avec GM diesel prévoit le maintien d'un minimum de 40% du contenu québécois dans la fabrication des "pains Weston" de la route -surnom donné aux autobus GM-; ceci consolidera les emplois du réseau de sous-traitance développé par l'entreprise au Québec.

Visite guide dans Richelieu Rive-Sud

L'Association Touristique Régionale Richelieu Rive-Sud offre aux groupes de 35 personnes et plus des visites guidées d'une journée à travers la région Richelieu Rive-Sud.

Ces visites d'une journée seront l'occasion pour les groupes de découvrir et d'apprécier une région baignée par les rives de nombreux cours d'eau et lacs,

une région où l'histoire n'attend que votre passage pour se révéler à vous et où vous pourrez déguster une des plus fines cuisines du Québec.

C'est une invitation à vivre des moments inoubliables.

Pour informations: [514] 658-4232, [514] 658-6181, 1-800-361-3614 (sans frais), jusqu'au 1er septembre 84.

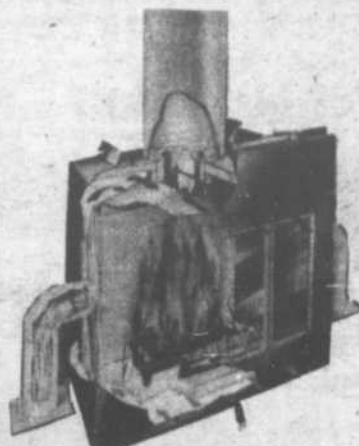
C'EST L'EXPERIENCE QUI COMPTE
LES PETITES ANNONCES
471-3719



les entreprises **canabec inc.**

Bureau chef: 611 Lavoisier, Repentigny
Terrebonne: 492-1727
Repentigny: 581-1041

SOLDE DE FOYERS ENCASTRABLES



quantité limitée

APPROUVÉ ULC
PRISE D'AIR EXTERIEUR
TOLÉRENCE "ZÉRO"
FONCTIONNEL
ÉCONOMIQUE
FACILE À INSTALLER

MODÈLE BI 28 ES
Rég. \$672.00

SUPER SPÉCIAL
\$369.00

ACCESSOIRES OPTIONNELS
- portes en laiton massif: \$129.00
- hotte en laiton massif: \$49.00
- portes noires: \$99.00

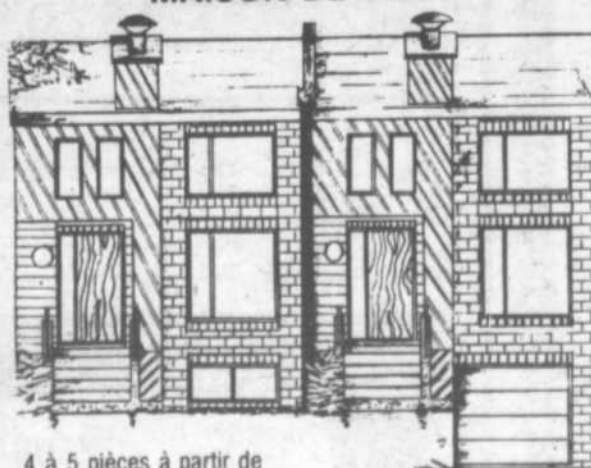


VENTE, INSTALLATION,
DÉCORATION, POÊLES,
FOYERS, CHEMINÉES

1085, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-2054

PROJET MASSON RUE LANGLOIS TERREBONNE

Ancien terrain Canada Flush/Unik



4 à 5 pièces à partir de

\$42,500

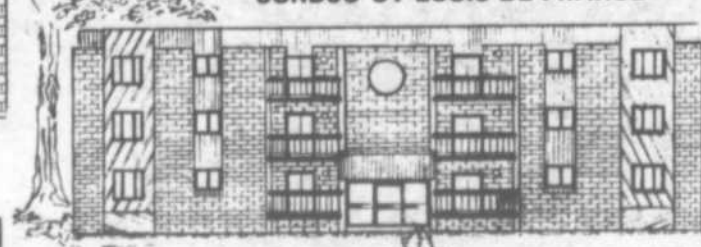
CORVÉE HABITATION POSSIBLE À 9 1/2%

LOUIS BOURG 1 ET 2

CORVÉE HABITATION POSSIBLE
SUBVENTION MUNICIPALE \$500.

à partir de \$65,000

CONDOS ST-LOUIS-DE-FRANCE



TERREBONNE: 492-1727
BUREAU CHEF: 581-1041

Le répertoire des sous-traitants au service des entreprises d'ici

Trois semaines après le lancement officiel, il est déjà permis de croire que le "Répertoire des sous-traitants des Laurentides" connaîtra un vif succès.

Plus de 400 copies sont présentement entre les mains des principaux décideurs en matière de contrats de sous-traitance industrielle, et ce dans l'ensemble de la région de Montréal. Ce répertoire est une réalisation de l'"Action Industrielle régionale" (AIR), groupe de travail destiné à promouvoir les relations d'affaires en région.

Dernièrement c'était au tour de monsieur Benoit Désy de Sabies L.G. de se voir remettre un exemplaire du répertoire des sous-traitants. Les responsables de Air, de concert avec M. Paul Duval de la Corporation de développement économique de l'Achigan, sont heureux, grâce à ce geste, de contribuer à la consolidation industrielle régionale. Lors de cet événement, Monsieur Désy a également reçu une copie de la seconde édition du Répertoire industriel des Laurentides, lequel constitue un inventaire exhaustif du secteur manufacturier.

De par son dynamisme, Sabies L.G. est en mesure de générer des effets d'entraînement importants, tant

que l'ensemble de la région que dans la localité immédiate. Ces répertoires permettront aux entreprises d'ici d'en profiter davantage. Sabies L.G. est une entreprise de St-Hippolyte impliquée dans l'extraction et la transformation de minéraux.

Une enquête menée simultanément à l'envoi des répertoires des sous-traitants révèle la pertinence de cette initiative. Les donneurs d'ordres ont en majorité répondu qu'ils étaient très favorables à cette formule et affirment vouloir entrer en contact avec certaines entreprises répertoriées. Ce document générera donc de nouvelles relations d'affaires au bénéfice des entreprises de la région.

L'Action Industrielle régionale doit son origine à la volonté conjointe des commissaires industriels, du Conseil régional de développement des Laurentides et des chambres de commerce, de valoriser la sous-traitance industrielle. Le gouvernement fédéral assure le financement de cette opération. Les responsables de Air prévoient implanter un service permanent de mise en relation entre les entreprises. D'abord implanté dans les Laurentides, ce service pourrait couvrir l'ensemble de la rive nord de Montréal.

La piste BMX à Mascouche Bien Mal Xsituée !

(DG) A Mascouche, on roule la tourbe, on r'garde les citoyens se fâcher, pi on déroule la tourbe. Non il ne s'agit pas d'une nouvelle loterie Select, mais bien de l'initiative avortée de la construction d'une piste BMX pour les jeunes.

C'est mardi de la semaine dernière que MM Jean-Guy Palement et Richard Poirier, respectivement vice-président et secrétaire du Club Optimiste de Mascouche, ont entrepris la mise en chantier du circuit à obstacles avec la participation d'un groupe Katimavik et de nombreux jeunes adeptes du vélo-cross. On en était à rouler la tourbe quand les propriétaires avoisinants ont commencé à s'inquiéter de cette langue de

terre qui se dessinait progressivement et qui venait presque lécher les clôtures de leurs cours. Hantés par l'éventualité de compétitions de grande envergure en ce lieu, et par la tourbe de gens que cela ne manquerait pas d'amener, ces derniers ont fait circuler une pétition et ont pris des dispositions pour rencontrer M. le maire.

Deux jours plus tard, sous les pressions de ces citoyens ravis de l'entreprise mais mécontents du site choisi, on a journalisé les travaux jusqu'à ce qu'une décision respectueuse de toutes les parties en cause soit rendue. Ainsi, c'est jeudi dans la soirée qu'on s'entendait pour annuler le projet en face de la Maison

Optimiste (sise sur la rue Ste-Marie) et qu'on annonçait que le tout serait simplement relocalisé. Aux dernières nouvelles, le choix d'un

nouvel emplacement n'avait pas encore été arrêté. Or donc, nos travailleurs en ont été

quittés, vendredi matin, pour remettre en place le tapis de gazon et les cascadeurs BMX pour s'improviser leurs propres sentiers.



Voici tout ce qui reste à Mascouche après le concours du roulage de tourbe!!! Ou serait-ce plutôt une ébauche de la piste BMX? A moins que ce ne soit qu'une pratique pour la construction de la vraie piste? (sic) (Photo: LA REVUE)

Sécurité en embarcation

La Croix-Rouge rappelle aux propriétaires de petites embarcations de 5.5 mètres ou moins qu'il est essentiel d'avoir à bord: un gilet de sauvetage ou un VFI approuvé pour chaque per-

sonne à bord, une écope, deux avirons et dames de nage ou deux pagaies, un signal sonore de détresse et des feux de navigation. Offrez-vous un été de plaisir fou sans folie!



LA CHAMBRE
DE COMMERCE
DU DISTRICT DE
TERREBONNE

Lachenaie Saint-Louis Terrebonne

Inscrivez-vous au tournoi de golf de la Chambre

(AD) Vous pouvez dès maintenant vous inscrire au tournoi de golf de la Chambre de Commerce du district de Terrebonne en communiquant avec le responsable, M. Raymond Blondin au 471-0466.

Le tournoi aura lieu le mardi 7 août au Club de

golf Terrebonne, chemin Martin, dans Saint-Louis-de-Terrebonne.

Le prix du billet: 55\$ par personne (souper 35\$, golf seulement 20\$). La réception aura lieu à la Cadance et le traiteur sera Mme D'abate du Buffet Terrebonne.

Au cours de la réunion du conseil d'administration de la Chambre, la semaine dernière, les membres ont reçu le rapport sur le projet APEP commandité par le gouvernement fédéral dans le but de procurer des emplois. Le responsable, M. André Shatskoff, n'a reçu que les éloges à ce propos et il a fait écho à un commentaire du coordonnateur du projet qui serait très satisfait des résultats obtenus. Ce programme se terminait dans la dernière semaine de juin.

Le nom du responsable qui sera président du comité pour la 3e exposition commerciale et industrielle à Terrebonne n'est pas encore connu mais il semble que M. Magella Legault sera celui qui acceptera le poste. La nomination sera faite en septembre.

Le conseil d'administration s'est penché sur la proposition qui avait été faite par l'ex-président, M. Claude Lauzon, à l'effet de créer le plus tôt possible un secrétariat permanent.

RESTAURANT

CARREFOUR



à notre clientèle
les nouveautés suivantes

- Nouveau local situé au 1755 chemin Gascon
- Superbe salle à manger pouvant contenir 100 convives
- Steak et fruits de mer

Table d'hôte sera servie
de 11h à 14h30 tous les jours
de 16h30 à 21h les jeudi, vendredi,
samedi et dimanche

La Cuisine est sous la direction de
"Paul Genest"

dont l'expérience est

3 ans au "Buffet Louis XV"

4 ans au "Café Martin"

17 ans au "Mont-Royal B.B.Q."

En plus des deux années à l'École des Hôtelliers,
juge à l'Institut de l'Hôtellerie du Québec

Nous conservons notre menu traditionnel
Apportez votre vin

1755 Chemin Gascon
St-Louis-de-Terrebonne

Service de livraison
471-1881

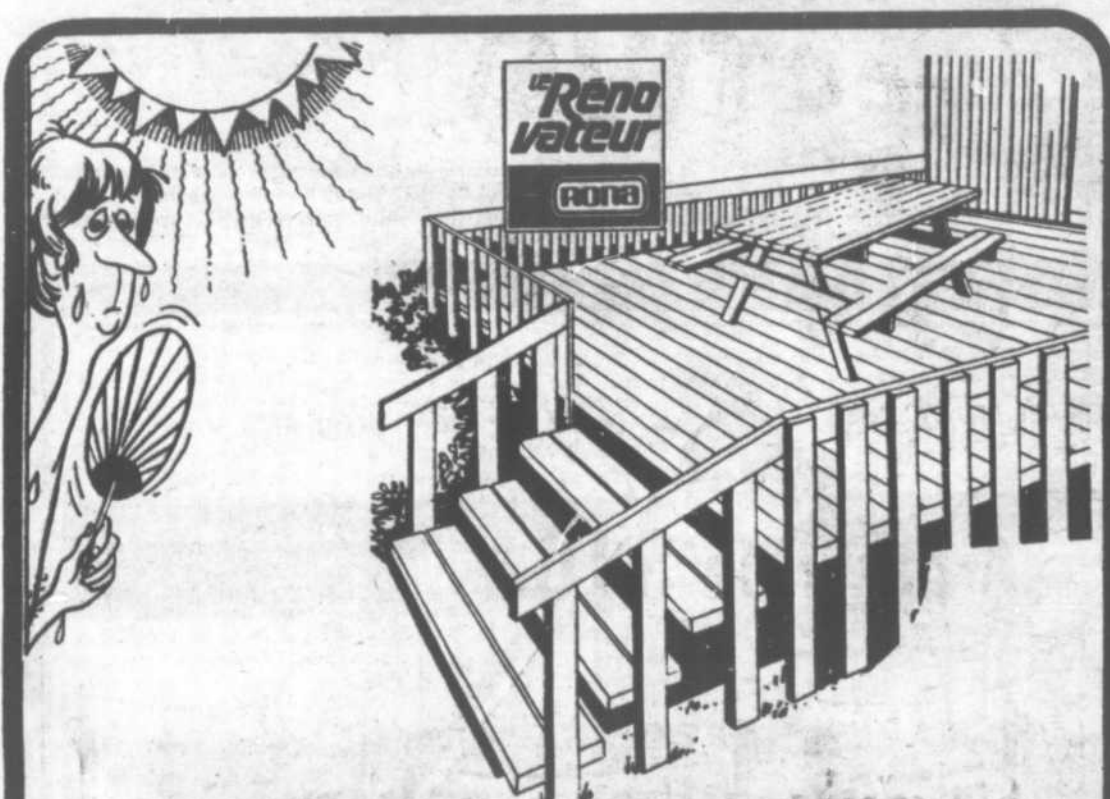
FRANÇOIS L'ESPÉRANCE INC.

1505, chemin Gascon St-Louis-de-Terrebonne
471-6631

531, Arthur-Sauvé St-Eustache
473-5080



SUPER SPECIAUX DU BEL ÉTÉ



BOIS TRAITE

1 1/4" x 4"	2" x 6"	2" x 4" x 8'
.39	.59	\$2.99
piéd linéaire	piéd linéaire	Mcx

CÈDRE

4" x 4" x 8'
\$5.95 Mcx



ENDUIT
PROTECTEUR
D'ASPHALTE
"RENOIR"

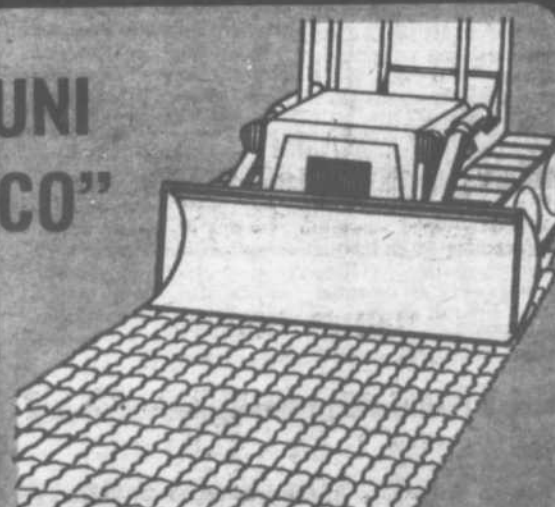
4 gallons

9⁷⁷ le contenant

PAVÉ UNI "MONTCO"

Gris
le piéd carré

\$1³⁵



Supplément pour la livraison

Disponible en
couleur

\$1⁵⁵

le piéd carré

1/4" x 4 x 8 **4⁴⁹**

7/16" x 4 x 8 **6⁴⁹**

5/8" x 4 x 8
Bouveté

\$9.⁹⁵



"ASPENITE"

REVETEMENT DE VINYL

"Double-4"

Longueur
12'3"

\$6⁵⁹





531, Arthur-Sauvé, St-Eustache - 473-5080
1505, Ch. Gascon, St-Louis-de-Terrebonne - 471-6631



L'ARGENT CLE
L'argent passe partout
que vous obtenez lorsque vous
achetez au comptant et emportez

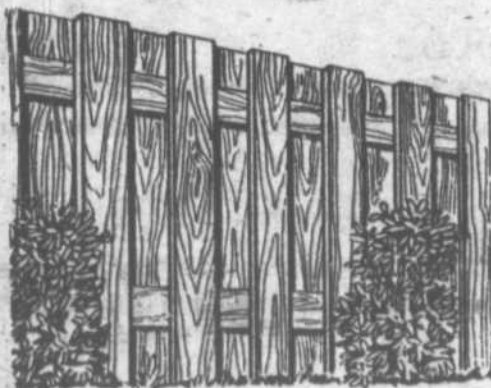


PRIX PAYEZ ET EMPORTEZ
Du 4 au 7 juillet 1984

CLÔTURES

5' x 8' non assemblées, prêtes à teindre ou
peindre. Nous pouvons vous proposer de
nombreux modèles à des prix économiques

MODÈLE INTIMITÉ



COMPREND:

17 mcx de 1" x 6" x 5'
2 mcx de 2" x 4" x 8'

ÉPINETTE

\$19⁸⁵

BOIS TRAITÉ

\$33⁹⁵

CÈDRE

\$45⁹⁵

FESTIVAL D'AUBAINES OLYMPIC

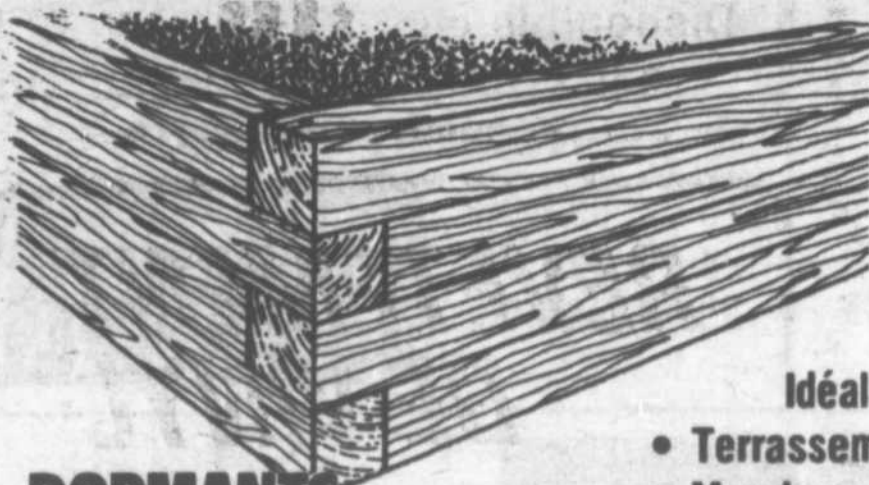
À partir de **\$16.⁹⁷** le 4 litres



Jusqu'au 8 juillet, passez chez
nous pour profiter des excellentes
aubaines Olympic. Oui, durant le
festival d'aubaines Olympic, vous
pouvez économiser et mieux pro-
téger votre maison en vous pro-
curant les peintures et teintures
Olympic.

Les maîtres de la protection extérieure.

Peintures et teintures
OLYMPIC



**DORMANTS
DE PAYSAGISTE**

4 1/2 x 4 1/2 x 8'

Noirs

\$4⁶⁹

Idéal pour
• Terrassements
• Marches
• Plate-bandes, etc.

6 x 6 x 8'

Naturels

\$6⁹⁵



BETON

préparé

30 kilos **\$2⁹⁵**

CIMENT

PORTLAND

30 kilos **\$4²⁵**

Discussion loisir à MAJIE

Jeudi le 12 juillet prochain, le mouvement d'action jeunesse et d'initiative à l'emploi (MAJIE) organise une "journée rencontre et discussion", sur les loisirs des 16 à 24 ans de la région. Plusieurs questions seront abordées dans le but de trouver des solutions pour combler "le vide" des loisirs chez les jeunes de la région. Il sera question, entre autre, de l'organisation des loisirs, ce qu'on en pense et ce que l'on pourrait et voudrait avoir chez nous.

Viens échanger tes idées et tes goûts avec nous, le jeudi 12 juillet prochain, en face du moulin neuf dans l'île des Moulins, pour 10h. (En cas de pluie, la rencontre se fera au local de M.A.J.I.E., au 935 chemin du coteau à Terrebonne). Nous en profiterons également pour faire un dîner communautaire. Emporte ton lunch! Pour de plus amples renseignements, appelle Claude à 492-0088.



Alain Gemme, Dany Audette et Marc-André St-Pierre se sont vus remettre chacun 25\$ en récompense de leur contribution au journal depuis plus de cinq ans. Ils sont entourés ici de Jean-Pierre L'Ecuyer, administrateur à LA REVUE et de Mad. Gertrude St-Pierre, responsable des camelots de Terrebonne et Lachenaie depuis 1977. Bravo et un gros merci à tous nos camelots. (Photo: LA REVUE)

M. Yvon Forget réélu président de la Caisse à St-François

(AD) M. Yvon Forget a été réélu à la présidence de la Caisse populaire de Saint-François (Laval) au cours d'une réunion récente de l'administration. Il sera appuyé au cours de son mandat par les administrateurs,



MM. Marcel Fournier, vice-président, Charles Dagenais, secrétaire, Louis Meunier, Alfred Rioux, Gérard Bisson et Marcel Villeneuve, administrateurs.

M. Auguste Hurtubise et M. Léon Vaillancourt, ont été réélus par les sociétaires au conseil de surveillance et de la commission de crédit.

Nous soulignons que la Caisse de Saint-François commémorera en 1985 son 25e anniversaire de fondation.



Nouvelle administration

Garage

Réjean Quevillon

Gilles Lacasse



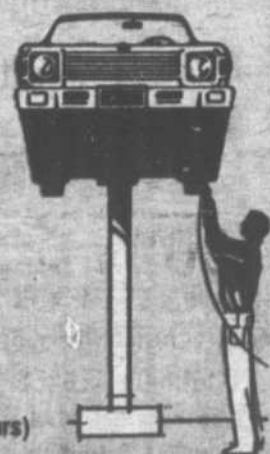
(anciennement Garage J. Fortin Inc.)

Gilles Lacasse et Réjean Quevillon invitent les automobilistes de la région à venir les visiter dans leur nouveau garage. Leur expérience est à votre service.

- Mécanique générale
- Balancement de roues
- Freins • Pneus • Batteries

471-5055
877, montée Masson
LACHENAIE

(A quelques pieds du boulevard des Seigneurs)



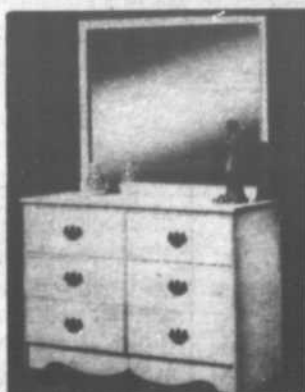
NOS SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

LE PLUS VASTE CHOIX DE MATELAS ET DE MEUBLES NON PEINTS DE LA RÉGION



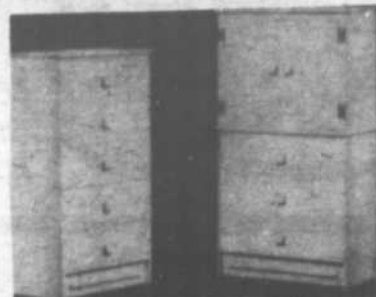
Différentes de l'illustration

BIBLIOTHÈQUE N/P
À PARTIR DE \$97.95



Bureau double N/P \$117.95
Miroir N/P \$77.95
Bureau triple N/P \$149.95

Miroir en sus



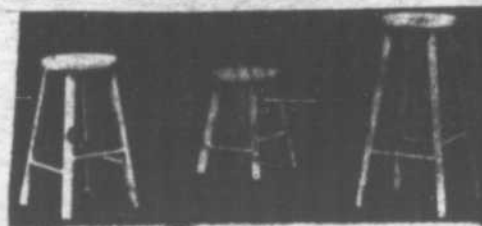
(différent de l'illustration)

COMMODE 5 TIROIRS N/P
\$113.95

COMMODE 2 PORTES
3 TIROIRS N/P
\$147.95

TABOURETS NON-PEINTS

18 po. \$22.95
24 po. \$23.95
30 po. \$26.95



ENSEMBLE DE MATELAS ET SOMMIER PROMOTION

garantie 1 an - 252 ressorts

39 po. \$99.95
54 po. \$119.95

aussi disponible séparément



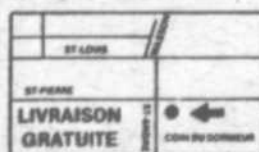
HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi: 9h à 18h
Jeudi et vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 17h

Chèques personnels
et commandes
téléphoniques acceptés

LES ITEMS EN MAGASIN

PEUVENT QUELQUEFOIS
DIFFÉRER DES ILLUSTRATIONS



AU COIN DU DORMEUR

VIEUX TERREBONNE

748 rue St-Pierre, Terrebonne

471-3582

*Du service...
et encore plus*

Caisse populaire de Mascouche

3110, boul. Mascouche, **Mascouche**

Lun. mar. merc.
10h à 15h.
Jeudi
10h à 20h.
Vendredi
10h à 18h.

Guichet automatique
6h à minuit - 7 jours

André Chaput
directeur

474-2474

50% sur
STORES VERTICAUX
Manufacturiers Gros détail
CHOIX DE STORES
en vinyl et tissu
de haute qualité



COUVRE-LITS
À la dernière mode
LAVABLE
Economisez de
20\$ à 40\$

- Jumeau rég. 115\$ SPÉCIAL 85\$
- Double rég. 124\$ SPÉCIAL 92\$
- Queen rég. 160\$ SPÉCIAL 119\$

Service à domicile
471-9748

DRAPERIES D. LEMIEUX

935 rue St-Michel
Terrebonne



*Bienvenue
aux
nouvelles familles
dans notre région*

*Vous lirez dans ces
pages les messages
de nos annonceurs et
des notes très pratiques*



A VOTRE SERVICE

De tout pour vos planchers... et plus

**TAPIS
PRÉLART
TUILES**



LOCATION DE LAVEUSE
À TAPIS

Neuf - Usagé
Reconditionné
Produits d'entretien
Vente - Installation

ASPIRATEURS
Vente et réparation
Échanges acceptés

**ASPIRATEUR
CENTRAL**

Spécialistes pour vous servir
Comparez nos prix...

LES ASPIRATEURS

Au balai magique inc.

83, rue St-Louis
Terrebonne

Près de la voie ferrée
471-7314

B. Patenaude et fils Inc.

GALERIES MASCOUCHE



Agent Loto Québec

6/36 6/49
Timbre posé

SPÉCIALITÉ FRUITS et LÉGUMES
PAIN CHAUD • CHARCUTERIE
FROMAGES FINS • ÉPICES EN VRAC
FRUITS SECS
Paniers de fruits pour toutes occasions!

Ouvert 7 jours

DÉVELOPPEMENT DE FILM

110 - 126 - 135

12 poses \$4.49
20 poses \$8.39

24 poses \$9.39
36 poses \$13.29

474-2525

2685, boul. Ste-Marie, Mascouche

474-2415

Bienvenue a Terrebonne

RESTAURANT LE VIEUX TERREBONNE



- Fruits de mer
- Steaks sur charbon
- Brochettes: filet mignon et poulet
- Souvlaki
- Mets italiens

LICENCE COMPLÈTE
Livraison gratuite

471-5322

855, rue Saint-Pierre TERREBONNE



*La maison pittoresque de
l'Etang des Moulins*

*Nous sommes ouverts
du mercredi au dimanche
tous le soirs de 18h à 22h*

*le midi
mercredi, jeudi, vendredi
de 12h à 15h*

888 rue St-Louis,
Terrebonne - 471-4018



Cuisine traditionnelle

Du mardi au jeudi de 11h30 à 23h
Le vendredi: 11h30 à 23h
Les samedis et dimanches:
17h à 23h.

875, Rue Saint-François-Xavier
TERREBONNE
471-0115

Venez deguster un delizioso repas chez-nous



Nous vous invitons à fêter avec nous
la modernisation de notre restaurant
MIKES situé au 1115, boul. des
Seigneurs à Terrebonne.

MIKES VOUS PROPOSE
SES INCOMPARABLES



PIZZA
SOUS-MARINS
LASAGNE
SPAGHETTI

LIVRAISON

1115, boul.
des Seigneurs
TERREBONNE
471-6813

RESTAURANT

"O FRITES DORÉES"



Du lundi au vendredi de 7h à minuit
Samedi: 8h à minuit
Dimanche 10h à minuit

Le restaurant renommé pour ses
HOT DOGS - HAMBERGERS - FRITES

521, rue Masson (angle Langlois)
Terrebonne

Commandes pour emporter **471-4322**

Restaurant Salle à manger

Le Nouveau EL RANCHO

Spécialités:

- Steak sur charbon
- Fruits de mer ● Poulet BBQ
- Gourmets de veau
- Mets italiens et canadiens

Venez essayez

"LA BROCHETTERIE"

Livraison rapide et gratuite
3 autos à votre service

Commandes à emporter
plus de \$8.00
10% d'escompte

1007, boul. des Seigneurs
TERREBONNE
471-6633 - 34 - 35

Bienvenue aux nouveaux résidents

Nous sommes à votre service

*Des produits
de qualité*



*Un service
personnalisé*



Voici votre magasin Axep. Vous recevrez un accueil chaleureux, un service personnalisé, des produits de qualité et cela tout près de chez vous.



Le personnel de votre magasin Axep. De gauche à droite: Jacques Higgins, gérant du département des fruits et légumes, Michel Côté, propriétaire, Huguette Laliberté, chef caissière, Normand Vaillancourt, gérant de l'épicerie, Roger Lévesque, gérant département des viandes.



On aperçoit M. Roger Lévesque derrière son comptoir des viandes. Il se fera un plaisir de vous préparer les coupes que vous désirez, dans les viandes des meilleures qualités.

Au coeur de la Seigneurie *Nous sommes près de nos clients*



Alimentation La Seigneurie Inc.



4665, boul. des Seigneurs, St-Louis-de-Terrebonne

Bienvenue à la

Salaison A. Limoges



Spécialiste
des viandes
de Boeuf de
l'Ouest

126, rue Chapleau - Terrebonne 471-4470

Nous garantissons votre satisfaction

... où vous êtes toujours le bienvenue!

● JAMBON ET BACON FUMÉS SUR PLACE

● SMOKED MEAT

● SAUCISSE MAISON

Centre de congélation
Commandes pour congélateurs



BIENVENUE

AUX NOUVEAUX CITOYENS

Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à toutes les familles de l'extérieur qui ont choisi notre coin de pays pour s'y établir et s'y épanouir dans l'ambiance chaleureuse de notre région, une région au caractère historique prononcé, qui a gardé de son passé les traits les plus caractéristiques mais qui, en même temps, a les yeux tournés vers l'avenir.

C'est grâce à l'apport que vous procurerez aux citoyens déjà établis que cette région que vous avez adoptée sera plus vivante, plus intéressante, plus humaine à tous points de vue.

Les maisons d'affaires, particulièrement celles qui annoncent sur cette page, seront heureuses de vous accueillir. Venez sans cérémonie serrer la main à leurs propriétaires et employés.

BESOIN D'UN RÉPARATEUR?
NE VOUS FAITES PAS TORDRE LE BRAS!
APPELEZ-NOUS!

Service de Réparation



471-7462

POÊLES - LAVEUSES
SÈCHEUSES - LAVE-
VAISSELLE - PETITS
APPAREILS - MOTEURS
OUTILS ÉLECTRIQUES



Comptoir ouvert:

Lundi à mercredi:
9h à 18h
Jeudi: 9h à 21h
Vendredi: 9h à 18h



Réparation de
Réfrigérateurs - Congélateurs
- Air climatisé - Etc.
Pièces disponibles

Vente de pièces au comptoir

183, Ste-Marie,
TERREBONNE

Jusqu'au 15 juillet

Escompte de 10%

sur éléments de cuisinière

POUR VOS BESOINS D'OUTILS
NOUS SOMMES OUVERTS

7 JOURS

LOCATION
MARCOTTE Enr.

(Place Terrebonne)

TERREBONNE

479, boulevard
des Seigneurs

471-2950

PLAQUE COMPACTEUR



COMPACTEUR SAUTEUR



MACHINE À DÉCOLLER
LA TAPISSERIE
110V.



MACHINE À
VAPEUR POUR
NETTOYAGE
DE TAPIS

STATION SERVICES DES SEIGNEURS



Spécialités:

Gasoline - Diesel - Mécanique générale
Mise au point - Freins - Balancement des roues
Remorquage - Air climatisé

LOCATION DE REMORQUES

1211, boul.
des Seigneurs
TERREBONNE

492-1211



SUPERMARCHÉ R.P.

L'endroit où vous épargnez

Bienvenue
dans la région
aux nouveaux
résidents.

Des SPÉCIAUX
chaque semaine
et le SERVICE
PERSONNEL
sont nos marques
de commerce



121, RUE SAINT-JOSEPH TERREBONNE

NETTOYEUR TERREBONNE

souhaite la bienvenue à tous
les nouveaux résidents



Service de
nettoyage
le jour même
sur demande.
Service au
comptoir.
Livraison
sans frais.

471-2266

102, Lepage
TERREBONNE

Jean Ouimet vous souhaite
la bienvenue

CORDONNERIE MASSON

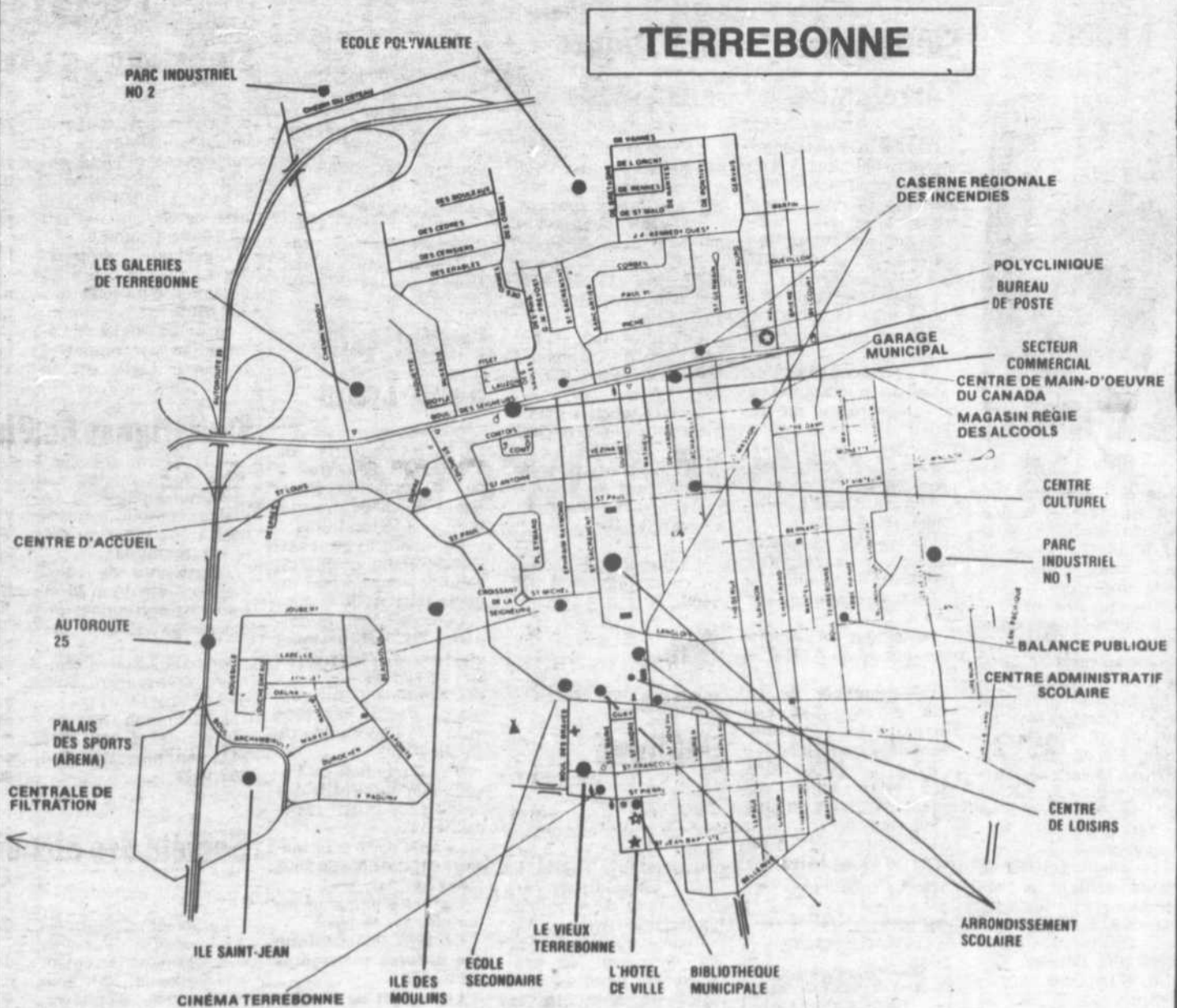
RÉPARATIONS DE
TOUS GENRES

- COUTURE DE TOILE
- AIGUISAGE

471-3392

419, rue Masson
Terrebonne

Carte de la Ville de Terrebonne montrant les principaux points de repères.



492-1217

Chasse & Pêche

TURMEL

Spécialiste en article
de chasse et pêche

719, Saint-Louis - Terrebonne

SUPER SPÉCIAUX

4 au 14 JUILLET

QUANTITÉS LIMITÉES

ENSEMBLE CANE GARCIA
GUY PAGE
moulinet ryobi gx-20
rég. \$62.99 **SPÉCIAL \$49.99**

TELESCOPE TASCO
27x32 m.m.
rég. \$152.00 **SPÉCIAL \$134.00**

JUMELLE TASCO ZIP
10x50 m.m.
rég. \$60.00 **SPÉCIAL \$49.99**

**PLUSIEURS
AUTRES SPÉCIAUX
DE PÊCHE**

CADEAUX



BOUTIQUE KANA

CADEAUX

ARTISANAT

ENCACEMENT

DÉCORATION

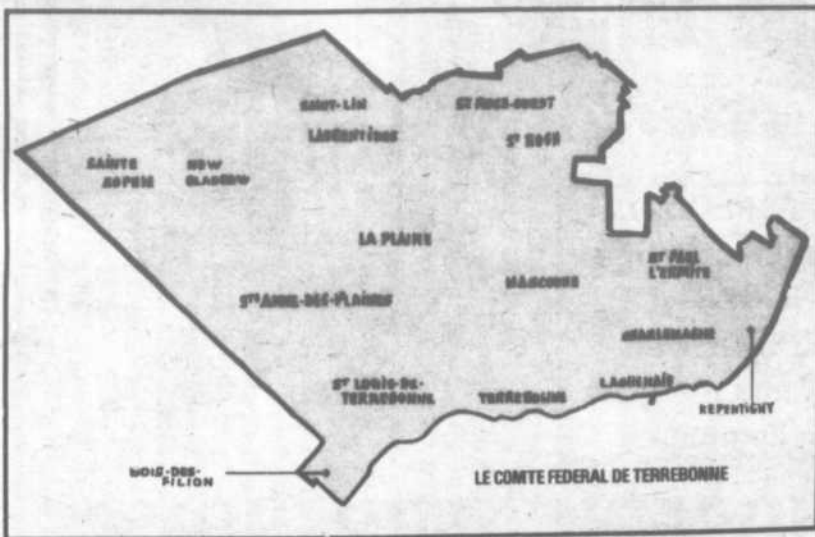
CADEAUX DE MARIAGE

472, boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-5127

A VOTRE SERVICE

A VOTRE SERVICE

A VOTRE SERVICE



LE COMTÉ FÉDÉRAL DE TERREBONNE comprend les villes et municipalités de Bois-des-Filion, Saint-Louis-de-Terrebonne, Terrebonne, Lachenaie, Repentigny, Charlemagne, Saint-Paul-l'Ermitte, Mascouche, La Plaine, Sainte-Anne-des-Plaines, Sainte-Sophie, New Glasgow, Laurentides, Saint-Lin, Saint-Roch, et Saint-Roch-Ouest. Le député de Terrebonne aux Communes d'Ottawa est M. J. Roland Comtois, Ing. P. (libéral).

Député à
Ottawa

M.J. Roland Comtois

siège comme représentant du comté fédéral de Terrebonne à Ottawa depuis l'élection de 1965. Il est donc à ce poste important depuis maintenant 20 ans.

Le comté fédéral comprend 16 municipalités situées au nord de la rivière des Mille-Iles.

Le bureau de comté de M. Comtois est situé au 10, boulevard Brien, Repentigny, J6A 4R7. Au téléphone: 581-0145. Le bureau est ouvert de 9h à midi et de 13h à 17h, du lundi au vendredi.

On peut écrire au député fédéral à son bureau d'Ottawa: Chambre des Communes, édifice de l'Est, Pièce 108, Ottawa, Ontario, K1A 0A6. Aucun timbre requis si on écrit à son député à Ottawa.

Statistiques
Terrebonne

La ville de Terrebonne compte maintenant 410 commerces de toutes natures et 23 entreprises industrielles.

La population au dernier recensement était de 11 440 personnes.

L'évaluation imposable est de 145 350 750\$ et la non-imposable de 22 207 600\$.

Le pourcentage de l'évaluation par rapport à la valeur réelle est de 78%.

Le taux de la taxe foncière est de 1,75\$ par 100\$ d'évaluation.

La taxe d'eau par famille est de 143\$.

La taxe de cueillette des ordures ménagères est de 44\$ par famille.

La taxe d'affaires est de 5%.

Le budget de l'année en cours est de 7 199 819 \$.

La superficie de la ville est de 4,56 km carrés et les rues couvrent 83,6 km de long.

Il y a dans cette ville 4,060 unités de logements. Il y a en tout 2 388 propriétés.

L'endettement est de 6 727 974\$ représentant 4,62% de l'évaluation.

POUR VOTRE PUBLICITE

la revue

471-3719

Statistiques
Mascouche

Le secrétariat municipal de Mascouche nous informe que la population au dernier recensement était de 20 171 personnes.

L'évaluation imposable est de 274 376 494\$ la non-imposable de 24 473 800\$.

Le pourcentage de l'évaluation par rapport à la valeur réelle est de 88%.

La taxe foncière est de 679\$ pour une propriété évaluée à 40 000\$.

La taxe d'eau pour les familles est de 118,98\$ et la taxe de cueillette d'ordures ménagères de 49\$.

Le budget de l'année en cours totalise 9 874 850\$.

Une
pesée
publique

Un service de pesée publique est disponible pour la région chez Automobiles Léveillé, au 501 boulevard Terrebonne à Terrebonne, pour tous genres de véhicules jusqu'à 22,680 kg. On peut se présenter du lundi au vendredi de 9h à 21h, le samedi de 9h à 16h.

Les services
de la région

Aide juridique

Un bureau d'aide juridique est à la disposition des citoyens de Terrebonne et de Saint-Louis-de-Terrebonne, au CLSC, 4625, boulevard des Seigneurs. Il est important de prendre rendez-vous en composant le 492-1535.

Pour les citoyens de La Plaine, Lachenaie et Mascouche (district judiciaire de Joliette), le bureau est à Charlemagne. On prend rendez-vous en composant le 581-8691.

Ambulances

Ambulance Guay, au 284, rue St-André, Terrebonne. 471-3832. Aussi: 850 Montée Masson, Mascouche. 474-2213.

Ambulance Terrebonne, au 979 rue St-Louis, Terrebonne. 471-3809.

CLSC Lamater

Au 4625, boulevard des Seigneurs, Saint-Louis-de-Terrebonne. 471-2881.

Main-d'œuvre

Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, 878, boulevard des Seigneurs, Terrebonne. 471-1201.

Statistiques
Saint-Louis

La municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne compte maintenant 4 409 propriétaires et 619 locataires.

Le nombre de commerces établis est de 213, celui des entreprises industrielles de 15.

La population au dernier recensement était plus ou moins de 18 000 personnes.

L'évaluation imposable est de 287 654 260\$ et la non-imposable de 15 504 700\$.

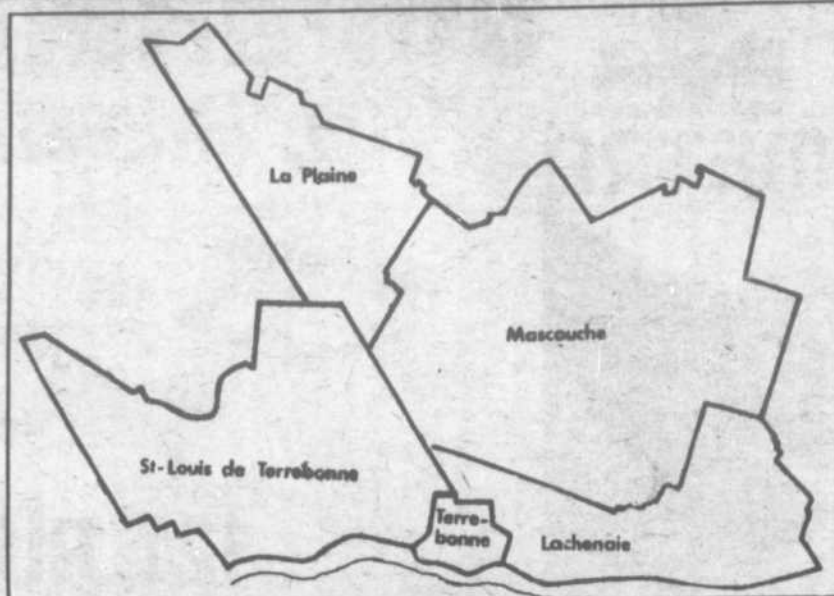
Le pourcentage de l'évaluation municipale par rapport à la valeur réelle est de 99%.

Le taux de la taxe foncière est de 1,00\$ le 100\$ d'évaluation.

La taxe d'eau pour les familles est de 140\$.

La taxe de cueillette des ordures ménagères est de 52\$.

Le budget de l'année en cours est de 7 815 742 \$.



LE COMTÉ PROVINCIAL DE TERREBONNE comprend les villes et municipalités de Saint-Louis-de-Terrebonne, Terrebonne, Lachenaie, La Plaine et Mascouche, soit le territoire communément désigné sous l'appellation LAMATER. Le député de Terrebonne à l'Assemblée nationale de Québec est M. Yves Blais (Parti Québécois).

Statistiques à Lachenaie

La ville de Lachenaie compte maintenant 45 commerces et neuf entreprises industrielles.

La population au dernier recensement était de 9 000 personnes.

L'évaluation imposable est de 119 859 400\$ et la non-imposable de 8 897 600\$.

Le pourcentage de l'évaluation par rapport à la valeur réelle est de

80%.

Le taux de la taxe foncière est de 1,05\$ le 100\$ d'évaluation, plus 9 cents pour le service de police.

La taxe d'eau pour les habitations est de 122\$.

La taxe des ordures ménagères est de 40\$ par famille.

Le budget de l'année en cours est de 4 692 000 \$.

Statistiques La Plaine

La municipalité de La Plaine compte maintenant 1 862 propriétaires et 142 locataires.

Le nombre de commerces s'établit à 28 et celui des entreprises industrielles à cinq.

La population au dernier recensement était de 5 028 personnes.

L'évaluation imposable est de 45 928 800\$ et la non-imposable de 4 168 100\$.

Société des alcools

La Société des alcools du Québec a deux succursales dans la région: - Terrebonne, 920, boulevard des Seigneurs, (471-9180) - Mascouche, 1100 Mon-

Le pourcentage de l'évaluation par rapport à la valeur réelle des propriétés est de 68%.

Le taux de la taxe foncière est de 1,47\$ par 100\$ d'évaluation.

La taxe d'eau pour les habitations est de 1,17\$ le 1 000 gallons.

La taxe de cueillette des ordures ménagères est de 43\$.

Le budget de l'année en cours est de 1 945 000\$.

tée Masson (474-0178)

Les heures d'affaires de la SAQ: lundi, mardi, mercredi, de 9h30 à 18h; jeudi, vendredi de 9h30 à 21h; samedi, 9h30 à 17h.

Député à
Québec

M. Yves Blais

est le député de la circonscription électorale de Terrebonne à l'Assemblée nationale à Québec puis le 13 avril 1981.

Le comté de Terrebonne au provincial comprend les villes et municipalités de Saint-Louis-de-Terrebonne, Terrebonne, Lachenaie, Mascouche et La Plaine.

Le bureau de comté de M. Blais est situé au 940 Montée Masson, Lachenaie, pièce 204, J6W 2C6. Au téléphone: 492-0441.

Le bureau est ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h.

Il est recommandé de prendre rendez-vous en téléphonant.

Oui,
vous méritez bien ça!

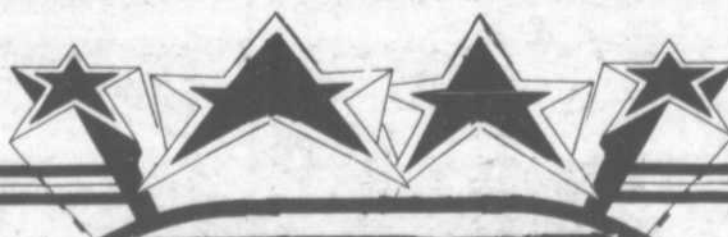
AU RESTAURANT

J'M



1400, boul. Moody
Terrebonne

Paul Dumas concessionnaire



Venez
danser

HOTEL
MOTEL
LE SOMMET

Venez
danser

Orchestre de danse "The Cruisers"
du jeudi au samedi

Notre terrasse est maintenant ouverte

1425 chemin Gascon, Terrebonne 471-6146





La construction et la Corvée Habitation

Les ventes s'essoufflent et les petits constructeurs marquent le pas

-Par Jacques Laliberté

On l'a déjà dit et redit le nouveau propriétaire-type de la région Des Moulins est un urbain de la grande ville qui s'est porté acquéreur d'un bungalow propre il y a quelques mois ou quelques années, rarement depuis plus de quinze ans. La période de prospérité des années 70 a permis à nombre de citoyens de devenir propriétaire, sur la rive sud; à l'est, à l'ouest, ou sur la Rive Nord, et bien souvent, à Mascouche, Lachenaie et bien sûr à Saint-Louis de-Terrebonne.

Arrive la récession au début des années 80 qui met un holà aux acquisitions de nouvelles maisons, phénomène auquel répond Québec par son programme de relance économique qui tient presque du génie: Corvée Habitation, phase I et II. Le programme est tellement bien généreux, en permettant de devenir propriétaire en assurant un taux hypothécaire "fixe" de 9 1/2% sur 3 ans, que c'est un succès quasi-immédiat. Les acheteurs se présentent en grand nombre, la roue tourne, et nombre de constructeurs offrent des maisons de tous les goûts, de bonne qualité. Parmi eux, Loignon, Durand et Quevillon, les "gros" de Saint-Louis, responsables de l'essor prodigieux du secteur est. D'autres constructeurs de moindre importance secondent leur conquête des terres dézonées, au point où 300 maisons ont été implantées et ont

poussé au soleil depuis le mois de septembre 83.

Or, divers phénomènes viennent ralentir sérieusement les ventes. Il semble tout d'abord que Corvée-Habitation ait profité à ceux qui avaient les liquidités nécessaires pour acheter, puis à ceux qui pouvaient consentir les sacrifices nécessaires susceptibles de leur permettre de devenir propriétaire, même si une telle transaction (bien souvent la plus importante de la vie du consommateur-type) survient plus tôt que prévu. Bref, le premier marché cible est saturé et, ironiquement, les conditions mêmes de Corvée-Habitation, éloignent par ricochet un second bassin pourtant très prometteur, soit celui des propriétaires actuels de maisons qui désirent soit déménager dans un autre quartier ou ville, ou déménager leurs pénates en une maison plus petite et plus efficace. Le mécanisme mis en cause se révèle d'une logique implacable. Plus il y a disparité entre les conditions préférentielles de Corvée (9 1/2 sur 3 ans) et celles du marché dit "libre" (13% sur 3 ans) moins il est facile de vendre sa maison existante, elle qui constitue pourtant un sur-moyen d'épargne. Les spécialistes s'accordent en effet pour affirmer que le placement immobilier est un bon mode d'épargne réelle, encore faut-il qu'il y ait un marché. Les acheteurs potentiels qui se présentent sur le marché préfèrent, sans doute avec

raison, profiter de Corvée. Les proprios de maisons existantes ne trouvent point acheteur, et ne peuvent redevenir acheteur de nouvelle résidence. Résultat: essoufflement des achats et ralentissement du nombre de visiteurs.

Chez Loignon, Durand et Quevillon Inc., on a noté une baisse du nombre d'unités vendues de l'ordre de 10%, et même un ralentissement des visites. Cependant, souligne-t-on, ce sont les petits constructeurs qui souffrent le plus de la situation, tandis que les firmes plus importantes peuvent se payer des opérations de marketing/publicités susceptibles de faire "sortir" la clientèle restante. Mais il n'empêche que tous ressentent les effets de cet essoufflement.

Aux dires de M. Lucien Durand, la solution permettant d'accéder à nouveau créneau serait pourtant facile. Elle consisterait à ne pas élever le plafond maximum de l'hypothèque touché par les conditions de Corvée, soit une valeur maximale de 60,000\$ mais plutôt à ne plus considérer le coût d'achat de la dite maison. Ainsi une grosse maison de 80,000\$ verrait une portion importante de 60,000\$ assujettie aux conditions du 9 1/2 sur 3 ans. D'autre part, il devrait y avoir relèvement de ce taux de 9 1/2, permettant au taux hypothécaire de se rapprocher de la réalité du marché. Au bureau du ministre de l'Habitation et de la Protection du Consommateur, on note

que Corvée-Habitation n'est pas un programme social, mais vise plutôt la reprise économique, et que Corvée, dans sa présente phase de réalisation, devrait prendre

fin à la fin de l'année. Reste à voir ce que le politique décidera.

Enfin, l'essoufflement constaté ne changera aucunement les plans de Loignon, Durand et

Quevillon à Lachenaie. L'imposant projet de construction prévu à l'arrière du coteau de Terrebonne devrait débiter en septembre, à petites tranches à la fois

Les résidences qui y verront le jour se vendront à un prix moyen de 75,000\$, donc non accessible à Corvée-Habitation dans sa forme actuelle.

La familiale Aries 1984...



PERFORMANTE ET PRATIQUE

Aucun autre type de carrosserie ne répond à des besoins aussi divers... et aucune autre familiale n'y répond aussi bien que l'Aries! La familiale Aries présente un ensemble parfait de qualités: grand volume intérieur, économie de carburant, carrosserie élégante et qualité durable.

3000 emplois en milieu municipal

Un nouveau programme de travaux communautaires créera quelque 3 000 emplois en milieu municipal. Tel est en substance ce qu'annonçait le ministre des Affaires municipales, Alain Marcoux et le ministre de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du Revenu, Pauline Marois lors d'une conférence de presse.

Les municipalités auront jusqu'au 31 décembre 1984 pour présenter des projets dans lesquels elles pourront mettre à contribution les capacités de jeunes bénéficiaires afin qu'ils puissent réintégrer le marché du travail.

Tous les projets seront présentés au ministre des Affaires municipales et approuvés par celui-ci. Une liste non restrictive de projets admissibles est suggérée aux municipalités afin de favoriser le plus grand nombre de jeunes possibles dans de multiples champs d'activité.

Pour au moins 60 heures de travail par mois, pour une période de 9 à 12 mois, la personne qui participera au projet recevra, en plus de la prestation régulière d'aide sociale, une allocation supplémentaire pouvant atteindre

250\$ par mois répartie comme suit: 150\$ du ministère de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du Revenu et 100\$ de la municipalité ou d'un organisme parrainé par cette dernière.

Tous les maires du Québec devraient à ce jour, avoir reçu les informations et les formules nécessaires à la présentation d'un projet de travaux communautaires. Pour plus d'information sur ce nouveau programme, communiquer avec le délégué régional du ministère des Affaires municipales ou la



Aujourd'hui,

ça prend une Chrysler



LEROUX

575 RUE MASSON - TERREBONNE

471-4111



Dodge

CHRYSLER

Camions Dodge

VENTE-SERVICE



SINGER

Machine Zig Zag avec meuble
\$238.00
Quantité limitée

Marie Claire

20% à 50% de rabais sur
marchandise d'été

Reitmans

Soleil en fête
Solde de 20% à 50% de
rabais sur la marchandise d'été
en vente sur la promenade.

Boutique Pingouin

40% de rabais sur certains
fils d'été
Mohair 70, Laine et Mohair)
Plusieurs laines à \$1.99/50 gr.
50% sur Kit à tapis



PETITS

T-SHIRTS

à manches courtes,
couleurs assorties
grandeurs: 2 à 3X

Rég: \$5.98 Spécial: \$2.00
Quantité limitée

La Banane Mouillée



**JOUBE
INC.**

Rég: \$19.99
Spécial: \$15.99

Quantité limitée

Lingerie

Chantal

CORSETERIE - LINGERIE

20% à 50% de rabais sur
vêtements d'été et
maillots de bain.

decor R.G.

50% de rabais sur tous les
tissus en magasin
quantité limitée

VIKI

20% à 50% de rabais sur
tous les vêtements d'été



Lots de chandails à \$5.00
Lots de Jeans
en coton à \$10.00
quantité limitée

**Québec
mode**

50% de rabais sur lots de
BLOUSES, T-SHIRTS,
CHEMISES D'ÉTÉ

Salon Six

VENTE FIN DE SAISON
Chaussures pour dames de
\$9.96 à \$39.96
quantité limitée

Vente

**Trottoir
du**

**4 au 7
juillet 84**

**CHARCUTERIE
LA FRINGALE**

Vente et dégustation
Spécialité PRODAL

Terrine au Poivre \$6.99/kg ou 3.11
Pâté de foie \$5.49/kg ou \$2.49/lb
Cretons \$5.99/kg ou \$2.72/lb

**BIJOUTERIE
PHANEUF & ST-AM**

50% de rabais sur montres S
(hommes et femmes)
et montres Bijoupro pour femme
quantité limitée

Luxor
LIMITÉ - FIN DE SAISON

20% d'escompte sur
nettoyage de COUVRE-LITS ET
de DRAPERIES



40% de rabais sur briquets et
sur montres "Timex"

PANDA



Jusqu'à 50% de rabais sur
toute la marchandise d'été,
incluant sandales, espadrilles,
chaussures en mèches ou en
cuir.

General Electric
Stéréo po tatif Modèle 7-1150
\$24.99

CENTRE D'IMAGE ET DE SON
ATLANTIQUE
"Le maître de l'électronique" LIMITE

Commodore Vic-20 \$99.99
(avec programme d'une valeur \$24.99)



20% à 50% sur toute la
marchandise (sauf les chapeaux
de feutre)



Carlanda
"Là où les dames chics s'habillent"

33% à 50% de rabais sur
ROBES D'ÉTÉ
50% sur BLOUSES D'ÉTÉ
quantité limitée

DIRECT FILM

Faites développer un film négatif couleur
et obtenez un coupon donnant droit à
UN AGRANDISSEMENT GRATUIT de 11x14
de votre photo préférée.
*Valable pour les films apportés avant
le 29 septembre 1984.



JODAL

25% à 60% de rabais sur
marchandise en vente sur la
promenade

Le service
PHARMAPRIX
Marque déposée

SAVON CASHMERE BOUQUET
4 pour 99¢



**Mercerie
Laurentide**

CHANDAILS: manches courtes
Grandeurs: petit à X-large
2 chandails pour le prix
de 1
de \$23.00 à \$26.00



MICHELE FAURE INC.

GRANDE SOLDE
DE LIVRES
de 50% à 80% d'escompte

Radio Shack

ORDINATEUR
COULEUR
16K Etendu
à un nouveau BAS PRIX
\$249.95

Disques RENÉ SIMARD
Comment ça va? à \$5.99

poly&sons

Cassettes Vidéo Fudi
T-120 et L-750, rég: \$15.99
Spécial: \$12.99 ou
3 pour \$34.99

sports/experts

Choix de T-SHIRTS assortis
Valeur de \$5.99 à \$12.99
en solde à 50%
quantité limitée

Harts

20% à 50% de réduction
sur Sélection de chaussures
pour la famille
en vente sur la promenade

Chaussures Trans-Canada Limitée

Souliers pour dames et
adolescentes

Style, couleurs et pointures variés
Valeurs régulières jusqu'à \$39.99
spécial à \$9.99 et \$12.99

ANIMONDE 1146

Aquarium 15 gal.
rég: \$33.99 Spécial: \$12.99
Aquarium 10 gal.
rég: \$21.99 Spécial: \$9.49



**VENTE
TROTTOIR**
DU 4 AU 7 JUILLET

**CROISIÈRE
AUTOUR
DU MONDE**

Escales:
Mercredi à HAWAII
Jeudi à RIO
Vendredi à MUNICH
Samedi à PARIS

Musique d'ambiance continuelle
Animateurs costumés



**LES GALERIES
DE TERREBONNE**



Nous faisons maintenant
partie de la prestigieuse chaîne
de couvre-planchers
"EXPANSOL"

TAPIS GAZON
à partir de
\$3.59 v.c.

Depuis 1968 à votre service
• TAPIS • TUILES • PRELARTS
• CÉRAMIQUE

SPECIAL CÉRAMIQUE
Unité motif - 6"x6"
27¢ le morceau

COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.

931, rue Léon-Martel

J.D. Favreau - J.J. Favreau

471-4689

la revue

SCOLAIRE

Soumissions demandées pour l'école La Sablière

(JL) La Commission scolaire a fait paraître dans l'édition du 23 juin du quotidien La Presse et dans la revue spécia-

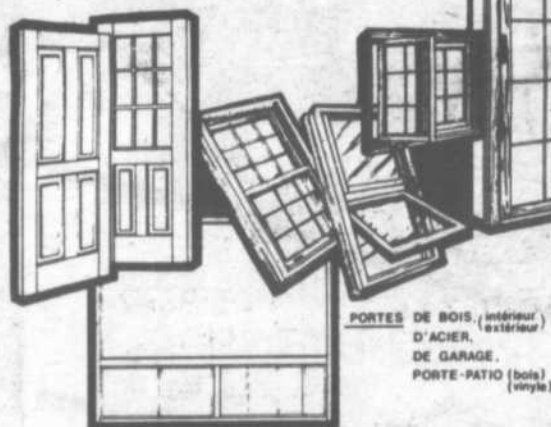
lisée Constructo un appel d'offres relatif à la construction de l'école de La Sablière. Les plans, devis et autres

documents seront disponibles à compter du 4 juillet et les ouvertures de soumission se feront le 20 août, à 14h.

UN CHOIX NATUREL!
À PRIX TRÈS COMPÉTITIFS.

Ouvert au Public!

FENÊTRES À BATTANTS, À GUILLOTINE, À AUVENT, ET COULISSANTES, EN PIN OU EN CÈDRE.



PORTES DE BOIS (intérieur), D'ACIER, DE GARAGE, PORTE-PATIO (bois/vinyle)



DEPUIS 1977

HEURES D'OUVERTURES
LUN-MAR-MER 8h à 17h
JEU-VEN 8h à 21h
SAMEDI 9h à MIDI

■ UNE VASTE SALLE D'EXPOSITION (2 étages).
■ DES CONSEILLERS SOUCIEUX DE VOUS AIDER.
■ DES PROFESSIONNELS POUR L'INSTALLATION.
■ UN SERVICE FIABLE.
■ UNE GARANTIE TOTALE.

LES FENÊTRES VIMAT INC. 471-1141
1035 Chemin du Coteau, Terrebonne (Québec) J6W-3T8

CSDM Des autorisations pour l'école de La Plaine

(JL) A la suite d'une directive d'un représentant du Ministère de l'Éducation, les membres de l'exécutif du CSDM a adopté le 26 juin une résolution décrétant la construction d'une école primaire dans le secteur de La Plaine. De plus, la commission scolaire

demande au MEQ d'autoriser ce projet, en plus de déposer une demande d'expresse d'allocation budgétaire permettant de défrayer le coût des honoraires professionnels. Ces autorisations ont eu lieu avant même l'ouverture des soumissions.

M. Vaillancourt à l'exécutif

(AD) M. Irenée Vaillancourt de Saint-François, conseiller au Conseil scolaire Les Ecores

depuis juin 1982, a été élu au comité exécutif pour l'année 1984-1985.

La planche à voile en toute sécurité

Véloplanistes, ne vous laissez pas surprendre par un orage au beau milieu d'un lac. Consultez la météo avant de partir. Déterminez la direction du vent avant de vous adonner

à votre sport favori: observez les vagues, les drapeaux et les arbres. La CROIX ROUGE vous recommande un été de "plaisir fou sans folie".

Soccer Le CSDM donne son aval à l'aménagement du terrain à la polyvalente

(JL) Objet de négociations entre la Ville de Terrebonne et la commission scolaire depuis déjà quelques mois, le fameux terrain de soccer réglementaire demandé et redemandé à moult reprises est pratiquement acquis, puisque les partis s'entendent sur son utilité et modalités de participation financière.

Aussi parle-t-on d'une concertation permettant la réalisation d'un terrain multi-sport sur le vaste terrain de la polyvalente Armand-Corbeil. Les plus récentes discussions portent sur des détails accessoires, tel la

conception et l'emplacement du terrain de stationnement qu'il faudrait peut-être déplacer vers la rue Kenney à l'angle des Pins, nécessitant par le fait même le déplacement du terrain multi-sport plus à l'est. D'autre part on peut présumer que ville de Terrebonne y installera éventuellement un chalet, réalisation sur laquelle la commission scolaire aimerait être consultée afin d'en connaître l'emplacement précis et le type de matériaux utilisés.

Ce terrain multi-sport ne pourrait être utilisé avant le printemps-été 85.

Nomination importante pour Gilles Lauzon aux Ecores



(AD) M. Gilles Lauzon un ancien conseiller municipal à Terrebonne durant plusieurs années directeur de l'école Saint-Charles, à Duvernay depuis quatre ans, a été nommé directeur du personnel du Conseil scolaire Les Ecores. La nomination est entrée en vigueur le 1er juillet.

Le titulaire de ce poste important aux Ecores a consacré 18 années de sa vie comme directeur d'écoles.

Le Conseil scolaire Les Ecores qui comprend les quartiers Saint François, Saint-Vincent-de-Paul et Duvernay, dans Laval, regroupe 850 employés, environ 8000 élèves dans 13 écoles primaires, deux polyvalentes, une école de premier cycle et deux écoles de langue anglaise dans son territoire.

Bétonel la peinture désirable

75-210
Latex fini
perle d'intérieur
blanc

15 95\$
4L

85-110
Semi-lustre
d'intérieur blanc
à l'alkéde

16 95\$
4L

300
Semi-lustre
blanc d'intérieur
au latex

11 95\$
4L

100
Couche de
fond au latex
tout usage

9 95\$
4L

NOUVEAU
PROTECTA-600
Protection
naturelle
pour le bois
24 teintes

14 49\$
4L



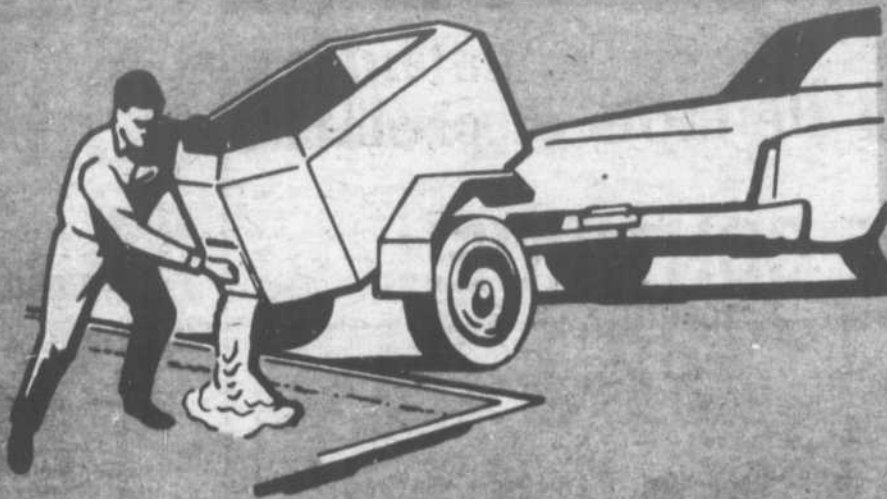
5255, CHEMIN GASCON, ST-LOUIS-DE-TERREBONNE

471-6618

LUN. AU VEN. 7h à 18h
D'AFFAIRES: SAMEDI 8h à 13h

NE VOUS FIEZ PAS AUX IMITATIONS!

**FIEZ-VOUS À NOTRE
BETON**

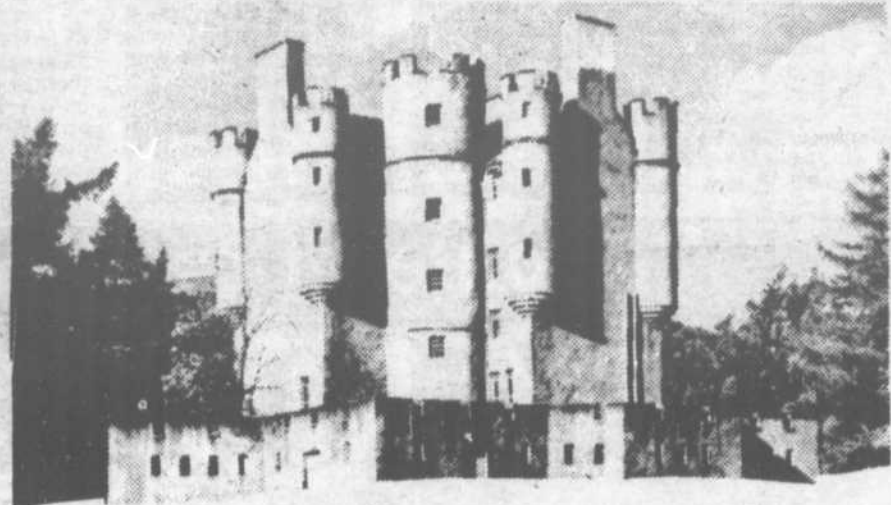


VOICI POURQUOI:

**NOTRE BÉTON EST DE QUALITÉ
SUPÉRIEURE PARCE QU'IL CON-
TIENT UN ADDITIF SPÉCIAL QUI**

- garde le ciment en suspension durant le transport
- sère le béton et augmente sa résistance
- contribue à éliminer les effets désastreux du gel et du dégel
- retarde la prise du ciment durant deux heures
- Prêt à verser
- Aucun mélange à faire
- Très propre
- Aussi peu que 1/4 de verge
- Remorque capacité une verge prêtée pour le transport

VOUS RÉNOVEZ VOTRE CHÂTEAU?



LOUEZ DES OUTILS DE PROFESSIONNELS **LAC**



SABLEZ-LE...



SCIEZ-LE...



PERCEZ-LE...



CIMENTEZ-LE...



PEINTUREZ-LE...



POLISSEZ-LE...



CREUSEZ-LE...



CHAUFFEZ-LE...



LEVEZ-LE...



SOLOUTION

VENTE-SERVICE-LOCATION- RÉPARATION

LOCATION A. & C. INC

Vente et location d'outils

**1720 chemin Gascon
Saint-Louis-de-Terrebonne**

471-2330



Le confort à la polyvalente A. Corbeil

Dépenser maintenant, à nouveau, pour récupérer plus tard

-Par Jacques Laliberté

Au début de l'année 1984, nombreux étaient les professeurs et élèves qui se plaignaient de l'inconfort de la polyvalente A. Corbeil, surtout au niveau des ateliers professionnels. Cette situation est, semble-t-il, apparue, au fil des ans,

jusqu'à ce que l'on en parle ouvertement. Saisi de l'affaire, les responsables de l'équipement ont rapporté les faits au comité exécutif de la CSDM. Il était question alors de problèmes d'énergie et de ventilation, et, en conséquences, de la nécessité d'une étude de thermographique de

l'enveloppe architecturale, et d'une recherche de solution au problème de l'évacuation de l'air chaud par les hottes. Il était également mentionné une conversion au système bi-énergie, et une correction à apporter à l'appareil qui utilise la chaleur de l'eau de la piscine pour chauffer l'air ambiant.

Voilà que quatre mois plus tard, le conseil prend connaissance d'un second rapport présentant diverses alternatives possibles aux problèmes. Ainsi, l'étude thermographique révèle qu'il y a des pertes à certains endroits de l'enveloppe architecturale, résultats d'une "pression négative à

l'intérieure, associée à un manque d'étanchéité à l'air de certains détails de construction imputables à des exigences insuffisantes au niveau du calfeutrage et de l'installation de matériaux isolants en panneaux rigides". La condensation derrière le parement de maçonnerie s'ajoute à ces

problèmes. Solution: une isolation améliorée et un scellement réalisable moyennant un investissement de 52,950\$, menant à une économie de 18,120\$ par année. On parle ainsi d'une période de recouvrement de l'investissement de 2,74 ans. Au niveau des hottes d'évacuation, deux pro-

positions ont été avancées. La première au coût de 29,000\$ ne permettrait qu'à améliorer le confort des occupants sans tenir compte de la récupération de chaleur, tandis que la seconde alternative, au coût de 48,000\$ permettra d'atteindre ces deux buts, et serait donc préférable. Par ailleurs, les études sur l'hypothèse d'une conversion à un système bi-énergie se poursuivent à l'heure actuelle. Enfin, question de correction au récupérateur de chaleur Dryothron, on estime qu'il y aurait nécessité de commander une étude à la firme spécialisée Econergie, étude estimée à 800\$.

CSDM

Programme informatisé

Secondée par la Société d'Histoire de la région de Terrebonne, la commission scolaire Des Manoirs a eu l'occasion de bénéficier de quelques projets de développement communautaire du Canada, relatifs à la gestion des documents scolaires. Or il appert que les commissions scolaires sont maintenant admissibles aux projets fédéraux de création d'emplois.

Le CSDM est actuellement en 7^e et dernière phase d'implantation de son programme de la gestion documentaire et, selon un document soumis en assemblée régulière le 26 mai, "il serait précieux de pouvoir compter sur les services de jeunes chômeurs qui pourraient avoir des notions en gestion de documents. Aussi a-t-il été proposé de prendre responsabilité du projet "implantation du programme de gestion documentaire informatisée à la CSM", un Canada au Travail 1984. Son responsable devant la commission scolaire sera M. Jacques Dufour, technicien en documentation au secrétariat général. Notons que la CSDM s'engage par son représentant à couvrir tout coût excédant la contribution allouée par le gouvernement du Canada, dans l'éventualité où le projet soumis serait subventionné, accordé peut-on lire.

Ça roule et ça déroule du tapis

Plus de **75,000** V.C. de tapis et prélat

LA GRANDE VENTE SE CONTINUE!



Épargnez jusqu'à

Provenant de
Faillite,
saisies et
manufacture

75%



sur toute la marchandise en
entrepôt à l'année longue



PLUS DE 1250 ROULEAUX

Choix de couleurs, motifs et grandeurs

**SERVICE ET
INSTALLATION**

AUSSI TUILES ET CÉRAMIQUE

TAPIS-PRELART

EN STOCK

VENDU À DES PRIX
FANTASTIQUES

JUSQU'À **75%**
D'ÉCONOMIES

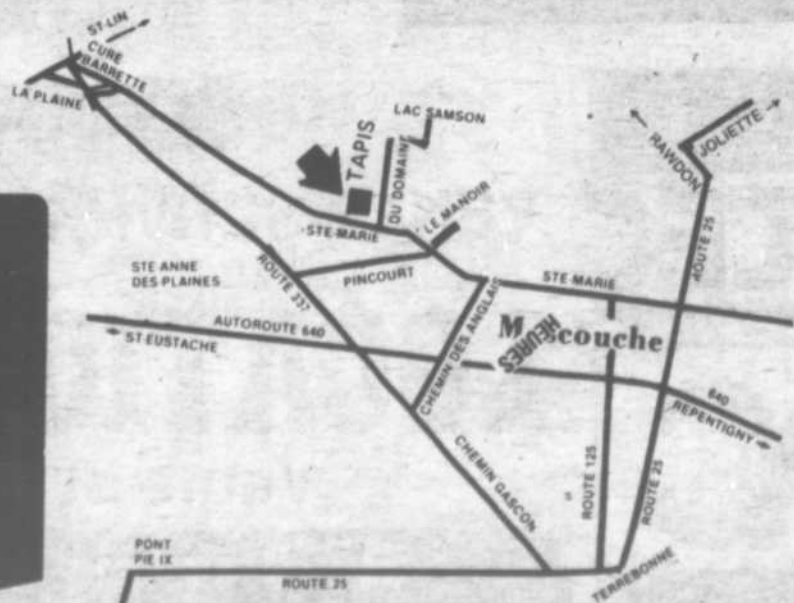
Ça roule
et ça
déroule
du tapis

TAPIS GAZON

Toutes couleurs

Toutes variétés

**PRIX
D'ENTREPOT**



ENTREPÔT TAPIS MASCOUCHE

1733, Ste-Marie Nord Mascouche
Opère par NICOLE LANG

474-1222

Connaissez-vous
la réponse à
vos problèmes
de publicité?
OUI?



ALORS, C'EST QUE
VOUS FAITES
AFFAIRE AVEC

la revue
471-3948

Une suite de situations serrées amenant des conséquences inquiétantes, voire même désastreuses, ont amené deux des principaux responsables du CLSC Lamater à tenir une conférence de presse sur deux sujets précis: la réduction envisagée des heures d'ouverture du CLSC dès l'automne et l'absence quasi-totale de services disponibles en matière de santé mentale. En livrant ces situations sur la place publique par le biais des médias locaux, les responsables lancent des messages urgents aux responsables du MAS, au ministre et au député de Terrebonne, M. Yves Blais.

Nous livrons dans les prochaines lignes les documents soumis en conférence de presse. (Photo: LA REVUE)

Objet: recrutement de médecins

Monsieur le Ministre,

Nous désirons, vous faire savoir que notre établissement éprouve comme plusieurs autres de TRES, TRES grandes difficultés à recruter de nouveaux médecins psychiatres.

La situation s'est graduellement détériorée au cours des huit dernières années, à un point tel que nous songeons maintenant à réduire nos services de psychiatrie, au moment même où la clientèle augmente.

Au cours des cinq dernières années, nous avons multiplié les démarches auprès de nombreux intervenants (MAS, CRSSS, FMSO, autres CH, etc.) afin de trouver des solutions mais sans succès. En 1982, nous avons écrit et à M. Jean Meloche et à M. J.C. Deschênes. Le 25 mai 1983, M. P. Marc Johnson, ministre, nous répondait que "la sous-région de Joliette ne paraissait pas être dans une situation catastrophique" à cet

égard.

Aujourd'hui, nous vous informons que notre Département de psychiatrie (500 lits, plus 250 places en pavillons, plus 250 milliers de consultations en externe), qui a déjà regroupé 25 psychiatres, perdra bientôt deux autres médecins en psychiatrie et qu'il ne restera alors que 4 psychiatres.

Je voudrais vous rappeler que le CHRDL Joliette est un important hôpital général et spécialisé avec 1129 lits, 2500 employés et 60,000,000\$ de budget annuel. Or, même si nous devons offrir des services à un bassin de population d'environ 200,000 personnes, l'hôpital lui-même est situé dans une petite agglomération urbaine (30,000 hab.), et son efficacité est amoindrie en raison de très grandes difficultés à attirer à Joliette certains médecins spécialistes. Nous savons que plusieurs centaines de consultations médicales se font à Montréal parce qu'elles ne sont pas disponibles à Joliette,

au moment même où le gouvernement du Québec a pour mission d'offrir à la population de sa région les services hospitaliers généraux et spécialisés (ce qui normalement devrait contribuer à décongestionner certains hôpitaux de Montréal).

De plus, après deux ans d'analyse et de réflexion, nous venons d'approuver un rapport déjà entériné par le CRSSS, qui propose de nouvelles orientations dans le secteur de la santé mentale, et vous comprendrez que nous aurons de grandes difficultés à atteindre nos objectifs si nous ne sommes pas appuyés par une forte équipe de médecins psychiatres.

Nous vous demandons en conséquence de prendre les mesures susceptibles d'apporter des correctifs dans la distribution géographique des médecins psychiatres, en n'oubliant pas les régions périphériques comme la nôtre, relativement proche d'un grand centre urbain.

ENTRE TEMPS, NOUS VOUS INFORMONS QUE LE CHRDL NE PEUT ASSUMER SEUL LA RESPONSABILITÉ DU SECTEUR DE TERREBONNE QUI DEVRA PROBABLEMENT FAIRE L'OBJET D'UN PARTAGE ENTRE D'AUTRES HOPITAUX (REPENTIGNY, CITE DE SANTE DE LAVAL ET SAINT-JEROME).

Nous vous remercions de votre collaboration et nous nous prions d'agréer, Monsieur le ministre, l'expression de notre considération distinguée. Le président du Conseil d'administration,

ANDRÉ CANTIN, NOTAIRE

Situé au centre du territoire desservi

Un local pour la Santé Sécurité au Travail

(JL) A la suite de l'annonce de la venue et de l'installation d'un bureau de la CSST, (Commission de la Santé Sécurité au Travail) intéressée à la prévention en milieu de travail et dans les MRC des Moulins et de l'Assomption, les négociations en vue de la location d'un espace commodément situé à Mascouche ont été entreprises. Les dirigeants du CLSC, res-

pensable en très grande partie de cette implantation, et ceux de la Caisse populaire de Mascouche en sont venus à une entente quant à l'utilisation de l'ancienne succursale de la Caisse populaire sise aux Galeries de Mascouche.

Par ailleurs, la CSST a donné le feu vert pour les projets de réa-

ménagement des locaux d'une superficie de 18,000 p.c. Des travaux, aux coûts de 14,000\$, débuteront au début du mois d'août et s'échelonneront sur deux ou trois semaines. Cloisons bureaux permettront d'accueillir les médecins et infirmières rattachés à l'organisme. La localisation mascouchoise permettra de rayonner, à travers un vaste territoire.



Les bureaux de la CSST ouvriront très bientôt leurs portes aux Galeries de Mascouche, dans l'ancienne succursale de la Caisse populaire de Mascouche. Ces locaux, propriétés de la Caisse populaire de Mascouche, sont d'ores et déjà disponibles à la suite d'entente signée entre le président du CA, M. Raymond Gauthier, le directeur général M. Daniel Leblanc et M. André Chaput, le directeur de la caisse populaire de Mascouche. (Photo: LA REVUE)

Une situation inacceptable

Une absence de service

(JL) La région des Moulins est une zone grise en matière de services psychiatriques, et ce depuis déjà deux ans. Parler de soins publics en santé mentale dispensés chez-nous relève de l'utopie, puisque même le Centre Hospitalier Régional de Lanaudière, à Joliette, ne peut recevoir de patients de notre région, faute de disponibilité de psychiatres. Il y a effectivement crise de recrutement de psychiatres à Joliette, un centre secondaire qui n'est pourtant pas tellement éloigné de Montréal.

Devant cette situation que ne peut que déplorer le CA du CLSC Lamater, le président Raymond Gauthier livre le message suivant: "Devant le refus ou l'incapacité des instances de notre région à dispenser les services psychiatriques à notre population, celle-ci a dû

soit payer pour recevoir ces services d'un professionnel de la pratique privée (ex: psychologue), soit user du subterfuge d'utiliser l'adresse d'un parent ou d'un ami résidant à Montréal ou à Laval, pour recevoir les services indispensables auxquels elle a droit (ce qui devient à un certain moment la seule solution). Il s'agit d'un conseil presque déguisé à cette population et une dénonciation que quelque chose ne tourne pas rond, message adressé tant aux autorités du MAS, à son ministre responsable, qu'au député du comté.

La lettre adressée par le président du CA du Centre Hospitalier Régional de Lanaudière, M. André Cantin, au ministre Laurin, explique d'ailleurs les raisons de l'incapacité d'accueillir les patients-citoyens de la région de Terrebonne.

Visitez la Maison Laurier à Laurentides



A la maison de Sir Wilfrid Laurier, il y a des visites commentées durant toute l'année. Les groupes doivent réserver en tout temps. En juillet et août, le public peut, durant les fins de semaines, participer à des activités d'animation visant à redécouvrir et perpétuer des gestes de la vie quotidienne de nos ancêtres. La maison est située au centre du village de Laurentides, 250, 12e avenue. Au téléphone, (514) 439-3702.



NISSAN
Produit de qualité

ALEXANDER
Service de qualité

Le Centre du camion économique

LES CAMIONS ÇA BOUGE EN GRAND CHEZ NISSAN

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE



- À essence
- Diesel
- 5 vitesses
- Automatique
- 2 roues motrices
- 4 roues motrices

PROGRAMME SÉCURITAIRE PROLONGÉ

36 mois ou 48 mois en spécial



PROGRAMME SÉCURITAIRE PROLONGÉ



LA COMPAGNIE DE
Garantie Internationale

QUEL PLAISIR DE CONDUIRE

CAMIONS ÇA BOUGE EN GRAND C'EST NISSAN



Automobiles Alexander Inc.
4100 Chemin Gascon
(1 mille au nord de la 640)
St-Louis de Terrebonne

477-1444



**LES PROS
NISSAN**

Essayez donc un camion Nissan chez Alexander avant d'acheter. Croyez-moi! Ça va bien!

la revue

CULTURELLE

Deux comédies cet été au Cabaret-Théâtre "Les Femmes Collin"

(AD) Le cabaret-théâtre "Les Femmes Collin" de Saint-Esprit présente cette année deux spectacles, soit de chaque côté de sa galerie d'art. Le théâtre peut recevoir plus de deux cent cinquante personnes dans chaque salle.

Dans la première salle, on présente "La Vénus d'Emilio" de Jean Barbeau, avec les comédiens Yvon Leroux,

Sylvie Léonard et André Cartier, ce jusqu'en septembre.

Dans la deuxième salle, la pièce de théâtre présentée sera "Les Moineaux chez les Pinson" de Georges Dor, avec Bernard Gagnon, Monique Chabot, Louison Danis et Pierre Collin, jusqu'à la fête du Travail.

On peut aussi souper avant le spectacle: fon-

due, crêpe bretonne, steak sur charbon de bois.

Autre innovation cet été: les vendredis et samedis soirs, après les représentations, soit à compter de 23h, sur la terrasse attenante à la galerie d'art, il y aura musique de fin de soirée à l'ombre des érables centenaires.

On peut réserver en téléphonant sans frais au 589-4552.



Venez cueillir vos
FRAISES
Ou achetez-les
fraîchement
cueillies chez:
DENIS THERRIEN

3635, Curé-Barrette, La Plaine 478-2045

CENTRE DE PEINTURE 471-0279 GASCON 197, CHEMIN GASCON, TERREBONNE Près 640

DENALT ET SICO

549 Mat Latex 4 litres \$8.95

Semi-lustre À l'huile ou latex 4 litres \$15.99

Semi-lustre Latex 2 x 4 litres \$25

Semi-lustre À l'huile 2 x 4 litres \$22.35

Semi-lustre 527 latex 353 à l'huile 4 litres \$16.95

Couche de fond Latex 2 x 4 litres \$17.85

Perle 583 Latex 323 à l'huile 4 litres \$16.25

VERNIS VALSPAR 50-51-52 \$21.95

TEINTURES À BOIS 3 couleurs \$6.89

PRÉSERVATIF À BOIS Sikkens, 4 litres \$32.95

SPÉCIAL TAPIS GAZON

À \$3.65

SPECIAL

TAPIS SEMI-COMMERCIAL Anti-taches

\$5.25

TAPISSERIE

\$3.95 du bold

PRÉLART

Cushion-Floor \$3.95

ESCOMPTE 40%

STORES VERTIFLEX TAPISSERIE ET POLES À RIDEAUX EN STOCK

Fête Nationale à La Plaine

Le Comité de la Fête Nationale de La Plaine tient à aviser la population des environs que, vu la mauvaise température du dimanche 24 juin dernier, la finale du tournoi Pee-Wee (base-ball) et la partie de balle molle "Municipalité de La Plaine" vs "Comité de Loisirs de La Plaine" auront lieu le 7 juillet 1984. Le tout se déroulera au Parc Jean-Guy Chaput, à La Plaine, à 19h. Ces joutes seront suivies d'une danse extérieure et d'un feu de joie. Permis de la SAQ.

L'époque Laurier

Le Parc historique national Sir Wilfrid Laurier a le plaisir d'annoncer le début des activités d'un projet étudiant dans le cadre du programme Canada au Travail-Emplois d'été.

Ce projet, parrainé par la Maison Laurier, comporte deux volets. D'une part, une recherche historique permettra d'expliquer l'évolution architecturale de Ville des Laurentides, en rapport avec les phénomènes d'industrialisation et d'urbanisation qui ont caractérisé l'époque de Laurier. Cette recherche historique fournira les données nécessaires à la production d'un guide "auto-suffisant" qui offrira aux visiteurs un circuit historique à travers le village. Durant l'été, des étudiants parcourront le village, à la recherche de croquis et de photographies de maisons dont ils rencontreront les propriétaires. Votre collaboration serait très appréciée. D'autre part, un ciné-club hebdomadaire présentera des films sur le patrimoine culturel et naturel du pays. L'horaire des projections sera disponible sous peu.

Rappelons que le Parc historique Sir Wilfrid Laurier est situé à Ville des Laurentides, à l'angle des routes 158 et 337. Il est ouvert tout l'été et l'entrée est gratuite. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Raymond Malo à 1-514-439-3702.

Une équipe de 20 personnes à votre service
la revue

Heureux qui comme Ulysse...

Les membres de l'Age d'Or de Saint-Jean Baptiste à Saint-Louis-de-Terrebonne, préparent un beau et agréable voyage les 30 et 31 juillet et le 1er août, ils se rendront à bord du tortillard de Via Rail dans le comté de "Charlevoix mes amours". Ils dînent au Manoir Riche-

let et le 1er août, ils se rendront à bord du tortillard de Via Rail dans le comté de "Charlevoix mes amours". Ils dînent au Manoir Riche-

lieu, et passeront la nuit à l'auberge de la Basilique, à Québec. On peut obtenir de plus amples informations en composant le 471-5074, en demandant Mad. Landry.

La Table Ronde

Le "Bottin de la Région des Moulins" est maintenant terminé. Il sera lancé officiellement en juillet lors d'une conférence de presse, où seront invités les organismes, les maires, les

députés et les journalistes de la région.

Mercredi le 4 juillet, nous recevons à dîner nos bénévoles qui se sont inscrits à la Banque cette rencontre se veut amicale. Nous invitons

les gens qui désireraient encore s'y inscrire à le faire le plutôt possible.

Merci et à bientôt...

La Table Ronde
133 rue Chapleau
Terrebonne J6W 2T2
471-6049

LA CHAUMIÈRE DES AUBAINES

1011, boul. des Seigneurs
Terrebonne - 477-7767



25%

STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX

25%

TISSUS D'ÉTÉ

BIENVENUE AUX NOUVEAUX RÉSIDENTS

20%

sur PIQUÉ, 115 cm. en coton et polyester

20%

DRAPERIES RIDEAUX

20%

FILET COTON QUATÉ

Apportez ce coupon et obtenez \$5 sur achat de \$50 et plus

PÉPINIÈRE RÉALISE

1299, chemin Gascon - Mascouche -

Ouvert 7 jours

477-9915

Mad. Lise Quevillon remercie sincèrement tous ses clients pour la compréhension et la patience qu'ils ont témoigné durant les quelques jours de fermeture.

Depuis jeudi le 28 juin 1984, la Pépinière RÉALISE Inc. offre à nouveau à sa nombreuse clientèle les mêmes services professionnels et la même compétence qu'auparavant.

Notre devise étant: "Un client satisfait est un propriétaire heureux", soyez tous les bienvenus chez nous!

Lise Quevillon
propriétaire

Bienvenue

à notre clientèle et

aux nouveaux arrivants



ENTREPRENEUR EN EXCAVATION 471-8694
CREUSAGE ET NIVELAGE
TRANSPORT DE TERRE (Top Soil)
SABLE - GRAVIER



ÉDOUARD ALLARD EXCAVATION ENR.



Pour donner un meilleur service à notre clientèle nous avons fait l'acquisition d'un camion 12 roues

Terre à jardin "Top soil"

647 rue Ouimet, Terrebonne



SUPER VENTE

DES VETEMENTS D'ÉTÉ

DU 3 AU 7 JUILLET

GRATUIT! CHEMISE
Valeur de \$19.95
Avec l'achat d'un complet

PANTALONS D'ÉTÉ
Hommes **-30%**

JEANS Hommes **\$35.95**
2 PAIRES

CHANDAILS D'ÉTÉ
Hommes **-25%**

SHORTS D'ÉTÉ
Hommes **-20%**

HABIT SAFARI
Hommes **-20%**

JACKET D'ÉTÉ
Hommes **-20%**

VESTONS SPORT
Hommes **-10%**

SOULIERS D'ÉTÉ
Hommes **-20%**

IMPERMÉABLES
Hommes **-25%**

**DEMANDEZ NOTRE
SPECIAL DE LA SEMAINE**

CHAPEAUX D'ÉTÉ
Hommes **-25%**

**CASQUETTES
D'ÉTÉ** Hommes **-25%**

**CHEMISES
SPORT D'ÉTÉ** Hommes **-20%**

ROBES
-25%

JEANS
pour dames
2 pour 1

PANTALONS D'ÉTÉ
Dames **2 pour 1**

COSTUMES DE BAIN
Dames **-50%**

SHORTS
Dames
-25%

BERMUDAS
pour dames
-25%

BLOUSES D'ÉTÉ
Manches courtes
Dames
-25%

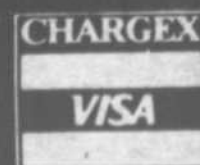
JACKETS
Dames
-20%

Tous les costumes, robes, pantalons,
blouses, jupes 16 ans et plus

-25%

LES VÊTEMENTS

Laurent Gervais



Chèques
personnels

1020, boul. des Seigneurs TERREBONNE 471-8422

LA REVUE COMMUNAUTAIRE

Jeannine Sciutto, une grande bénévole

(RG) Si la balle molle a connu un essor aussi formidable à St-Louis-de-Terrebonne, surtout dans le domaine féminin et chez les jeunes filles, Jeannine Sciutto y est pour beaucoup.

Cette mère de famille qui a deux enfants soit Danny 17 ans et Stéphane 13 ans, n'a jamais compté les heures données en vue de lancer la balle molle féminine dans St-Louis.

Elle a été tour à tour responsable des arbitres des marqueurs, mais sa principale tâche a été d'être en fonction en ce qui concerne l'intercité principalement des équipes féminines évoluant dans l'Inter-nova.

Toujours prête à rendre service, Mme Sciutto était reconnue pour son magnifique travail de bureau et pour la deuxième année consécutive, Jeannine sera la secrétaire-trésorière du conseil administratif organisateur du tournoi féminin benjamin/cadet. De plus cette année Jeannine Sciutto devra mettre les bouchées doubles, car le président responsable du tournoi, André Martin ayant été opéré, devra se reposer un peu et Jeannine sera toujours là pour le remplacer.

Joueuse de quilles à ses heures, Jeannine trouve encore le temps de devenir la responsable du Volley-ball pour femmes.

Pietro son mari la seconde énormément et c'est vraiment tous deux de très grands bénévoles. Ce qu'il y a de très



Lors de la conférence de presse annonçant les grandes lignes du tournoi féminin benjamin-cadet, Jeannine Sciutto posait avec André Fréchette, représentant Molson et principal commanditaire de ce tournoi. On voit à l'arrière quelques trophées du dit-tournoi. (Photo: LA REVUE)

bon dans la manière de Jeannine, c'est sa franchise à toute épreuve et sa justice. On peut être assuré que lorsque Jeannine donne sa parole, on n'a pas besoin de parler, car elle est une femme respectueuse de sa parole donnée et malheur à celui qui essaiera de la jouer, car elle possède un caractère qui ne laisse pas de place pour les demi-mesures.

En terminant mon entrevue avec cette grande bénévole que je connais depuis plusieurs années elle m'a fait la confidence suivante: "L'année prochaine je ne serai

pas du 3e tournoi de balle molle benjamin/cadet". Si l'on se fie à sa parole comme toujours, alors il faudra trouver une autre secrétaire-trésorière pour le tournoi comme ce fut le cas cette année lorsqu'elle décida de laisser tomber sa responsabilité dans la ligue intercité Inter-nova. C'est avec des bénévoles comme Jeannine Sciutto que l'avenir des jeunes est entre bonnes mains et il est souhaitable que l'on puisse retrouver d'autres Jeannine Sciutto dans l'avenir.

Au nom de tous les lecteurs, je dis Merci Jeannine Sciutto!

Merci des Guides et Scouts

Le 7e groupe de Terrebonne tient à remercier la population de sa contribution à son bazar qui aura lieu les 8 et 9 septembre prochains. En effet, plusieurs parmi nous se sont déplacés pour nous appor-

ter leurs effets les samedi 9 et 16 juin dernier: de plus un très gros "merci" à Canadian Tire du boul. Moody qui le 16 juin dernier nous a permis d'asseoir les coupons de caisse des clients pour ensuite

nous les racheter nous permettant alors de collecter plusieurs centaines de dollars.

7e groupe Terrebonne



Un jeune résident de Lachenaie, Simon Bousquet, a vu l'un de ses desins être choisi comme le meilleur de cinquième position parmi plus de 27,000 s'est mérité deux plaques dont l'une du gouvernement du Québec et l'autre de la part de la Ville de Lachenaie. De plus, Simon a reçu un chèque pour son exploit. Nous le voyons posant avec Roland Dupré, maire de Lachenaie, Alain Dupré chef-pompier des villes de Lachenaie, St-Louis et Terrebonne, et M. Tanguay, chef de l'éducation populaire de la direction régionale de la Prévention des incendies pour le Québec. (Photo: LA REVUE)

Le CLSC répond-il à vos besoins?

Mad. Ginette Pigeon siège au conseil d'administration du CLSC depuis un an. Soucieuse d'être le porte-parole des gens qu'elle représente, Mad. Pigeon invite les gens à lui transmettre des commentaires, plaintes ou suggestions pour l'amélioration des services offerts par le CLSC.

Ces informations seront traitées confidentiellement.



On peut communiquer avec Mad. Pigeon en composant le 474-3573

Venez vous amuser dans l'Ile

Cette année encore l'équipe des guides et le service d'animation de l'Ile des Moulins à Terrebonne vous invitent à participer aux nombreuses activités qui se dérouleront tout au long de la période estivale. Il y a de tout pour tous et c'est gratuit.

Ainsi par exemple, du 21 mai au 3 septembre, les visiteurs pourront bénéficier de tours guidés pour l'ensemble du site. Ceci comprend l'accueil au centre d'interprétation du Bureau Seigneurial (avec exposition d'objets anciens et présentation d'un vidéo) suivi d'une visite extérieure des moulins à scie et à farine (en restauration), ainsi que de la Boulangerie et du Moulin Neuf (centre culturel). Les guides se feront un plaisir de vous raconter les grands moments et les petites anecdotes qui jalonnent l'histoire de l'Ile des Moulins.

De plus, des fêtes à caractère patrimonial et des matinées musicales (Son et brioches) seront au programme chaque dimanche durant les mois de juillet et d'août. Les thèmes de ces fêtes

porteront sur: les métiers traditionnels (3 juillet), les costumes d'époque (22 juillet), l'art religieux (5 août) et la cuisine d'époque (26 août). A cette occasion, des artisans donneront des démonstrations de leur savoir-faire pour le plus grand plaisir des visiteurs. Des pièces de théâtre et des films compléteront ces journées vraiment spéciales. Par ailleurs, nous vous invitons aux matinées musicales son et brioches (15 et 24 juillet et 12 août) qui se dérouleront en plein air, accompagnées d'expositions et de conférences animées et conçues pour les enfants.

Des artistes présenteront également leurs oeuvres toutes les fins de semaine à la galerie d'art du Moulin Neuf. Des aires de pique-nique sont aménagées sur l'Ile Saint-Jean.

Si vous désirez obtenir de plus amples informations sur nos activités et les services offerts, composez 471-0619.

N.B. Nos bâtiments sont accessibles aux handicapés.

S.A.Q.: Invitation à la dégustation d'un excellent vin français

Il est une coutume fort intéressante instaurée depuis quelque temps par la direction de la succursale terrebonnoise de la Société des Alcools du Québec, soit celle de tenir de sympathique dégustation de vins français ou québécois uniquement disponibles à la SAQ, "La cave à vin des québécois". Cette fois-ci, le directeur Marcel Faucher invite la population à venir apprécier

les vertus et bouquet du vin rouge ou vin blanc Claire-Goutte. Cette dégustation prendra place à la succursale du 920 boulevard Des Seigneurs les 5 et 6 juillet, de 15h à 21h et le samedi 7 juillet, de 11h à 17h. Le seul et unique but de cette dégustation: permettre aux clients d'apprécier "de visu" et "de gustibus" un bon vin, vendu au coût de 5.05\$.

Avec un milliard...

Saviez-vous que...

Selon le Bureau of Labour Statistics du gouvernement des USA, en 1980, un milliard de dollars créait:

76 000 emplois s'il était investi dans le sec-

teur militaire, 187 000 emplois dans l'éducation, 139 000 emplois dans la santé, 100 000 emplois dans le bâtiment, 86 000 emplois s'il était investi dans les services publics et les programmes civils.



Au CLSC, une ressource à connaître

Un choix ultime

Depuis deux ans, on parle au CLSC d'une réorientation des services davantage axés vers le secteur préventif. En dépit d'un budget en décroissance, le CLSC a réussi au cours de l'année, à mettre en place toute une gamme de services préventifs: condition physique, rencontres thématiques sur la petite enfance, cours sur la nutrition, planning et sexualité, activités pour la clientèle jeunesse, santé sécurité au travail. Tout cela en conservant une accessibilité considérable aux services d'urgence médicale.

Mais voilà, alors que l'établissement croyait pouvoir poursuivre le développement de ses services préventifs, le "grand argentier" du CLSC, le ministère des Affaires sociales, semble en avoir décidé tout autrement.

Cette année encore, un budget à la baisse place le CLSC devant un choix ultime. On ne peut poursuivre le programme préventif tout en maintenant les services actuels.

Il faut couper quelque part!

Le CLSC a-t-il d'autres choix que de réduire les services médicaux? Si ces services peuvent être offerts sans frais (puisque financés par l'Etat) dans la région des Moulins, il en est tout autrement pour les ressources en organisation communautaire ou en service social qui entraînent des déboursés pour les usagers.

Si l'ensemble des ressources humaines et financières du CLSC sont absorbées par les services curatifs, comment ce dernier pourra-t-il accomplir le mandat qui lui a été confié?

Compte tenu des volontés politiques qui demeurent pour l'instant, très ambivalentes, et dans l'éventualité d'une réponse négative aux demandes de budget additionnel, le conseil d'administration sera confronté à un choix définitif. La décision du conseil devra alors porter fatalement sur une diminution importante du service d'urgence médicale d'ici l'automne.

Concours Maisons Fleuries

Le Comité d'Embellissement tient à aviser la population de La Plaine que le concours Maisons Fleuries est toujours en vigueur. Nous tenons à vous rappeler que l'inscription est gratuite et qu'il y a des prix pour les gagnants. Les inscriptions prennent fin le 31 juillet 1984. Présente-

ment, nous comptons 19 inscriptions, mais les Plainsiens vont sûrement répondre à notre appel, car l'objectif du Comité est de 36 inscriptions pour 1984. Pour s'inscrire, vous devez téléphoner au 478-4142, du lundi au vendredi, de 9h à 16h. Faites vite, il ne reste qu'un mois.

La nouvelle coordonnatrice des services et programmes au CLSC



Le CLSC Lamater peut maintenant compter sur les services de Mad. Michelle Côté-Leclerc, nouvelle coordonnatrice des services et programmes. La nouvelle venue, entrée en fonction le 16 juin, travaillera en collaboration avec M. Jean-Guy Fortin. Nous lui souhaitons la bienvenue dans la région. (Photo: LA REVUE)

LA REVUE DES SPORTS

Martin Pannemans, médaillé d'or à Val Morin

"MARTIN Pannemans de Terrebonne qui fait parti du club d'athlétisme OMEGA depuis plusieurs années s'est encore surpassé dimanche le 24 juin lors de la course Val-Courons à Val Morin dans les Laurentides. Celui-ci a décroché une première position avec médaille d'or, pour la catégorie vétéran du 5 km et un temps de 17 mi. 47 sec.

Après avoir couru dans la course du 1.6 km, il se classe aussi 2e dans le 10 km avec un temps de 39 mi. M. Pannemans a donc participé aux trois épreuves de la journée et rappelle, que la pluie torrentielle et le parcours accidenté et montagneux de cette partie des

Laurentides n'ont pas vraiment collaboré aux performances des athlètes.

Jean-Guy Lapointe, également du Club OMEGA en était à sa première compétition pour le 5 km, il réalisa un temps de 23 minutes.

Jean-Claude Cloutier qui était aussi du groupe termina le 5 km avec un temps de 26 mi. Ces "Joggers" ont vraiment du cœur au ventre et leur implication démontre clairement l'intérêt grandiose qu'ils apportent à la promotion de l'athlétisme en général ainsi que la discipline extraordinaire de la course à pied sur route.

Ceux et celles qui se préparent activement pour la "PROMENADE DE

"TERREBONNE" qui se fera dimanche le 19 août, nous vous suggérons quelques conseils pour cette semaine: 1ère journée: courir 4 fois 5 minutes en prenant bien soin de récupérer 2 minutes entre chaque 5 minutes. 2e jour: repos. 3e jour: 5 fois, 5 minutes en récupérant 2 minutes entre les 5 minutes. 4e jour: repos. 5e jour: 3 fois 10 minutes de course en récupérant 2 minutes entre chaque 10 minutes. 6e jour: repos et bon jogging durant cette semaine et la période de vacances. Pour informations, Jacques Bragdon président, 471-8997.

REAL VAILLANCOURT

De retour avec les insulaires

L'instructeur Richard LaFrenière sera de retour derrière le banc de l'équipe des Insulaires de Laval la saison prochaine dans la Ligue de hockey de développement Midget AAA. Les Insulaires entreprendront leur saison le 15 septembre face aux Gouverneurs, à Sainte-Foy. La formation lavalloise disputera ses rencontres locales à l'aréna Samson de Sainte-Dorothée au cours de l'hiver prochain.

Mise en échec

Échec à la fatigue. Échec à la maladie. Soyez actifs et découvrez une nouvelle vie. C'est facile, amusant, divertissant.

Être en forme, c'est donc plaisant!



Ouverture officielle du tournoi de Terrebonne



Le tournoi de balle organisé par l'AHMT se déroulait en fin de semaine et pour l'ouverture on pouvait voir: tenant la balle Richard Daigle de Molson accompagné au bâton du maire Claude Desjardins de Terrebonne, tandis que le receveur était nul autre que Jacques Bourgouin, président de l'AHMT et comme arbitre qui d'autre que Diane Caron de Softball Québec. La semaine prochaine, vous aurez plus de détails sur ce tournoi. (Photo: LA REVUE)

Bar salon LE PLAINOIS

(anciennement Restaurant Point .07)

ORCHESTRE

Tous les vendredi, samedi et dimanche

En vedette cette semaine

"LES PANOU"

PISTE DE DANSE - MUSIQUE CONTINUELLE

Bientôt nous aurons des spectacles

Restaurant "Le Plinois"

STEAK - FRUITS DE MER - METS ITALIENS

Spécial du midi sur semaine - Atmosphère chaleureuse

Venez déguster notre filet mignon et nos scampies "notre spécialité AH! j'oubliais notre brochette de poulet! Délicieuse

Livraison gratuite
478-0343

Bientôt terrasse

3807, boul. Laurier,
La Plaine

Une visite chez les Expos pour les jeunes Plinois

Le Comité de baseball de La Plaine, invite les jeunes de 10 à 12 ans à aller voir les Expos au Stade Olympique de Montréal. Le coût est de 5\$ ce qui comprend le transport de La Plaine et le billet du niveau 600.

Le Comité tient à avi-

ser les parents que 4 adultes responsables prendront part au voyage. Le départ se fera le 15 juillet 1984, à 11h30 au Pavillon Communautaire, 1250 rue Rodrigue La Plaine. Pour de plus amples informations, téléphonez au 478-0653 ou au 478-4142.

Un festival nouveau genre

Le Festival Western et Bûcheron de St-Calixte

(RG) Ce festival débutera le 14 juillet à 13 heures par une parade pour se terminer le 29 juillet par une journée rétro. Durant toutes les journées que durera le festival, les visiteurs pourront participer aux nombreuses et diverses activités au programme. Dimanche le 15 juillet l'événement tant attendu, soit le couronnement de la reine avec des artistes invités comme Mary King la reine du western, Carol Bob, Régis Gagné, Céline et Guylaine Boyer. Les maîtres de cérémonie seront à ce moment là Fernand Pelletier et André Breton de CKVL.

Une nouveauté a été apportée dans le choix des duchesses et nous pouvons en retrouver de tous les âges; car toute personne du beau sexe peut en faire partie. Il suffit de vendre des macarons à l'effigie du festival et pour être nommée duchesse attirée, une personne doit avoir vendu au moins 1500 macarons pour obtenir le minimum de chances de gagner le titre de reine. Présentement on estime que près de 50 duchesses seront attirées ce qui veut dire

un couronnement comme on en aura jamais vu auparavant. Notre région peut s'enorgueillir d'avoir deux jolies duchesses sur les rangs soit Lilliane Tétreault de St-Lin et Françoise Duval de Mascouche. Nous espérons que l'une de ses deux beautés sera la gagnante.

Le festival offrira une garderie pour les jeunes enfants de deux à six ans, ce qui est une nouveauté dans les festivals. A chaque soir, une reine sera élue en vue de seconder la reine du festival, elle recevra un trophée et une bourse.

Parmi les invités les plus célèbres avec Marie King et André Breton, il y aura Charles Martineau, Manon Côté, Diane Robert, Léo Benoit, Lyne Charbonneau, Willie Lamothe, Lévis Boulianne, Jacques Salvail, Bobby Hachey, Billy Hunter, Louis Bilodeau, Roger Miron, Ronald Proulx, Gaétan Richard et le plus grand de tous Marcel Martel. Avec une pléiade d'artistes comme ceux-là, les amateurs de western n'ont plus à attendre car du 14 au 29 juillet c'est à St-Calixte qu'il faut se rendre.

RESTAURANT 0 FRITES DORÉES

521, rue Masson (coin Langlois) Terrebonne

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à minuit
Samedi de 8h à minuit - Dimanche de 10h à minuit

Commandes pour emporter: TÉL. 471-4322

4 GRANDS SPÉCIAUX

de Claude Simard, propriétaire

BIENTÔT:
Notre terrain de stationnement sera agrandi pour mieux accommoder notre clientèle

1. Tous les lundis
HOT DOG
à la vapeur

50¢

2. Tous les midis
Du mardi au vendredi de 11h à 2h
HAMBURGER

80¢

3. Tous les mardis et mercredis
Entre 4h et 7h
HOT DOG RÔTI

60¢

4. Tous les jours
POUTINE

\$1.75



Le coin de Réal Girard

Clarence Ouellet de Terrebonne s'est acheté une superbe auto familiale. Compte-t-il avoir une grosse famille?

Lorsque Serge St-Laurent de Mascouche est en congé, il donne des leçons de golf, spécialement aux filles. Un vrai don Juan ce Serge.

Jacques Higgins du département de fruits de Axep de St-Louis-de-Terrebonne fait de la planche à voile à toutes les fins de semaine. Un expert ce Jacques.

Sylvie Carrière est la fille de Jean-Guy Carrière propriétaire du Bouvillon Rouge    Bois-des-Filion. Sylvie est duchesse pour BDF en ce qui a trait au Festival des Fraises de Sainte-Anne-des-Plaines. Bonne chance Sylvie!

Nicole Landerman reine du festival des fraises pour 1983 a travaillé très fort pour obtenir ce titre. Elle a été très bien second  e par son mari Réjean et ses nombreux amis.

Quand Hubert Bourdon cr  a-t-il un tapis avec des fraises imprimées? Ce serait une belle nouveauté pour cet ex-président du club optimiste de Ste-Anne.

Plusieurs artisans de la région   tal  rent leurs créations à l'exposition artisanale de l'association culturelle lors du festival des fraises. Le tout pourra être vu du 1er au 7 juillet au Centre Jean-Guy Cardinal, 3e avenue et rue Des Cèdres. Jean-Louis Allard, Christiane Denis, André Gauthier, Solance Gauthier, Luc Gravel, Thérèse Lemieux, Annette Martel, Jeanine McCree et Danielle Mondoux font partie de ce groupe.

On dit que le beau sexe est le sexe faible, ce n'est sûrement pas le cas avec Thérèse Hudon de la 15e avenue à Ste-Anne qui lors de l'exposition artisanale et philatélique de St-Louis a fait la barbe à son mari en levant des présentoirs, ce que Daniel a eu de la misère à faire.

Lorsque l'on parle de pâte à sel un nom revient dans les conversations, soit celui de Mich  line Labranche de Ste-Anne-des-Plaines. En parlant de Ste-Anne-des-Plaines, le Dépanneur Serge a changé de nom et de propriétaire. Ce dépositaire de La Revue se nomme maintenant Dépanneur Photo Enrg. et est la propriété de Fernand Ethier et de Michel Proulx.

Jacques le maître-postier de Ste-Anne-des-Plaines rêve toujours de son nouveau bureau de poste. On pense qu'il sera érigé en 1985 ou 1986. Un an ou deux de plus à attendre, lorsque la population de la ville des fraises attend depuis de nombreuses années. ce

2e tournoi de fer à La Plaine, saison 1984

Le Comité de Loisirs de La Plaine organise un tournoi de fer, samedi 14 juillet 1984 à 13h au Parc Jean-Guy Ch  put,    La Plaine. L'inscription est de 5   et c'est

n'est pas trop dur à prendre.

Ross Burger est le restaurant favori des gourmets et amateurs de Sous-marins. Pierre et Jean-Jacques vous serviront votre met favori au Parc Provost de BDF.

Andrée Duhamel a les tomates les plus sophistiquées de la province. Ses tuteurs sont teints et ses attaches sont de soie pure et peintur  e, mach  re.

Yves Sh  ridan de la rue Bourglouis    St-Louis fêtait dern  rement son anniversaire de naissance. Yves garde sa ligne en coupant son gazon; mais fait curieux il ne le coupe pas chez les voisins A-t-il peut d'amincir!

un tournoi à la pige. Pour informations, communiquez avec les responsables Claudette et Gustave Ouellette au 478-1168. Bienvenue à tous.

Ce que doit être une bonne saison

Comme une bonne saison n'est jamais complète pour une équipe sans au moins une participation à un tournoi, l'équipe de Robert Pelletier, l'atome A, a fait bonne figure au tournoi des Royaux de Longueuil. Les Express de St-Louis ont remporté une plaque-souvenir pour le meilleur esprit d'équipe. Pascal Pelletier a remporté une médaille pour le lancer de précision. Quant    Stéphane Desautels, il a remporté la course sur

les buts ce qui lui a mérité une médaille. Pascal fut la vedette du match I et II et Daniel Deguire fut l'étoile du deuxième

match. L'équipe a remporté les trois premières parties pour perdre par un point en semi finale. Félicitations à toute l'équipe.

ENEZ CUEILLIR VOS FRAISES

FRAISES



LUC VEZEAU

FRAISES    VENDRE
OU    CUEILLIR VOUS-MÊME

214, 1  re AVENUE STE-ANNE DES PLAINES
TÉL: 478-1048

**LE GUIDE
des
ADRESSES**



le bottin
complet qui
vous évite
des pas!

Q: Comment on ensoleille un p'tit pique-nique?

R: Avec 3 grands biscuits pour 1  !



L'offre est valable dans tous les magasins Dunkin' Donuts participants jusqu'au 15 juillet 1984. Aucune autre offre spéciale ne peut être jointe à cette promotion. Limite: 1 bon-prime par offre, 2 offres par client, 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

DUNKIN' DONUTS

  a vaut le détour.

  Dunkin' Donuts est une marque déposée de Dunkin' Donuts of America Inc.

1210, boul. des Seigneurs
Terrebonne

CENTRE Musical
OB  RON

Cours de chant, guitare, piano, orgue, etc.

Plaza Ste-Thérèse
300, boul. Sicard, Ste-Thérèse
Sortie 23, autoroute 15

Vaste choix de pianos, orgues usagés
SUPER SPÉCIAL

Valable jusqu'au 7 juillet

**20    40% de rabais
sur cordes de guitare**

**20    30% de rabais sur
- Batteries - Guitares
- Amplificateurs**



Dépositaire
ORGUES HAMMOND
sur achat d'orgues neufs
6 mois de cours gratuits
Jusqu'au 30 juin 1984

SPÉCIAL
Musique en feuilles
\$1.75 (en magasin)

437-0970

Nous voyons Marie-Claude Marsolais tenant fièrement une plaque-souvenir qui lui a été offerte par ses compagnes de l'équipe midget de Mascouche en étroite coopération de ses trois instructeurs. Marie-Claude nous quitte pour une année en Afrique. Ses amies attendent son retour avec un très grande impatience car elle est aimée de tous. (Photo: LA REVUE)

Vous pouvez insérer votre carte dans cette page à un tarif spécial - 471-3719

• DENTUROLOGISTES



Francine Bélanger-Fournier, D.D.

Denturologiste

Bureau 7 jours et 7 soirs
Sur rendez-vous

4380 Birch
St-Louis de Terrebonne
JON 1L0

Tél.: 492-1822



SUR RENDEZ-VOUS

Jacques Chabot, D.D.

DENTUROLOGISTE

Centre Professionnel de Mascouche

3100, boul. Mascouche - Suite 210

Lun. Mer. Vrn.
474-4770

Mar. Jeu.
437-3773



471-1736
Jour et soir

DENTUROLOGISTE

LACHENAIE

MAURICE SAMSON D.D.

2663, ST-CHARLES, RTE 344

LACHENAIE, P.Q.

• MEDECINS

**Polyclinique médicale
BUREAU DES SPECIALISTES**

•Chirurgien •Gynécologue •Cardiologue
•Oto-rhino-laryngologiste •Urologue •Dermatologue
•Diététiste •Chirurgie plastique

•MÉDECINE INTERNE

901, Boul. des Seigneurs, Terrebonne
Sur rendez-vous: 471-2252

**Polyclinique médicale
de Terrebonne**

901, boul. des Seigneurs
Terrebonne **471-1117**

• Médecine générale
sur rendez-vous
• SALLE D'URGENCE

• notaires

LINDA BEAUDOIN

NOTAIRE

468, rue Des Pivoines, Lachenaie

582-0509

513, boul. L'Assomption, Repentigny

585-5937

Notaire

Me Denise Dupont

L.L. D.D.N.

Conseiller juridique

715 boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-7007



2000 rue St-Martin
Mascouche
474-4443

• NOTAIRES

471-3731

BLANCHARD et AUGER

NOTAIRES

Jean Blanchard
Martin Auger

741, rue Saint-Pierre

Terrebonne

**GRAVEL et DAGENAIS
NOTAIRES**

Robert Gravel Pierre Dagenais

4689, boul. des Seigneurs

St-Louis-de-Terrebonne

471-3001

NOTAIRE

Claudette Lavallée

L.L. D.D.N.

CONSEILLER JURIDIQUE

335 chemin des Anglais
Mascouche-Heights

477-0370

Gilles Renaud

Notaire, L.L. D.D.N.

3750 Boul. Laurier,
C.P. 270, La Plaine
Québec JON 1B0

Tél.: (514) 478-2166

492-0561

louise roy notaire

732, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE, J6W 1J6

• opticiens

Tél. 471-4414

Marcel JEANNOTTE, o.o.d.

opticien



583, boul. des Seigneurs Terrebonne

• optométristes



LISE-ANNE CHASSÉ

DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE

EXAMEN DE LA VUE

LUNETTES - VERRES DE CONTACT

POLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901, BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE, Q.C.

471-1680

EXAMEN DE LA VUE

DR L.P. RAYMOND

Optométriste
Bureau sur rendez-vous

595, rue Theberge

471-3381

Terrebonne

• pharmaciens

**YVES
MATHIEU**

pharmacien

PLACE DES SEIGNEURS
TERREBONNE

471-6664

CENTRE PROFESSIONNEL
MASCOCHE

474-2495

PLACE DES PRINCES

(SAINT-LOUIS)

471-5518

• OPTOMETRISTES



EXAMEN DE LA VISION
LENTILLES CORNÉENNES
LUNETTES
LABORATOIRE

LUC P. DOYLE L.Sc.O., O.D.

JOHANNE GREEN

OPTOMÉTRISTES

CENTRE PROFESSIONNEL
DE MASCOCHE
3100 BOUL. MASCOCHE, suite 235
MASCOCHE JON 1C0

TÉL.: 474-2463-64

• orthodontiste

Sur rendez-vous

471-5352

Dr Bruce Oliver, dds, ms
ORTHODONTISTE

901, boul. des Seigneurs
Suite 102
Terrebonne

• vétérinaires

370, Grandes-Allées
St-Louis-de-Terrebonne

471-0595

**CLINIQUE VÉTÉRAIRE
GRANDE ALLÉE Inc.**

Dr Pierre Rousselle, M.V., I.P.S.A.V.

Consultations:
du lundi au samedi

Visites
à domicile

**SUR RENDEZ-VOUS
SEULEMENT**



**Clinique Vétérinaire de
Mascouche**

2594 boul. Ste-Marie, Mascouche

474-4161

Dr Carole Joubert M.V., I.P. S.A.V.

Lundi au vendredi: 9h à 20h

Samedi: 10h à 12h

Sur rendez-vous



**Clinique Vétérinaire
Terrebonne**

548 boul. des Seigneurs, Terrebonne

492-0261

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 9h à 12h

CONSULTATION ET CHIRURGIE
Visite à domicile

Sur rendez-vous seulement

Dr. Jocelyne Thibaut, m.v.

Sortie en croisière sur le Richelieu et au Musée le 12 juillet

Bonjour!

Judi prochain, le 12 juillet, le Service des Loisirs de la Ville de Terrebonne invite tous les enfants de 4 ans et plus (les enfants de 4 et 5 ans doivent être accompagnés d'un parent) à venir en croisière sur le Richelieu. Pendant cette croisière nous ferons un arrêt pour visiter le Fort Lenox sur l'île aux noix puis nous retournerons sur le bateau poursuivre notre voyage. Auparavant, nous t'amènerons visiter un musée historique sur les Amérindiens et un diaporama te présentera la première locomotive à vapeur au Canada. Un guide te fera aussi visiter le vieux St-Jean. En

suite, nous nous dirigeons vers la rivière Richelieu pour prendre notre dîner et visiter le bateau Relay avant de prendre notre grand départ en croisière.

Ouf! Quelle journée! Tu en apprendras des choses. N'oublie pas d'apporter ton dîner pour le pique-nique et un autre lunch pour le souper et divise tes repas en 2 paquets. Le départ est prévu pour 8h30 au stationnement de l'Aréna de Terrebonne sur la rue St-Sacrement et nous serons de retour à 18h30 au même endroit.

Le coût de la sortie est de 5\$ payable à ton arrivée à l'autobus. Pour réserver, tu peux téléphoner au 471-4192. Tu as jusqu'au 10 juillet pour t'inscrire. S'il pleut, malheureusement la sortie n'aura pas lieu et les clowns Grand Tannant, Piwi et Rouquinette t'attendront au mail des Galeries de Terrebonne pour un spectacle à 10h et un autre à 14h.

*La priorité est donnée aux citoyens de Terrebonne.

Les commerçants...

Vous vendez du bois de chauffage? Si oui, le billet suivant vous est adressé. L'année dernière, le Syndicat des producteurs de bois des Laurentides a créé un comité chargé d'élaborer diverses hypothèses de mise sur pied d'un regroupement des commerçants de bois de chauffage. C'est ainsi que dans un premier temps, ce comité a publié une étude sur le fonctionnement du marché du bois de chauffage existant dans la région de Montréal. A la lumière de cette étude qui fut élaborée à partir de questionnaires remplis par les commerçants en activité à l'intérieur de ce commerce, il s'est notamment dégagé la tendance suivante: une volonté de regroupement est clairement manifeste. C'est pourquoi nous invitons tous ceux qui sont commerçants de bois de chauffage de même que les autres, qui prévoient le devenir à se rendre à nos bureaux ou à nous téléphoner. Nous sommes situés au 1, rue de Bellefeuille, suite 8, St-Eustache, et notre numéro de téléphone est le 473-0332. Nos renseignements sont rentables. Alors, si le commerce de bois de chauffage vous intéresse, n'hésitez pas: contactez-nous aujourd'hui même!

ROLAND BELANGER
Pierre Goyer
Chantal Rémillard
du groupe Boischau

**LE GUIDE
des
ADRESSES**

Notre bottin
régional qui
vous évite des pas!

Animation pastorale dans les écoles

Entente avec la paroisse Saint-Louis-de-France

(JL) A la suite de discussions tenues récemment, le représentant de la Paroisse Saint-Louis-de-France, M. le curé Charles Lussier, et ces messieurs de la commission scolaire, M. Mario Lavole, président, et M. Marcel Théorêt, directeur général, en sont venus à une entente ou plutôt à un contrat de service portant sur l'animation pastorale au niveau d'enseignement primaire.

Le dit contrat stipule que la Paroisse s'engage à engager sept animateurs de pastorale affectés strictement à cette animation en 84-85. Ces personnes seront embauchées à la suite des recommandations d'un comité spécialement formé.

Au chapitre du financement, une somme de 157,448\$ sera administrée par la Paroisse pour couvrir les salaires et avantages sociaux des animateurs. La CSDM contribuera un montant de 110,214\$ représentant 70% de la somme totale. A ces chiffres s'ajoutent un montant de 10,000\$ utilisé pour l'achat du matériel spécialisé et autres frais inhérents au bon fonctionnement de ce service

disponible de la mi-août 84 au 30 juin 85. Une évaluation des résultats obtenus sera effectuée à

compter du mois d'avril, et diverses recommandations pourraient alors être soumises.

Décès Grenon



A Ville des Laurentides, le 30 juin, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Léopold Grenon, époux de feu Lu-

Décès Pelchat

A l'Hôpital Le Gardeur le 24 juin 1984 à l'âge de 50 ans, est décédé Lucien Pelchat, époux de Monique Vanier, demeurant rue Gagnon à Terrebonne, les funérailles ont eu lieu le 27 juin 1984 des Salons Jos Guay Inc. 756 rue St-Louis, à Terrebonne, pour l'église St-Louis-de-France. Inhumation à Mascouche.

Décès Quévillon

A Mascouche subitement le 24 juin 1984, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Réal Quévillon, époux de Lise Morin demeurant Chemin Gascon à Mascouche. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 27 juin 1984 à 11h à la résidence funéraire St-Louis Inc. 939 rue St-Louis, à Terrebonne pour l'église St-Henri de Mascouche. Inhumation à Mascouche.

M. Réal Quévillon était propriétaire de la Pépinière Réalise de Mascouche et membre 3e degré des Chevaliers de Colomb, conseil 7477 de Mascouche et 4e degré de l'Assemblée Monseigneur Conrad Chaumont de Terrebonne.

Décès Therrien

A l'hôpital Notre-Dame le 22 juin 1984 à l'âge de 59 ans, est décédé Jean Therrien époux de Corine Parento demeurant rue Therrien à Mascouche. Les funérailles ont eu lieu le 26 juin 1984, des Salons Jos Guay Inc. 850 Montée Masson à Mascouche, pour l'église St-Henri de Mascouche. Inhumation à Mascouche.

Décès Pélouquin

Subitement à Mascouche, le 21 juin 1984 à l'âge de 60 ans, est décédé Marc-Edouard Pélouquin, époux de Cécile Bélanger, demeurant rue Therrien à Mascouche. Les funérailles ont eu lieu le 23 juin 1984 des Salons Guay Inc., 850 Montée Masson à Mascouche pour l'église St-Henri de Mascouche, et de là au jardin commémoratif.

Un livre de l'abbé Aubin sur la famille

L'abbé Florian Aubin, actuellement curé de Sainte-Emilie-de-l'Energie, ancien vicaire à Mascouche, vient de publier "La joie d'être père et mère: 150 couples se racontent". Dans ce livre l'auteur raconte la vie de 150

couples qui chantent leur joie à la suite de la venue ou dans l'attente d'un enfant. Des té-

moignages de couples de toutes les parties du Québec et surtout de la région De Lanaudière.

Ce livre de 256 pages illustré de 300 photos est disponible en écrivant à l'auteur, Florian Aubin, Sainte-Emilie-de-l'Energie, Qué., J0K 2K0. Le prix de l'exemplaire est de 15\$ par la poste.

PREMIER ANNIVERSAIRE

SYLVAIN MEUNIER
et son amie Roxane Dazé



Déjà un an que vous nous avez quittés. Votre départ fut pour nous cruel et difficile à accepter. Il n'y a pas de mots pour vous dire à quel point vous nous manquez. Vous avez laissé un grand vide dans nos vies et savez qu'il ne se passe pas une journée sans que vous soyez dans nos pensées. Reposez dans cette paix que Dieu seul peut apporter. Veillez sur nous et donnez-nous le courage d'accepter votre cruel départ. Nous continuons à vous aimer et nous ne vous oublierons jamais.

Sylvain, tes parents, M. et Mad. Jean-Pierre Meunier, tes sœurs, Mireille (Mad. Claude Grisé), Marie (Mad. Gérald Lemay), ton frère Jean-François (Odile Bégin). Une messe anniversaire sera chantée le 10 juillet, à 17h, en l'église Saint-Louis-de-France de Terrebonne.



Commission
scolaire
des Manoirs

AVIS PUBLIC

Objet:
Assurance-étudiants
pour 1984/85

La Commission scolaire des Manoirs, dont le siège social est situé au 775 rue St-Louis à Terrebonne, recevra jusqu'au 1er août 1984, à 16h, des offres de services pour des plans d'assurance-étudiants, pour la prochaine année scolaire 1984/85.

Seuls sont autorisés à offrir leur plan d'assurance, les représentants des compagnies québécoises, dont le bureau d'affaires est situé sur le territoire de la Commission scolaire des Manoirs, soit:

- A Lachenaie
- A La Plaine
- A Mascouche
- A Saint-Louis-de-Terrebonne
- A Terrebonne.

Seules les compagnies qui auront satisfait à ces exigences seront autorisées à offrir leur plan d'assurance par l'entremise de nos écoles.

Les offres de services et les plans d'assurance-étudiants, offerts par les compagnies d'assurance devront être adressés comme suit:

Commission Scolaire des Manoirs
Service du personnel à l'élève
Attention de M. Serge Dubé, directeur
793 rue St-Louis
Terrebonne
J6W 1J7

Pour toute information supplémentaire on n'a qu'à s'adresser au bureau de M. Serge Dubé, à 492-3582

Donné à Terrebonne le 29 juin 1984

Claude Hamer
secrétaire général



Commission
scolaire
des Manoirs

AVIS PUBLIC

Objet:
Vente de cahiers d'exercices
pour nos élèves, en 1984/85

Appel aux fournisseurs

Le Service de l'équipement de la Commission scolaire des Manoirs est actuellement à produire, à l'intention de toutes les écoles qui le désirent, une liste des fournisseurs intéressés à vendre les cahiers d'exercices seulement, pour l'année scolaire 1984/85.

Il appartiendra à chacune des directions d'école intéressées à cette procédure de vente de communiquer avec tous ces fournisseurs et d'informer les parents et leurs élèves que ces fournisseurs s'engagent à entretenir des stocks suffisants pour répondre à leur besoin de cahiers d'exercices pour 84/85.

Tous les fournisseurs dont la place d'affaires est située sur le territoire de la Commission scolaire des Manoirs (Lachenaie, La Plaine, Mascouche, St-Louis-de-Terrebonne et Terrebonne) et qui sont intéressés à être inscrits sur cette liste à être produite par le Service de l'équipement, doivent communiquer leur intention avant le 6 juillet 1984, en s'adressant, par téléphone, à la division des approvisionnements du Service de l'équipement, au 492-3561.

Cette division du Service de l'équipement remettra à chaque fournisseur inscrit sur cette liste, un catalogue identifiant les titres, les quantités possibles et les prix de vente maximum à être exigés des parents en 84/85.

Donné à Terrebonne le 3 juillet 1984

Claude Hamer
secrétaire général

Une ambiance digne à la mesure de votre respect

Trois
salons
à
votre
disposition
Stationnement
air
climatisé



- Pré-arrangement
- Crémation
- Chapelle
- Colombarium
- Funérailles traditionnelles
- Location de cercueil



471-4092
AMBULANCE TERREBONNE
471-3809



les salons funéraires
guay inc

YVON GUAY, JEAN GUAY, GILBERT GUAY, props.

- Service de crémation - Colombarium - Chapelle
- Salle de réception gratuite après les funérailles
- Service pré-arrangement, avec conseils juridiques

- Location de cercueil -

756, rue St-Louis, Terrebonne
471-3832

5, rue Leblanc, L'Épiphanie
588-3303

850, montée Masson, Mascouche
474-2213

384 Notre-Dame, LeGardeur
581-7930

955, rue Grignon, Ste-Adèle
229-3280

FUTUR SITE AU 1030, MOODY, TERREBONNE



AMBULANCE
JOS GUAY & FILS
471-3832 • 474-2213



Un repos bien mérité

L'année 83-84 vient de se terminer pour les Filles d'Isabelle de Terrebonne. C'est maintenant le temps de prendre des petites vacances, afin de refaire le plein pour l'année prochaine.

C'est donc dans une atmosphère de joie et de détente que se déroula notre dernière assemblée de juin, qui a eu lieu au restaurant "Château Royal" aux Galeries de Terrebonne (soit dit en passant l'accueil, le service et le repas merveilleux qui nous a été préparé) ont contribué à faire de cette assemblée une soirée inoubliable pour tous les membres présents, car nous avons profité de cette occasion pour fêter le 25^e anniversaire de Filles d'Isabelle de Mad. Laurette Allard et de Mad. Réjeanne Charbonneau. A toutes deux sincères félicitations et longue vie encore parmi nous.

Notre Digne Régente Mad. Anita Bolly, profite de cette dernière publication pour l'année 83-84 pour remercier toutes les officielles et les membres actifs qui l'ont soutenue durant toute l'année.

Bonnes vacances à tous.

Micheline Martel
rédactrice



Contact 158

CONTACT 158 écrit par François Bourbeau, jeune ufologue et président de la Centrale de Compilation Ufologique du Québec, relate l'extraordinaire aventure de Monsieur X enlevé par des extra-terrestres en novembre 1979.

Mis sous hypnose par les frères Yvon et Yvan Gagnon de Beauport, Monsieur X dévoile le drame qui l'a terrassé, lui a fait perdre femme, emploi et amis.

Dans CONTACT 158 on lira chacune des questions et chacune des réponses de Monsieur X. Sans fard, sans masque, cru, tel quel!

Les extra-terrestres existent-ils? Si oui, pourquoi viennent-ils aussi souvent faire peur aux terriens? Si non, quel est ce phénomène qui perturbe la vie de tant de personnes? Monsieur X n'est pas seul dans son cas au Québec. Un jour plusieurs "contactés" oseront s'identifier et se montrer au grand jour. Monsieur X n'a pas encore assez confiance pour se montrer en public, mais a accepté que soit transmise intégralement son expérience.

CONTACT 158 est le premier livre sur un fait vécu concernant les extra-terrestres au Québec.

François Bourbeau réfléchit sur les rencontres du troisième type et nous livre ses commentaires qui en bouleverseront plus d'un.

Ce volume est disponible chez Michèle Faure, libraire, aux Galeries de Terrebonne.

TELEPHONEZ VOS

PETITES ANNONCES

la revue

471-4444

24 heures sur 24

Animaux à vendre



Chiot labrador jaune, mâle, 5 semaines, vacciné, vermifugé, donne moulée, plat, viande en conserve, collier à puces, os à macher, vendrais pour 60\$ 471-7651

Chiots à vendre à partir de 45\$. Achetons portées de chiots, 439-1424 (4-11-18-25)

Berger Anglais, femelle, née 21 janvier 1984, vaccinée, 200\$, 471-3995 entre 18h et 20h

ON DEMANDE, prendrais chiots gratuitement, irais chercher. 666-1228

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

Chevette 1980, automatique, 41,000 km, très bonne condition, pneus Michelin, bon prix, faut voir, 471-1565, 471-3735 (27-4)

TAPIS AUTO

Noir Tapis
Bleu original
Rouge a une
Gris fraction
Brun du prix
474-1222

Buick Riviera 1986 à vendre avec une autre en pièces détachées, demande quelques réparations. Le tout 700\$, 471-1616

Buick Century 1977, 4 portes, 350, bonne condition, 450\$. Chrysler Newport 1975, 4 portes, très bonne condition, 550\$. Triumph TR6 1978, besoin de réparations, 2000\$. Renault 5 GTL, 1979, peinture neuve, 75,000 km, 2400\$, 621-6015, 622-4152

Chevrolet Chevelle 1974, 500\$. Volks wagon super beetle, 1974, 800\$. Après 18h, 433-2905

Honda Accord, 1983 Hatchback, 11,500 km, 477-0521

Achats d'autos et de camions, pour scrap et accidentés récents. Jour et soir, 477-9156 (4-11-18-25)

Honda Civic 1978, automatique, radio, 478-0469 après 19h

Chevelle 1971, 6 cyl., bon état, 500\$, 477-9278

Oldsmobile Toronado 1966, traction avant, 31,000 milles, restauré en partie, investi 3800\$, vente rapide 2500\$, ou meilleure offre, 477-9433 (27-4)

Motos à vendre

Yamaha XT200, 1982, trail-route, 5 000 km, en très bonne condition, 1000\$, 471-3086

Moto Honda 1983, 250 Custom, 5 000 km, très propre, casque inclus. 1100\$. Demandez Marcel, 471-2554 (4-11)

Kawa LTD 440, dossier, 2 casques, 800 km, 1600\$, 471-2647

Yamaha XT250, trail-route, 6 000 km, en très bonne condition, 1500\$, 471-3086

A VENDRE DIVERS

Bois de foyer à vendre, 90% érable, 10% hêtre ou merisier, rond 30\$, fendu 33\$, livraison rapide. 439-6916 (20-27-4-11)

AIR MOUSSE (FOAM) POUR TOUS GENRES DE COUSSINS, MATELAS, ETC... KANA 471-5127 (16 mai au 8 août)

la revue

OUI

Nous acceptons les petites annonces par téléphone

471-3719

Enregistreuse à bobines professionnelle, Sony, son sur son et écho, valeur 1200\$ pour seulement 400\$ 478-2087 (20-27-4-11)

Mobilier de chambre, 5 mcs, style victorien, en érable piqué, armoire avec miroir. Inf. 471-4757 (27-4)

Bois de foyer érable de première qualité 16 po. fendu, 34\$ la corde, livraison comprise, 363-4448 (27-4)

Robe de mariée gr. 3, aussi robe de noce, jamais portées, le tout 450\$. 471-0278 (27-4)

Rideau de dentelle blanc, plis français, 100 po. x 81 po., 75\$. Bassinette avec ciel de lit, 27 po. x 52 po., 90\$. Inf. 492-0565

Tracteur de pelouse, Colombia, moteur 11HP, tondeuse 38", condition A1, prix à discuter, demander Gaétan le jour à 435-2121, le soir 474-4862 (4-11)

Cuisinière électrique, marque Gibson (Roy) couleur brune, grandeur 24 pouces, prix 125\$, inf. 477-9445

Bois de foyer, 100% érable, 100% sec, spécial, 332-4274 [jour], 326-0323 [soir] (27-4-11)

2 bancs de bar faits à la main en érable, 25\$ ch. Mixer Rodez 1061 pour table tournante magnétique. Système de lumière (Tempolite), 6 volumes, peut prendre 200 watts, 60\$. 2 ensembles de ski de fond neufs servis 3 fois. Ski Karhu 190 cm, batons 135 cm, souliers 41 ou 8, 8 1/2, 1 gourde pour boire, le tout 80\$. Ski Splitkain 200 cm, batons 140 cm, souliers 42 ou 8 1/2, 9, 1 gourde pour boire, le tout 80\$, 471-7628

1 bicyclette 20 po. Motocross 125\$, 1-10 vitesses 24 po., 60\$, 471-4238

Tente-roulotte, Lionel 1976, toute équipée, très bonne condition, appeler après 18h, 471-9883

AVIS

Prenez avis que la compagnie "CENTRE DE RECUPÉRATION LES FEUILLES INC." demande au ministre des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières, la permission d'obtenir sa dissolution. Sainte-Marie, Beauce 19 juin 1984.

Le procureur de la compagnie ROGER PLANTE notaire

ESSAYEZ... NOS PETITES ANNONCES

Pour épargner, utilisez cet espace, postez avec votre paiement ou apportez au bureau du journal, 231 rue Sainte-Marie, Terrebonne.

\$3.50 JUSQU'À 20 MOTS - 15¢ du mot additionnel

par parution

INSCRIVEZ VOTRE ANNONCE ICI

Votre nom:

Adresse:

Code Postal:

Tél:

Nombre de parution

Votre paiement total inclus

Postez au plus tard le mercredi à

la revue

C.P. 55
Terrebonne J6W 3L5

À tout coup vous aurez du succès

PAR TÉLÉPHONE: \$4.00 jusqu'à 20 mots - 15¢ du mot additionnel



Commission scolaire des Manoirs

AVIS PUBLIC

Objet:
1 Horaire d'été au centre administratif
2 fermeture du centre administratif

La population est priée de bien prendre note de deux décisions du Comité exécutif:

1 - On a réaménagé la semaine de travail du personnel du centre administratif, pour la période du 5 juin 1984 au 17 août 1984, ce qui fait en sorte que le centre administratif est ouvert de 8h à 16h30, du lundi au jeudi inclusivement et de 8h à 13h le vendredi, durant cette période.

2 - Le centre administratif sera fermé au public à compter de 13h le vendredi 6 juillet 1984, et ce jusqu'au lundi matin, 30 juillet 1984 à 8h.

La Commission scolaire des Manoirs profite de l'occasion pour souhaiter à tous ses élèves, à tout son personnel et à la population des vacances ensoleillées et reposantes.

Donné à Terrebonne le 29 juin 1984

Claude Hamer
secrétaire général

Les Bonnes adresses

aspirateurs

Les aspirateurs
Au Balai Magique Inc.
 De tout pour votre aspirateur
 Vente - Pièces - Service
 Toutes marques
 Aspirateur central
 Tapis - Tuiles - Prélart
 83 rue St-Louis - Terrebonne 471-7314

electricite

André Chapleau
 Entrepreneur électricien
 Spécialiste en chauffage électrique
 391, rue Saint-Pierre
TERREBONNE
 471-4422

planchers

471-2089 Bur. Rés.: 492-0904
Planchers M.R. Inc.
 Entrepreneur en planchers de bois franc
 Posage - Sablage
 Initiation plastique ou cristal
SPÉCIALITÉ
 Vieux planchers remis à neuf
OUVRAGE GARANTI

A bas prix, magasin de meubles usagés, set de chambre, set de salon, poêles et réfrigérateurs, laveuses et sècheuses, etc... très bonne condition, 3620 chemin Gascon, 477-0022 [4 juillet au 28 décembre]

Bois rond, 30\$, minimum 5 cordes [Par 10 cordes, 28\$], tendu 32\$. Inf. 471-7563

Congélateur 21 pl. cu. 250\$. Fournaise à l'huile Coleman, 51,000 BTU, 40\$. Fournaise Coleman 35,000 BTU, 30\$. 471-9541

Fournaise à air chaud, réservoir 200 gallons, en parfaite condition, 471-4909

Erable 1ère qualité, 100% sec, prix garanti si commandé avant le 1er septembre. Inf. 725-2857 [4-11-18-25]

Piscine 12 pl.X36po. avec filtre à cartouches et balaieuse et tous les accessoires, 1 an d'usage, prix 150\$ 471-3589 [4-11]

Offres d'emploi

Centre d'accueil Foyer St-Bruno inc. recherche une infirmière pour un poste à temps partiel de soir, exigences: membre en règle de O.I.L.Q., expérience minimum d'un an. 471-4885 de 8h30 à 16h du lundi au vendredi [27-4-11-18-25]

Opératrice d'expérience à domicile sur overlock 3 fils, 471-1226 [20-27-4-11]

Opératrices à domicile avec overlock dans chandails, 477-1308 [20-27-4-11]

Centre d'accueil Foyer St-Bruno inc., recherche des infirmières auxiliaires pour sa liste de rappel, jour, soir, nuit, une fin de semaine sur deux, exigences: membre en règle de C.P.I.L.A.Q., expérience minimum d'un an. Appelez au 471-4885 du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30 [4-11-18-25]

Occasion d'affaires, temps plein ou partiel. Possibilité de 450\$, 900\$ et plus par semaine. Vie-Tel recherche un nombre de distributeurs selon le secteur. Expérience non nécessaire, nous donnons formation complète. Pour informations, appelez au 326-1201 [4-11-18-25]

Livreur avec auto pour service de livraison dans restaurant. Se présenter à Mascouche Pizzeria, 3101 boul. Ste-Marie, Mascouche après 16h. Pas d'appels téléphoniques.

automobile

Atelier J.L. Ouellet Ltée
 Auto électrique
 Spécialités:
 Machinerie lourde
 Alternateur - Démarreur - Batterie
 471-2373
 1062 Lévis (parc Industriel) Lachenaie

machine à coudre

MACHINES A COUDRE SINGER
 • Vente et service de machines à coudre et aspirateurs
 • Démonstration à domicile • Estimation gratuite
 • Réparations de toutes marques • Accessoires de couture
 • Service rapide jour ou soir
LES GALERIES DE TERREBONNE 471-2211

soudure

SOUDURES
M. VAILLANCOURT Enr.
 Vente et installation
 Spécialité: barre de tire (Hitch) pour remorque
 Fabrication, réparation et vente de monte-charge
 Installation électrique pour remorque ou trailer
INSTALLATION DE GRATTE À NEIGE
 BUREAU: 471-8596
 103, rue St-Louis - Terrebonne

menuiserie meubles

DAMCO
 VENTES & FABRICATIONS
 • MEUBLES TOUS STYLES
 • ARMOIRES DE CUISINES, TOUS STYLES
 ESTIMATION GRATUITE (514) 471-6708

planchers

243 ST-ANDRE TERREBONNE 471-3287 - 471-9101
CLARK FRERES
 VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF
 POSAGE - SABLAGE
 ESTIMES GRATUITS
MASTER CHARGE ET CHARGEX
 DENIS & ANDRE

Alignement Terrebonne Inc.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
 ALIGNEMENT - BALANCEMENT
 FREINS - PNEUS - DÉNEIGEMENT
 OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS
Bernard et Charles Gauthier
 844 Léon Martel 471-9511
 Terrebonne, Qué. J6W 2K3 471-9577

service hydraulique

HYDRATIQUE INC.
 HYDRAULIQUE & PNEUMATIQUE
 Broyaux hydrauliques sur mesure
 Réparation de pompe, cylindre
 toute machinerie hydraulique
 5335, boul. Le François, St-Louis-de-Terrebonne

477-5150
 Service 24 heures
 après 17h 474-3386

Spécial, plusieurs thermos de différentes dimensions à vendre, de 12\$ à 20\$ ch., informations, 471-6434 et 471-0869 [13-20-27-4]

ENCAN ENCAN
 Encan La Plaine, tous les samedis, 19h30, dimanche 13h30. Marchandise neuve, telle que: meubles, outils, cadeaux, etc..., 4005 boul. Laurier [face à l'école] La Plaine, 478-1109 [22 fév. au 2 janvier]

Lit à deux étages, moderne, six mois d'usage, 250\$, inf. 471-2647

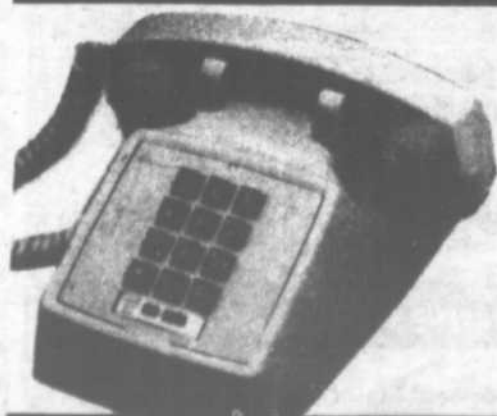
Vente rapide, poêle Moffat [75\$]. Réfrigérateur, sans glivre [75\$]. Laveuse de vaisselle portative [40\$]. Ensemble de salon moderne [350\$]. Ensemble de cuisine chrome et cuir [250\$]. Inf. 471-8351

Roulotte Trillium 13 pl., 1975, 4 places, fibre de verre, très légère, toute équipée. Après 18h, 474-0645

Set de salle à dîner en érable, 8 morceaux, style américain: vaisselier, 2 corps, haut vitré [3 vitres coulissantes] bas avec 3 tiroirs et 2 portes, 6 chaises, 1 table rectangulaire. Prix 575\$, 471-0888

Set de salle à dîner de style, 6 morceaux, très propre, 675\$, ou meilleure offre, 471-0143

Antiquités: table ronde, chaises, vaisselle, cadres, Tea-wagon en noyer, etc... le tout en très bonne condition, 471-0143



POUR VENDRE, ACHETER, LOUER, ÉCHANGER, GARDER rien de tel que LES PETITES ANNONCES

Le jour: 471-3719
 24 heures sur 24: 471-4444

LA REVUE

les petites annonces

AUTOS ET MOTOS - CHAMBRES À LOUER - DEMANDES D'EMPLOI
MAISONS À VENDRE - OFFRES D'EMPLOIS - CARTES D'AFFAIRES
DIVERS À VENDRE - DIVERS - LOGIS
À LOUER - CHAMBRES À LOUER

JOUR: 471-3719


24 HEURES 471-4444
SUR 24:

DÉCAPAGE
FINITION ET
RÉPARATION
DE MEUBLES

Rampes d'escalier
Antiquités
471-0143

PUISSANCE
DE VENTE

dans les
PETITES ANNONCES
de
LA REVUE

Téléphonez
votre
annonce
avant le
lundi
midi au

471-4444



DIVERS

L'homme à tout faire.
Ramassons tout de la ca-
ve au grenier. Achetons
métaux de toutes sor-
tes. Nettoyage de terrain
et démolition de toutes
sortes. 222-3685 [6-13-20-
27-4]

Encadrement
tous genres
GRATUIT

Rembourrage de
vos petits points
avec achat d'un
cadre sur mesure

KANA
471-5127

472 Des Seigneurs
Terrebonne

FRAISES FRAISES. Venez
cueillir vos fraises vous mé-
me, à partir du 21 juin chez
Alice et Noël Larose, 257-
5e avenue, Ste-Anne-des-
Plaines. Pour informations,
478-2660 [20-27-4-11]

471-7497
ACHAT
RÉPARATION
Vidéo-cassette
TV couleurs - Stéréo
Estimation gratuite
SPÉCIAL ÂGE D'OR
471-7497

Camion à louer pour démé-
nagement avec chauffeur, à
prix d'aubaine, services 24
hres, inf. 471-2172 ou 471-
8311 [27-4]

L'Electro-Technicien Enr.
réparations sur laveuses,
sécheuses, poêles, lave-
vaisselle, fours micro-
ondes, contrôles domesti-
ques et commerciales, 433-
2806 [27-4-11]

Tapis Marcel, nettoyage
de tapis à la vapeur ain-
si que mobilier de sala-
6 ans d'expérience, 471-
4612 [27-4-11-18-25]

Bas prix. Menuiserie, pein-
ture, lavage de murs, pla-
fonds, estimation gratuite.
Paul 666-2170 [4-11-18-25]

Rénovations Lionel Enr.
Menuiserie générale, fini-
tion de bois extérieur. Bal-
con, patio, estimation gra-
tuite. 477-6472 après 16h
[4-11-18-25]

Achats, vente et réparation
d'appareils électroména-
gers, service jour et soir.
Appelez 471-5226 ou 326-
0003 [4-11-18-25]

Centre d'accueil, domaine
privé pour personnes âgées
autonomes, services médi-
caux, loisirs organisés,
endroit calme, 474-2255 [4-
11-18-25]

CHAMBRES
À LOUER

Pavillon de la Côte, pension
pour gens du 3e âge, auto-
nomes, chambres privées,
service religieux et trans-
port, 492-1792, 471-2793 [4-
11-18-25]

Chambre à louer à Terre-
bonne, accès à la cuisine,
personne autonome du 3e
âge, réfrigérateur dans la
chambre, 125\$ par mois,
666-8996 [4-11]

Secteur résidentiel, cham-
bre meublée, sortie privée,
stationnement, arrêt d'au-
tobus, près route 25, réfé-
rences pour femmes ou fil-
les, pension et lavage à dis-
cutter, 666-1565

On
demande

ON DEMANDE, prendrais
chiots - gratuitement, irais
chercher, 666-1228

Achats d'autos et de ca-
mions de 1975 à 1980,
transfert sur place, 477-
9156 [4-11-18-25]

Le centre d'entraide LA
JARNIGOINE, est à but
non lucratif. Nous ra-
massons tout ce qui
vous embarrasse ou qui
est devenu inutile: VOS
MEUBLES ET OBJETS
DIVERS, serviront à
quelqu'un dans le
besoin. Aidez-nous à les
aider. Communiquez à
492-0761 ou passer au
133 rue Chapleau à Ter-
rebonne [4-11-18-25]

J'achète presque tout au
meilleur prix du coin, poê-
les, réfrigérateurs, laveu-
ses et sécheuses, etc... 477-
0022 [4 juillet au 26 décem-
bre]



Tél.: 492-1691

LANAUDIÈRE ENR.

Spécialité:
Dormants de chemin de fer Bois de
En bois franc: 6x6x8 foyer
Livraison comprise
959, montée Masson - Lachenaie

RÉSIDENCE DU BONHEUR

Maison d'accueil pour
personnes âgées

- Endroit chaleureux
- Atmosphère familiale
- Excellente nourriture
- Activités • Surveillance 24 heures

Saint-François 666-1567

LES BONS VENDEURS SONT RARES

Il faut les chercher un par un. En raison de son expansion
au Québec, X-Ergon recherche un certain type de candidat
plutôt qu'un ensemble de compétences particulières.

Notre compagnie fabrique des produits spécialisés (non-
chimiques) et les vend aux marchés industriels, municipaux,
commerciaux et institutionnels. Nous avons besoin de per-
sonnes qualifiées, spécialisées dans la vente et la supervi-
sion des ventes. Nous recrutons nos candidats un par un;
certains sont des vendeurs expérimentés, d'autres pas.
Nous nous attardons à l'aspect personnalité et sommes
prêts à dépenser notre argent, notre temps et nos efforts
pour assurer à la personne choisie la formation qui la con-
duira au succès.

Si vous pouvez travailler au rythme même des affaires,
prendre des décisions et apprendre à diriger les autres,
X-Ergon est prête à vous offrir dès maintenant d'excellentes
perspectives d'avenir.

Les commissions sont intéressantes. Après la première
année, le revenu moyen de nos vendeurs dépasse 30,000\$
et les possibilités d'avancement sont proportionnelles à la
compétence et aux efforts fournis.

Notre taux de croissance annuel a été excellent au cours
des dernières années et nous avons l'intention de continuer
dans cette voie. En conséquence, chez X-Ergon, nul besoin
d'attendre indéfiniment les promotions; elles ne dépendent
que de vous. Quelque expérience de la vente est souhaitable
mais non indispensable. Cependant, le candidat doit répon-
dre à nos critères.

Si notre offre vous intéresse, nous serions heureux d'en
discuter avec vous. Veuillez écrire à

Bill Winsor
X-Ergon
243 Orenda Road
Brampton, Ontario
L6T 1E6

PETITES
ANNONCES

LE JOUR 471-3719
LE SOIR 471-4444
PETITES
ANNONCES

POUR VOTRE MARIAGE



Service de Cadillac V16 de 1938
Limousine. Tél.: 471-0143

Nouveau
Nous avons maintenant
le diésel

Esso GARAGE F. BOYER INC.

Réparations générales - Lave-auto

2843 Ste-Marie, Mascouche

474-2487

Monsieur
dismat Les Matériaux de Construction
Mascoche INC.
bois, matériaux - TOUT
pour la construction! Mascoche Lumber Inc.

2939, rue DUPRAS, MASCOUCHE 474-0556
474-1166

Mme J. Riopel, prop.

PEINTURE KEM ET M.F.
PORTES-CHASSIS
FERRONNERIE-QUINCAILLERIE
PREFINI-FOYERS-POELES



le Permanent

COURTIER
MLS

Succursale Terrebonne
561, boul. des Seigneurs

471-4001



ST-LOUIS: très joli cottage 1981, brique, vinyle, terrain 58x100, foyer, cabanon, près école, 59,500\$. G. BOUCHER 471-4001



MASCOUCHE: \$20,000. JEANNINE CÔTE 474-4227, 471-4001



MASCOUCHE: centre-ville, près services, \$31,500. DENYSE BENOIT CROZE 474-3169



BOIS-DES-FILONS: Montée Gagnon, grande maison, beaucoup de rangement. DENYSE BENOIT CROZE 474-3169



MASCOUCHE: 59,900\$. DENIS FORTIN 492-1068



ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: maison mobile avec rallonge, atelier 24'x24', piscine, terrain 17,050 pi. ca. \$45,900. S. GEMUS 471-4001



ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: \$71,900. PIERRE GRISE 492-0600



ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: tout en pierre des champs, intérieur luxueux, un vrai bijou. M.M. LAPORTE 471-4001.



MASCOUCHE: joli bungalow, à prix modique, idéal pour une première maison, \$36,000. DIANE THOMAS 471-4001



LE GARDEUR: ferme de 40 arpents, 4 serres, bâtiments, outillage et une très belle maison. DIANE THOMAS 471-4001

STE-ANNE-DES-PLAINES: split, 7 pièces, 2 foyers, garage, terrain 15,114 pi. ca. possibilité bachelor, 44,500\$ MAD. VAILLANCOURT 471-4001

STE-ANNE-DES-PLAINES: québécoise, superbe, prix raisonnable, plusieurs extras inclus. MAD. C. VAILLANCOURT 471-4001

MASCOUCHE: une maison très spéciale, pour des gens spéciaux comme vous. DIANE THOMAS. 471-4001

MASCOUCHE: split-level, très propre, libre à votre demande. M.M. LAPORTE 471-4001

MASCOUCHE: vite venez voir cette magnifique québécoise, elle n'attend que vous et voyez ce prix, 54,450\$. LOUISE M. 471-4001

MASCOUCHE: bungalow sans entretien extérieur, près des anglais, et 640. \$42,000. LOUISE M. 471-4001

MASCOUCHE: près des anglais, petit bungalow de campagne avec garage et petite serre, bien paysagé, \$28,500. LOUISE M. 471-4001

MASCOUCHE: bungalow avec 33,105 pi. ca. de terrain, grand atelier détaché, idéal pour "sideline" 47,000\$. HELENE PERREAULT 477-1911



ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: beaucoup extras. MAD. VAILLANCOURT 471-4001.

MASCOUCHE: cottage 3 chambre, foyer naturel, piscine creusée, clôture, bien paysagé, endroit intime. HELENE PERREAULT. 477-1911

RIVE-NORD: belle canadienne pour qui connaît la qualité avec garage 89,500\$. HELENE PERREAULT 477-1911

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: joli bungalow, très propre, bel environnement, gazonné, clôture, transport, école. REINE 471-4001

ST-LOUIS: bungalow 1979, très bien entretenu, grand terrain clôturé, piscine hors-terre, beau secteur. REINE-JOHANE 471-4001

MASCOUCHE: impeccable et accueillant bungalow, aspirateur central, poêle, secteur boisé et recherché. JOHANE-REINE 471-4001

MASCOUCHE: près de 640, splendide bungalow, garage, site commercial, immense terrain, secteur de choix. JOHANE-REINE 471-4001

MASCOUCHE: superbe cottage suisse près 640, grand terrain paysagé, votre rêve devient réalité. JOHANE-REINE 471-4001

LACHENAIE: 41,900\$ bungalow 3 chambres, très bien située, taxes 1,200\$. G. RABEAU 471-4001

ST-CALIXTE: chalet sur bord de l'eau, isolé, beau terrain. G. RABEAU 471-4001

ST-ROCH L'ACHIGAN: cottage 6 pièces avec terrain de 12 arpents boisés 49,900\$ PIERRE GRISE 492-0600

MASCOUCHE: bungalow 3 chambres avec terrain de 68,721 pi. ca. et arbres fruitiers pour seulement \$44,900. PIERRE GRISE 492-0600

MASCOUCHE: bungalow 5 pièces avec garage et piscine creusée, accès à la route 25. Bon investissement. 489,000\$ PIERRE GRISE 492-0600

LA PLAINE: domaine Bronco, terrain 20,000 pi. ca. aucun arbre, prêt à bâtir. Le prix 10,600\$ S. GEMUS. 471-4001

LA PLAINE: lac André, idéal pour bricoleur, bungalow 30x30, grand terrain de 12,000 pi. ca. \$22,500. S. GEMUS 471-4001

TERREBONNE: grand cottage sur rue St-Louis, très recherché et secteur commercial. PAGE/DUPRAS 471-4001

MASCOUCHE: près autoroute 25, semi-détaché, piscine, site tranquille et agréable, \$44,500. DENYSE BENOIT CROZE 474-3169

MASCOUCHE: cottage 6 pièces, 2 salles de bains, piscine creusée, chauffée 20x50. JEANNINE COTE 474-4227 471-4001

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: canadienne 6 pièces, revenus 275\$ par mois, prix à discuter. JEANNINE COTE 474-4227, 471-4001

VISITE LIBRE
DIMANCHE 8 JUILLET 1984, 2h à 4h pm, Mascouche, 991 Amour, \$66,500, bungalow. DENIS FORTIN, 471-4001

Système Informatisé M.L.S.:

GRATUITEMENT
Système MLS informatisé
À VOTRE SERVICE
dans toutes nos succursales
20,000 propriétés disponibles

GARDERAIS

Garderais à la semaine pour l'été. 471-9498 [27-4]

La Revue accepte les
petites annonces
par téléphone!
1471-4444

Garderais enfants chez moi, sur rue Phillips, Mascouche Heights, équipée, pour bébé, avec expérience aime les enfants, Mme St-Onge, inf. 477-5576 ou 477-5317 [4-11]

Dame de 47 ans, garderait à votre domicile, du lundi au vendredi, ferait aussi travaux légers. Téléphonez du lundi au mercredi de 7h à 9h du soir, 621-2181 [4-11]

Enseignants, cherchons gardienne pour prendre soin de deux enfants: 1 et 2 ans, chez nous à St-Louis-de-Terrebonne, 471-3633

LOGEMENTS A LOUER

Logement à louer, 4 1/2 pièces, 895 E. Raymond, Terrebonne, disponible 1er juillet 1984, 340\$ par mois 471-3252 [27-4-11]

Grand 3 1/2, dans sous-sol de duplex, très propre, chauffé, eau chaude et taxes payées, 280\$ par mois libre 15 juillet, 471-8738

Terrebonne, bas de duplex, 5 1/2, avec garage, libre 1er septembre, inf. 471-2037 [4-11]

TERREBONNE: 4 1/2, 5 1/2, libre, taxes et stationnement inclus, concierge, inf. 471-1179 [4-11]

Ile St-Jean, 3 1/2, 4 1/2, 3 1/2 meublé, bachelor 1 1/2 meublé, 492-0634, 621-8823 [4-11-18-25]

Terrebonne, rue Piché [un mois gratuit] disponible immédiatement, grand 4 1/2, 5 1/2, entrée laveuse et sécheuse, chauffage électrique, locataire, stationnement extérieur, taxe d'eau payée, 471-4996, 474-1468, 667-8381 [4-11-18-25-1]

Terrebonne: 3 1/2 pièces, 4 1/2, tapis mur à mur, porte patio, service intercom, concierge, stationnement privé. inf. 471-4289, 688-8288 [4-11-18-25]

4 1/2, bord de l'eau, premier étage, entrée laveuse et sécheuse, 1340 Paquin, app. 5, Ile St-Jean. Jour 471-0672, après 18h 471-9351 [4-11-18]

St-Louis-de-Terrebonne: La Seigneurie, grand 3 1/2, incluant chauffage, électricité, eau chaude, taxes payées, 492-1044, 581-7854 [4-11]

Terrebonne: un mois gratuit, grand 5 1/2, taxes payées, stationnement, prises électriques, renseignements: 581-7854, 471-2184 [4-11]

St-Louis-de-Terrebonne: UN MOIS GRATUIT, près du CLSC, 4 1/2 chauffage électrique, porte patio, stationnement, entrée laveuse et sécheuse, taxes payées, libre immédiatement, 325\$ par mois, inf. 471-8630 ou 471-9178 [4-11-18-25]

St-François, 4 1/2 propre, avec stationnement, terrasse. 340\$ 666-6883 [27-4]

3 1/2 à louer 200\$ par mois situé au 456 Chartrand, 471-3356 [27-4]

LORRAINE BOYER

votre agent immobilier

Bureau: **471-5503**
Résidence: **477-1750**



RE/MAX DES MILLE ILES INC.

superieur inc.
courtier en immobilier indépendant

serge gendron
agent immobilier

5835, est. Sherbrooke
Montreal, H1N 1B3
BUR: 253-3858

URGENT

Besoin de propriétés

Spécialiste de plus de 10 ans dans la région pour

VENDRE votre propriété RAPIDEMENT

PIERRE G. SAVARD
471-1470

AVANT GARDE

Des Mille-Iles Inc.

471-5503
ou 492-1990 (dom.)

MICHELLE VÉZINA

Pour tous genres de transactions immobilières

VENDEURS RECHERCHÉS

\$25,000! \$40,000! \$60,000!
ET PLUS

Dans une carrière en immobilier c'est possible...
Tout dépend de vous!

CHEZ LE PERMANENT

Profitez de ces avantages et bien d'autres:

- Cours accélérés gratuits «Jour ou Soir» (\$100 de frais pour le livre de référence de l'Association)
- Cours gratuits de formation pratique sur la vente (plus de 100 heures)
- Rémunération et avantages des plus intéressants
- Et beaucoup plus

POUR PLUS D'INFORMATIONS, COMMUNIQUEZ AVEC LE DIRECTEUR D'UNE DE NOS 33 SUCCURSALES OU À NOTRE BUREAU PROVINCIAL

382-0450

Le Permanent COURTIER MLS
Un trust établi depuis 1855

561, des Seigneurs
Nicole Bernier, directeur 471-4001

Grand 4 1/2 chauffage électrique, porte-patio, 340\$ par mois, 2905 rue Dupras à Mascouche. Serge Gendron, 667-3307, 253-3858 [27 juil au 29 août]

Terrebonne, grand 3 1/2 neuf, insonorisé, taxes incluses, près centre d'achats, 325\$, 666-8883 [27-4]

Ile St-Jean, 3 1/2 meublé ou non. Très propre, grandes pièces, chauffage électrique, 661-9379 [27-4-11-18]

Bachelor St-François, 2 1/2 propre, chauffé, meublé, taxes incluses, 225\$ 666-8883 [27-4]

Logement spacieux à louer, 5 1/2 pièces au 896 St-Sacrement à Terrebonne, disponible au 1er juillet 1984, 450\$ par mois. 471-3252 [27-4]

4 1/2, entrée laveuse et sècheuse, 320\$ par mois, taxes incluses, 1375 rue Paquin, Ile St-Jean, Terrebonne, 492-0971 ou 325-3016 [20-27-4-11]

Ile St-Jean, bachelor 1 1/2 chauffé, eau chaude fournie, 471-6129 [27-4]

Chambres à louer pour gens sérieux, 471-1198 [27-4]

La Seigneurie, grand 4 1/2, porte-patio, stationnement éclairé, prises de courant, locker, commodités avantageuses, 492-1990 [13-20-27-4]

Maisons à louer

A louer, semi-détaché dans La Seigneurie, 471-8384 [13-20-27-4]

St-François, bungalow 6 1/2 pièces, sous-sol fini, paysagé, asphalté, près route 25, 560\$, 666-8883 [27-4]

TERRAINS À VENDRE

105X100, INTERSECTION CHEMIN GASCON ET NAPOLEON, 12,000 VOITURES PAR JOUR. SOIR 621-2347 [4-11-18]

MAISONS À VENDRE

Magnifique maison géodésique, 10 pièces, 4 chambres, serre, chambre froide, 2 salles de bains. Avec piscine 18 pi, garage 30 pi, terrain 20,000 p.c.. Revenu logement 2 1/2 225\$/mois. Valeur 84,000\$, demande 69,000\$. La Plaine, 382-8472, 477-9807 [soir] [27-4]

Bungalow neuf, style ranch, situé rue Populaire à Lachenaie, 2 chambres, armoires en chêne, terrain 50x120, subvention de la Ville si acheté avant le 15 juillet 1984, 45,000\$. 471-9868 [27-4-11]

St-Louis-de-Terrebonne, petit comptant, 8 1/2 x 3 ans, 3 chambres, cuisine, salle à manger, 2 toilettes, tapis mur à mur, vitres serres, faut voir, 59,900\$ M. Aubert [27-4-11] 471-2818

LACHENAIE: direct sur le Chemin Gascon! Aubaine! Bungalow brisé 28x30, avec garage. Possible commercial. Considérez toutes les offres. Téléphonez à Denyse Dubois, 625-6977 Immeubles Supérieurs [6-13-20-27-4-11]

St-Louis-de-Terrebonne: bungalow pierre et briques, style québécois, 36x42, avec garage, sous-sol semi fini, foyer, piscine, grand terrain, 20,000 pi, plusieurs extras, prix 72,000\$ 471-2735 [27-4]

MASCOUCHE: ouvert à toutes les offres en plus de la subvention? Bungalow tout en briques 40 x 28, avec garage! Terrain 100x100! Comptant 4,500\$. Doit vendre... Téléphonez à Denyse Dubois, 625-6977 Immeubles Supérieurs [6-13-20-27-4-11]

Maison mobile Velmont, 1974, 4 1/2, 14x60, terrain 120x110, avec garage, 20,000\$. A La Plaine, 477-6068 [27-4]

Maison mobile luxueuse, 56x14, 1977, beau terrain de 115x90, La Plaine, 478-2087 [20-27-4-11]

Mascouche: chalet d'été à vendre, entrée 220, aqueduc, prix raisonnable, terrain 9000 p.c. environ, 477-9433

MASCOUCHE: Centre-ville, cottage 7 pièces, ombragé, sous-sol fini communiquant au garage. Piscine, cabanon, jardin. Près de l'église, écoles, magasins, autobus, terrain 157x145 boisé. Pas d'agent. Vraie aubaine, réduit de 20%. M. Mario Le Beau, 2887 Dupras, 474-0981, prix ferme 49,500\$

Chalet sur flanc de montagne, doit faire solage, terrain boisé, 50x250, 1285-35e rue, Lac Swell, 665-8953

St-Louis-de-Terrebonne: bungalow 44x26, 3 chambres à coucher, tapis, sous-sol fini avec foyer, terrain 61x135, paysagé, entrée pavée 55,000\$, St-Jérôme, 432-2893 [4-11-18-25]

Propriété à vendre habitable à l'année avec droit acquis à perpétuité sur plage des Mille-Îles, St-Louis-de-Terrebonne, 25,000\$, 471-6064 [4-11]

le Permanent

LACHENAIE: occupation immédiate, 45,000\$, bungalow 1972, 10,868 pi. ca. terrain, piscine. JANET TRUDEAU 585-3076

Vous voulez vendre? Vous voulez acheter?

Mais vous êtes indécis?

TRUST GENERAL

Téléphonez-moi 7 jours par semaine RAYMOND PAPILLON 471-0575

RE/MAX DES MILLE ÎLES INC. CARMEN CAUMARTIN

BUREAU: 471-5503

RÉSIDENCE: 477-0555

"Pour une évaluation gratuite en tout temps"

MASCOUCHE. J'ai beaucoup de maisons entre \$32,000 et \$50,000. Venez me voir et je vous aiderai pour le choix de votre prochaine maison.

Courtiers LES IMMEUBLES BELWOOD

AU SERVICE DES ACHETEURS ET VENDEURS AVISÉS

477-9333

RÉGION MASCOUCHE/TERREBONNE 1699, STATION ROAD/MASCOUCHE-HEIGHTS

MASCOUCHE-HEIGHTS 506 Magnifique cottage, 10 pièces, 3 salles de bains, grandes pièces éclairées, intérieur très propre, garage, grand terrain, boisé mature. Prix raisonnable. MLS

MASCOUCHE-HEIGHTS 524 Magnifique canadienne, 6 grandes pièces, excellente construction, foyer naturel, grand terrain 90x123, arbres matures. MLS

MASCOUCHE 579 Tout mignon, tout propre, chaud et invitant. Oui, c'est un bungalow aux pièces claires et joyeuses, bien décorées, 5 1/2 pièces. Le tout sur un terrain gazonné, paysagé, clôturé, aménagé d'une piscine et d'un cabanon. Venez voir. Le prix? Très raisonnable, on demande 48,500\$ MLS

MASCOUCHE-HEIGHTS 582 Superbe terrain boisé 130x116, 15,080 p.c. Prix demandé 6,500\$. MLS

MASCOUCHE-OUEST 584 Mignonne petite maison très fonctionnelle, 5 pièces très propres, très claires. Situé sur grand terrain gazonné, clôturé, arbres matures. Prix demandé 32,000\$ MLS

VOS DEMANDES DE FINANCEMENT SE FONT À PARTIR DE NOS BUREAUX

Maison modulaire à vendre 10 rue Pelletier à La Plaine, Domaine Bronco, 477-5055, prix à discuter

Terrebonne: triplex revenus 7620\$, dépenses 1225\$, 240 rue St-André, 478-0922 [4-11]

À TERREBONNE RUE BELCOURT



Devenez propriétaire de ce magnifique bungalow de 4 1/2 pièces

SUBVENTION CORVÉE-HABITATION (Hâtez-vous: cette subvention se terminera le 15 juillet 1984)

JANSENS & LACELLE 471-4056 - 471-3419

Votre agent immobilier



CONRAD CYR



BUREAU: 471-1470 RÉSIDENCE: 471-9480

RAOUL CHARTRAND

COURTIER F.R.I. EN IMMEUBLES

471-8722 471-1536

INSCRIVEZ



PROPRIÉTÉS À VENDRE

MASCOUCHE

PROPRIÉTÉ À REVENU avec 11 locataires. Chauffage électrique payé par le locataire. Revenu annuel \$32,940. À vendre pour \$145,000.

Bungalow 5 chambre, 40x72. Piscine intérieure. Place commerciale. Extérieur: pierre et brique. 50,000\$. Cause départ. R-113

Terrain commercial 35,000 pi. car. Sur coin de rue principale avec maison. À vendre pour \$37,000.

Centre d'achat G.P.A. Locaux à louer avec un mois gratuit. De 750 à 1500 pieds carrés. R-21

TERREBONNE

À LOUER - Local industriel 80 x 85. Hauteur 21,5 pi. Bureau. Place camion. Mezzanine optionnelle.

Rue St-Louis: terrain 59,600 pi. car.: industriel, commercial et résidentiel pour propriété à revenus.

GARAGE - Clientèle établie depuis 10 ans. Bâtisses 3,855 pi. car. dont 1,046 pi. loué jusqu'au 1er décembre 1984. Entrepôt, inventaire et équipement. Terrain 11,250 pi. car. Réusinage alternateur et démarreur. R-106

SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

Rue de Cloridon, Split level, const. 1982, 8 pièces, maison très intéressante. R-94

Lots résidentiels avec services.

DÉPANNÉUR LICENCIÉ avec équipement et inventaire. Bâtisse comprenant dépanneur et 2 logements de 4 pièces. Bon chiffre d'affaire. R-104

LACHENAIE

BUNGALOW 8 pièces. 40 x 25. Terrain 12,037 pi. car. Murs frais peints et planchers vernis. Libre immédiatement. R-99

TRÈS BELLE MAISON de 5 1/2 pièces. \$45,000.

Chemin des Anglais à 125 pi. de montée Gascon. Terrain commercial 13,900 pieds carrés.

Bungalow 5 pièces avec sous-sol. Beau terrain 103 x 110 paysagé avec rocaille. Garage 26 x 30 isolé et chauffé avec système de ventilation avec filtre pour peinture et débousselage. R-87

Près montée Gascon, bungalow 7 1/2 pièces. Beau fini avec tuiles et porte patio. Vente ou location. R-89.

LA PLAINE

Bâtisse avec 5 commerces. R-114

Bungalow en construction 35 x 47. Habité présentement. Terrain 100 x 118. Prix \$18,000. R-97.

Terrains pour maisons mobiles. Prix: \$2800, \$3500, \$3800.

Maison mobile avec extension à 24 pieds d'un côté. 3 chambres, salon cuisine.

BUNGALOW 5 pièces. 36,5 x 31,5. Rénové en 1983. Avec véranda aluminium. 36 pieds en façade et 17 Pieds sur le côté. Terrain 550 x 350 x irr. R-105

FINANCEMENT POUR ACHETEUR 471-8722 471-1536

MLS MLS

APPELEZ NICOLE BÉLANGER - WOOD OU JACQUES ST-MICHEL 477-9333 ou 477-0562

VENTE
fin de saison



ÉTIQUETTES
BLEUES

Du 3 au 14 juillet 1984

\$39

3 ITEMS
POUR

4764, BOUL. DES SEIGNEURS -

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE -

471-7028